

# Panasonic®

## Инструкция по применению Блендер (для домашнего использования)

## Інструкція з експлуатації Блендер (побутового призначення)

## Пайдалану нұсқаулығы Блендер (тұрмыста пайдалану үшін)

## Оқуақпараттың қолдану нұсқалары Блендер (үй тиричилигінде қолдану)

## Колдонуу нускамалары Блендер (Үй тиричилигінде колдонуу)

Модель / Үлгі / Մոդել թիվ / Үлгі № : **MX-KM5060**



### Содержание Русский

<b>Меры безопасности</b> .....	<b>RU2</b>
Наименования деталей .....	RU4
Перед использованием .....	RU5
Меню и функции .....	RU6
Использование блендера .....	RU8
Использование мельнички для жидких и сухих продуктов .....	RU11
После использования .....	RU12
Функция прерывателя цепи .....	RU13
Поиск и устранение неисправностей .....	RU13
Технические характеристики .....	RU14
Информация .....	RU14

### Зміст Українська

<b>Заходи безпеки</b> .....	<b>UA2</b>
Позначення деталей .....	UA4
Перед використанням .....	UA5
Функції та рекомендації з приготування страв .....	UA6
Використання блендера .....	UA8
Використання млина для сухих та вологих продуктів .....	UA11
Після використання .....	UA12
Захисний вимикач .....	UA13
Усунення несправностей .....	UA13
Технічні характеристики .....	UA14
Інформація .....	UA14

### Мазмұны Қазақша

<b>Қауіпсіздік шаралары</b> .....	<b>KZ2</b>
Бөлшектер идентификациясы .....	KZ4
Қолданар алдында .....	KZ5
Мәзірлер мен функциялар нұсқаулығы .....	KZ6
Блендерді пайдалану жолы .....	KZ8
Ылғал және құрғақ тартқыш жолы .....	KZ11
Пайдаланғаннан кейін .....	KZ12
Автоматты ажыратқышты тоқтату .....	KZ13
Ақаулықтарды жою .....	KZ13
Сипаттамалары .....	KZ14
Ескертпелер .....	KZ14

### ԲՈՎԱՆԴԱՎՈՒԹՅՈՒՆ Հայերեն

<b>Անվտանգության նախազգուշական միջոցառումներ</b> .....	<b>AM2</b>
Սասերի նույնականացում .....	AM4
Օգտագործումից առաջ .....	AM5
Մենյուների և գործառնությունների ուղեցույց .....	AM6
Ինչպես օգտագործել բլենդերը .....	AM8
Ինչպես օգտագործել թաց և չոր նյութերի աղացը .....	AM11
Օգտագործելուց հետո .....	AM12
Ընդհատիչի պաշտպանություն .....	AM13
Անսարքությունների բացահայտում և շտկում .....	AM13
Տեխնիկական բնութագրեր .....	KY15
Տեղեկատվություն .....	KY15

### МАЗМУНУ Кыргызча

<b>Коопсуздук чаралары</b> .....	<b>KY2</b>
Бөлүкчөлөрдүн аталыштары .....	KY4
Колдонгонго чейин .....	KY5
Меню жана функциялар боюнча колдонмо .....	KY6
Блендерди кантип колдонуу керек .....	KY8
Суюк жана кургак майдалоо кантип колдонуу керек .....	KY11
Колдонгондон кийин .....	KY12
Бекиткич коргоосу .....	KY13
Бузулууларды аныктап оңдоо .....	KY13
Өзгөчөлүктөр .....	KY14
Маалыматтар .....	KY14

Русский

Українська

Қазақша

Հայերեն

Кыргызча

Спасибо за покупку от Panasonic.

- Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию по применению, чтобы использовать этот прибор правильно и безопасно.
- Перед началом использования прибора, **особенно внимательно ознакомьтесь с разделом "Меры безопасности"**.
- Пожалуйста, сохраните Инструкцию по применению для будущего использования прибора.
- Корпорация Panasonic не несет какой-либо ответственности в случае ненадлежащей эксплуатации прибора или в случае несоблюдения данных инструкций.

## Меры безопасности

Обязательно следуйте указанным  
здесь инструкциям

С целью предотвращения несчастных случаев, травм как пользователю, так и окружающим, а также чтобы не допустить повреждения имущества, пожалуйста, следуйте нижеуказанным инструкциям.

■ Следующие символы указывают на степень повреждения вследствие ненадлежащей эксплуатации прибора.



### СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на вероятность серьезной травмы или смерти.



### ОСТОРОЖНО

Указывает на возможную опасность получения телесных повреждений или порчи имущества.

■ Символы имеют следующую классификацию и объяснение.



Этот символ обозначает недопустимые (запрещенные) действия.



Данный символ обозначает требование, которому необходимо следовать неукоснительно.




## СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током, пожара, вызванного коротким замыканием, возгорания, получения травмы или возникновения дыма.



- Не допускайте повреждения шнура питания или вилки.
  - Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, а также если вилка ненадежно вставлена в розетку.
    - В случае повреждения шнура питания, во избежание опасной ситуации, его должен заменить изготовитель, сервисный центр изготовителя или соответствующее квалифицированное лицо.
  - Не вставляйте вилку в розетку и не извлекайте ее из розетки мокрыми руками.
  - Не используйте прибор, если шнур питания поврежден.
  - Не погружайте моторный блок в воду и не допускайте попадания на него брызг.
  - Не разбирайте, не ремонтируйте и не видоизменяйте прибор.
    - Для выполнения ремонта обратитесь в сервисный центр.
  - Не помещайте посторонние предметы в вентиляционные и другие отверстия.
    - Особенно это касается металлических предметов, например, булавки или провода.
  - Не пытайтесь снять крышку блендера во время работы прибора.
  - Не мойте детали прибора в горячей воде (выше 60 °C) и не сушите их у источников огня.
  - Не помещайте горячие ингредиенты (выше 60 °C) в контейнер блендера или контейнер мельнички.
  - Не следует начинать работу, не установив надлежащим образом основание контейнера блендера и сам контейнер блендера.
  - Не следует начинать работу, не установив надлежащим образом основание контейнера мельнички и сам контейнер мельнички.
  - Не помещайте пальцы и столовые предметы, такие как ложки, вилки и т. д., в контейнер блендера во время работы прибора.
  - Не снимайте контейнер блендера или контейнер мельнички при работающем моторе.
  - Не нажимайте предохранительный стопорный штифт и любой рычажок блокировки, в том числе инструментом, так как прибор может включиться.
- Убедитесь, что напряжение, указанное на этикетке устройства, соответствует напряжению домашней сети.
- Подключение других устройств в ту же розетку может привести к перегреву. Однако при подключении нескольких приборов убедитесь, что общая мощность не превышает номинальную мощность розетки.


## СТРОГОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


-  Это изделие не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта; использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с прибором.  
Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Надежно вставляйте вилку в розетку.
  - В противном случае это может привести к поражению электрическим током и пожару вследствие перегрева вилки.
- Регулярно проводите очистку вилки.
  - Загрязнение вилки вследствие влажности может привести к повреждению изоляционного материала и пожару.
- При ненадлежащей работе прибора немедленно прекратите им пользоваться и отключите от сети. Например, могут возникнуть следующие неисправности или поломки:
  - Вилка и шнур питания имеют ненормально высокую температуру.
  - Шнур питания поврежден, либо произошел перебой в подаче напряжения.
  - Моторный блок деформирован, поврежден или имеет ненормально высокую температуру.→ Немедленно отсоедините прибор от сети и обратитесь в сервисный центр для выполнения проверки и ремонта.
- Будьте осторожны при наливании горячей жидкости в контейнер блендера. Это может привести к ожогу при неожиданном выпуске пара.

Русский

## ОСТОРОЖНО

Во избежание поражения электрическим током, пожара, вызванного коротким замыканием, возгорания, получения травмы или возникновения дыма.

-  ● Не заменяйте детали прибора на запасные, если они не являются оригинальными.
- Не оставляйте прибор без присмотра в работающем состоянии.
  - Уходя, отключайте питание прибора.
- Не допускается использование прибора в следующих местах:
  - На неровных поверхностях, легковоспламеняющемся покрытии, скатерти и т. д.
  - В местах с высоким риском попадания брызг или вблизи источников тепла.
- Общий объем загруженных в контейнер блендера продуктов не должен превышать 1,5 л.
- Не превышайте максимальный рабочий объем загруженных продуктов для контейнера мельнички. Следуйте рекомендациям относительно количества ингредиентов для смешивания.
- Не следует начинать работу, не установив надлежащим образом крышку блендера и внутреннюю крышку для контейнера блендера.

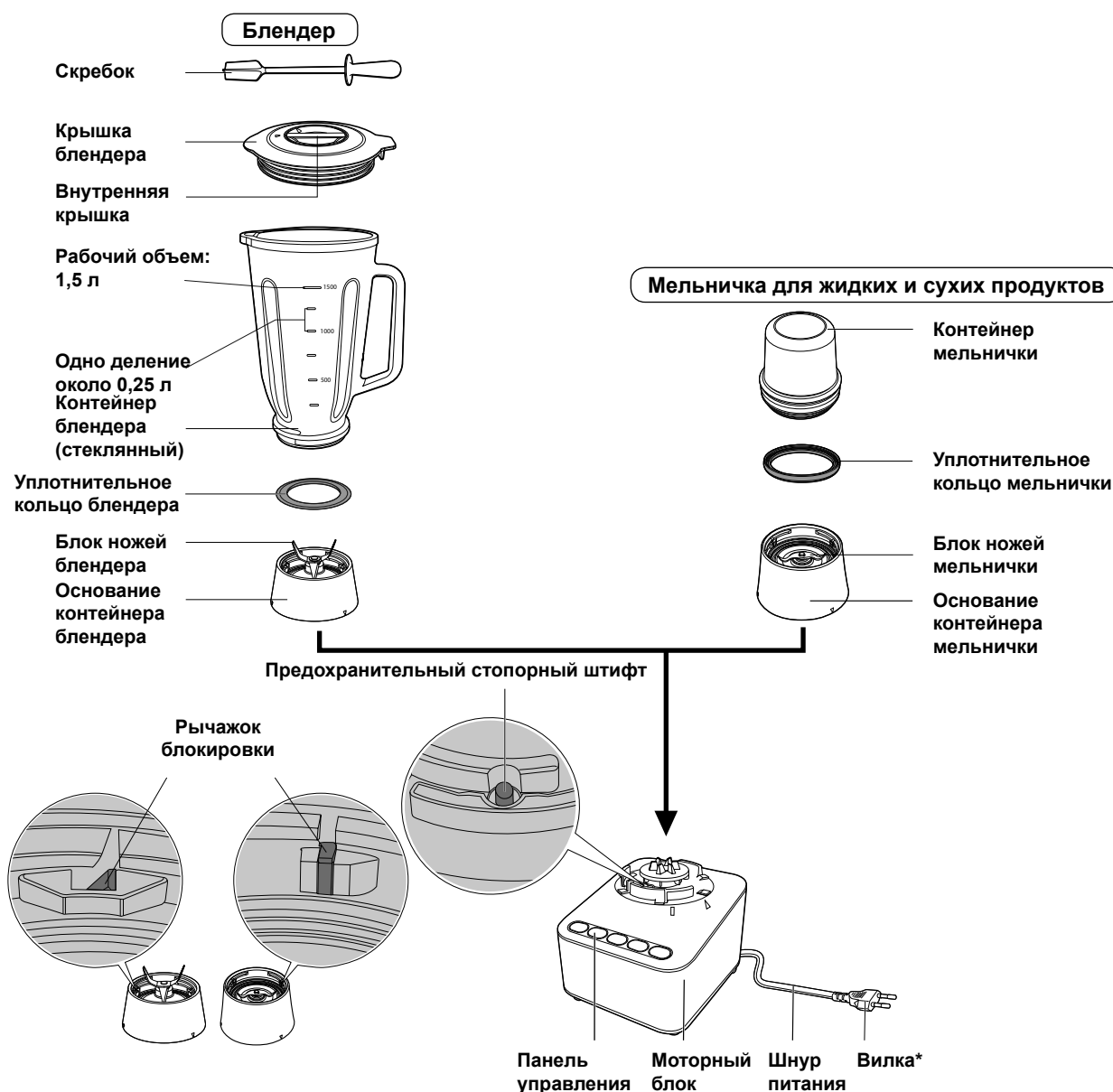
-  ● Придерживайтесь вилку при отключении от сети питания. Никогда не дергайте шнур питания.
- Эксплуатация и перерыв работы прибора должны осуществляться в соответствии с таблицей ниже:

Функция	Продолжительность работы (минуты)	Время перерыва (минуты)
Блендер	2	2
Мельничка для жидких и сухих продуктов	1	2

- Если вы не используете прибор, отсоединяйте вилку от сети питания.
- При переноске прибора держите моторный блок обеими руками.
- Выключите прибор и отсоедините его от источника питания перед заменой принадлежностей или доступом к движущимся частям.
- Будьте осторожны, чтобы не пораниться об острые режущие ножи, выгружая содержимое из контейнера блендера или контейнера мельнички, а также во время очистки.
- Используйте прибор на чистой, ровной, твердой и сухой поверхности.
- При застревании блока ножей блендера выключите прибор и отсоедините вилку от сети питания. Не вставляйте пальцы в контейнер блендера. Используйте скребок для извлечения ингредиентов, из-за которых блок ножей блендера был заблокирован.
- Данный продукт предназначен только для домашнего использования.
- Обеспечьте очистку поверхностей после контакта с пищевыми продуктами.  
(См. раздел “После использования” на стр. RU12).

RU3

# Наименования деталей



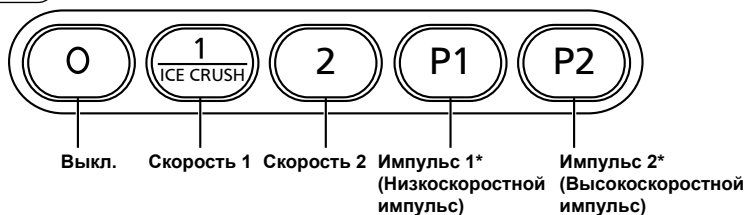
\* Форма вилки может различаться в зависимости от региона или страны.

Предохранительный стопорный механизм разработан для предотвращения включения прибора, если он установлен ненадлежащим образом.

## Примечание:

- Не нажимайте предохранительный стопорный штифт и любой рычажок блокировки, в том числе инструментом.
- Избегайте попадания жидкости в область предохранительного стопорного штифта и панели управления.
- Поддерживайте область предохранительного стопорного штифта и рычажка блокировки в чистоте, избегая проникновения посторонних частиц в эту область.

## Панель управления



\* Используйте эту функцию для прерывистого режима работы до получения требуемой консистенции.

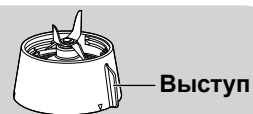
RU4

# Перед использованием

Перед использованием прибора первый раз промойте все детали.

## Примечание:

- Держите свой палец на выступе при подсоединении или отсоединении контейнера блендера или контейнера мельнички от основания для упрощения процесса.



## Разборка

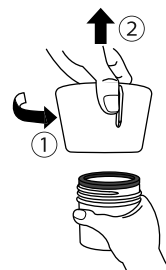
### Блендер

- 1 Поверните основание контейнера блендера по часовой стрелке, чтобы снять его.
  - Будьте осторожны с блоком ножей блендера.
- 2 Отсоедините контейнер блендера от основания.



### Мельничка для жидких и сухих продуктов

- 1 Переверните контейнер мельнички вверх дном, а затем поверните основание контейнера мельнички против часовой стрелки для его снятия.
  - Будьте осторожны с блоком ножей мельнички.
- 2 Отсоедините основание контейнера мельнички от контейнера.

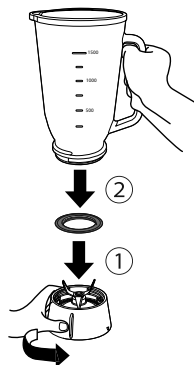


Русский

## Сборка

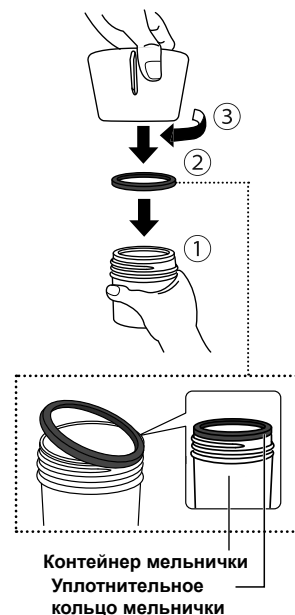
### Блендер

- 1 Установите уплотнительное кольцо блендера в основание контейнера блендера.
  - Если уплотнительное кольцо отсутствует, может возникнуть утечка.
- 2 Выполняйте сборку в соответствии с последовательностью, указанной на рисунке стрелками. Подсоедините контейнер блендера к основанию контейнера блендера, а затем поверните основание против часовой стрелки для установки.
  - Проверьте, правильно ли установлено уплотнительное кольцо, и достаточно ли плотно затянут контейнер блендера. В противном случае может возникнуть утечка.
  - Не подсоединяйте или не отсоединяйте контейнер блендера после установки основания контейнера блендера на моторный блок. Жидкость может вытечь или мотор не будет работать.



### Мельничка для жидких и сухих продуктов

- 1 Переверните контейнер мельнички вверх дном.
- 2 Установите уплотнительное кольцо мельнички в контейнер мельнички.
  - Если уплотнительное кольцо отсутствует, может возникнуть утечка.
- 3 Подсоедините основание контейнера мельнички к контейнеру мельнички, а затем поверните основание контейнера мельнички по часовой стрелке для установки.
  - Убедитесь, что канавка уплотнительного кольца мельнички зафиксирована надлежащим образом на краю контейнера мельнички. В противном случае может возникнуть утечка.
  - Не подсоединяйте или не отсоединяйте контейнер мельнички после установки основания контейнера мельнички на моторный блок. Жидкость может вытечь или мотор не будет работать.



# Меню и функции


## Примечание:

### Блендер

- При загрузке вязких продуктов или продуктов с низким содержанием воды (например, вареные бобы или чеснок) не превышайте 1/3 емкости контейнера блендера и не включайте прибор на скорость 1.
- Загрузите мягкие продукты (фрукты, овощи) в контейнер блендера перед добавлением других продуктов. Нарезьте ингредиенты на кубики (2-3 см).
- Чтобы сделать сок/смузи, добавляйте продукты в контейнер блендера, соблюдая следующий порядок: (i) Жидкость (ii) мягкие продукты (iii) твердые продукты (iv) кубики льда.
- Перед измельчением твердых продуктов (например, морковь) нарежьте их на кусочки (1-2 см. в длину).
- Не измельчайте продукты, температура которых составляет 60 °C или выше.
- Время работы блендера не должно превышать номинального времени работы (2 мин. ВКЛ., 2 мин. ВЫКЛ.).

### Мельничка для жидких и сухих продуктов

- Время работы мельнички не должно превышать номинального времени работы (1 мин. ВКЛ., 2 мин. ВЫКЛ.).

Функция	Меню	Скорость	Количество	Продолжительность работы (приблиз.)	Примечания	
 (Блендер)	Пудинг	1	350 - 1000 мл	Макс. 10 сек	При необходимости уберите образовавшуюся после взбивания пену.	
	Детское питание	Каша	1	300 - 600 г	30 - 60 сек.	<b>Для приготовления каши:</b> - Рекомендуемое соотношение риса и воды (или молока) - 1:10.
		Отварной шпинат + вода	1	300 - 400 г	60 - 120 сек.	<b>Для отварного шпината:</b> - Рекомендуемое соотношение шпината и воды - 2:1. - До измельчения отварите шпинат в течение более 5 минут, чтобы сделать его мягким.
		Отварная морковь + вода	1	250 - 800 г	30 - 120 сек.	<b>Для отварной моркови:</b> - Залейте количество воды, соответствующее объему ингредиентов, а затем измельчите в блендере.
	Измельчение льда		1	Макс. 220 г (Для кубиков льда, размер которых составляет приблизительно 10 - 20г)	Измельчайте лед, до исчезновения звука бьющихся кубиков льда о стенки контейнера блендера.	- Используйте кубики льда, размер которых составляет 20 г (или меньше), изготовленные в домашнем холодильнике. Не используйте покупной лед. - Если измельченный лед прилипает к стенке контейнера блендера, выключите прибор и снимите крышку блендера. Вставьте скребок для очистки поверхности контейнера.
				Макс. 250 г (Для кубиков льда, размер которых составляет приблизительно 8 - 10 г)		
	Суп		2	250 - 1000 мл	Макс. 2 мин.	-
	Сок/смузи		2	250 - 1500 мл	Макс. 2 мин.	<b>Для приготовления смузи:</b> - используйте кубики льда, размер которых составляет приблизительно 20 г или меньше, изготовленные в домашнем холодильнике. Не используйте покупной лед. Также убедитесь, что добавлена жидкость или сочные ингредиенты.
	Измельчение печенья		P1	Макс. 150 г	Измельчайте печенье до получения требуемой консистенции (1 сек ВКЛ., 1 сек ВЫКЛ.)	- Если размер печенья 5 см или больше, разломите его перед загрузкой в контейнер блендера. - Если печенье прилипает к стенке контейнера блендера, выключите прибор и снимите крышку блендера. Вставьте скребок для очистки поверхности контейнера.
	Очистка		P2	750 мл	3 - 10 раз (1 сек ВКЛ., 1 сек. ВЫКЛ.)	Выполняйте очистку только водой.

RU6

Функция	Меню	Скорость	Количество	Продолжительность работы (приблиз.)	Примечания	
 (Мельничка для жидких и сухих продуктов)	Кофейные зерна	2	Макс. 50 г	15 - 30 сек.	Измельчайте ингредиенты до желаемой степени помола.	
	Перец	2	Макс. 20 г	Макс. 60 сек		
	Сушеный стручковый острый перец	2	Макс. 20 г	Макс. 60 сек	Извлеките семена из перца.	
	Измельчение арахиса	P1	Макс. 70 г	Макс. 20 раз (1 сек ВКЛ., 1 сек. ВЫКЛ.)	Очистите арахис от шелухи и кожуры.	
	Свежий стручковый острый перец	2	50 г + 20 мл воды	Макс. 60 сек	-	
	Мягкая еда	Каша	2	Макс. 200 г	Макс. 60 сек	<b>Для приготовления каши:</b> - Рекомендуемое соотношение риса и воды - 1:10. - Если рис прилипает к стенкам контейнера мельнички и не измельчается, отсоедините контейнер мельнички, помешайте рис, а затем повторно запустите прибор.  <b>Для отварного шпината:</b> - Нарезьте его на кусочки длиной в 1 см. - Залейте количество воды, соответствующее объему ингредиентов. - До измельчения отварите шпинат в течение более 5 минут, чтобы сделать его мягким.  <b>Для всех меню:</b> - После приготовления мягкой еды переложите ее в другой контейнер, затем прокипятите.
		Отварной шпинат + вода	2	Макс. 160 г	Макс. 60 сек	
Очистка		P2	100 мл	3 - 10 раз (1 сек ВКЛ., 1 сек ВЫКЛ.)	Выполняйте очистку только водой.	

Русский

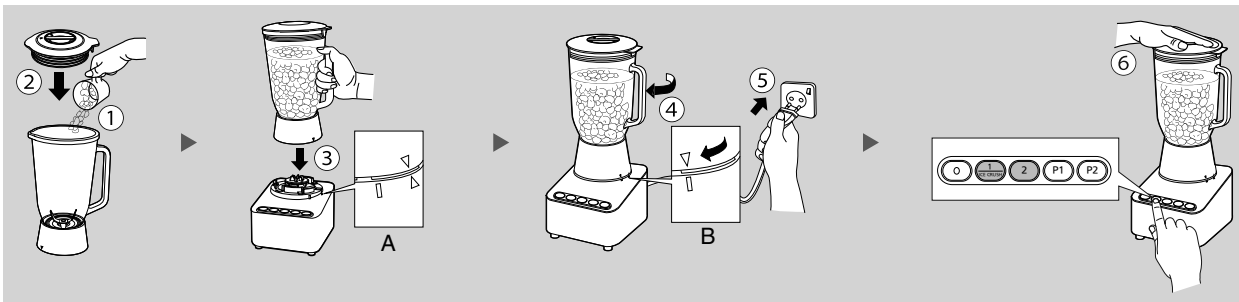
RU7

# Использование блендера

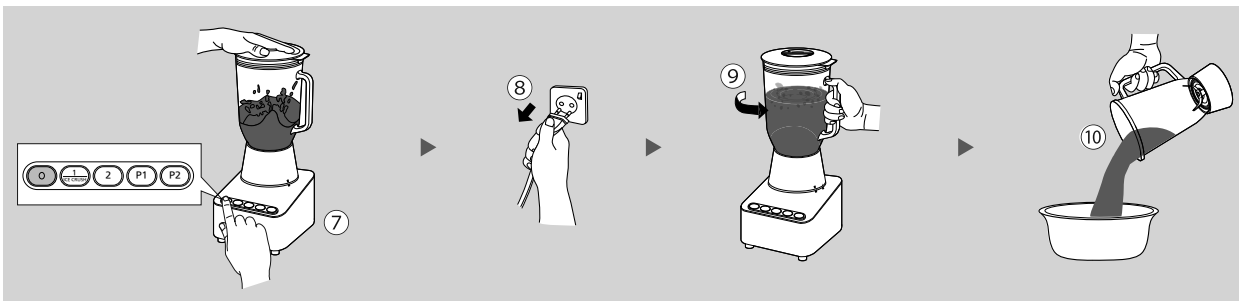
## Примечание:

- Рабочий объем: 1,5 л
- Не включайте блендер с пустым контейнером.
- Данный блендер не будет функционировать, если контейнер блендера установлен ненадлежащим образом.
- При застревании блока ножей выключите прибор и отсоедините вилку от сети питания. Не вставляйте пальцы в контейнер блендера. Используйте скребок для извлечения ингредиентов, из-за которых блок ножей блендера был заблокирован.
- При извлечении смеси будьте осторожны с блоком ножей блендера.
- Убедитесь, что основание контейнера блендера подсоединено к контейнеру блендера. Не используйте основание контейнера мельнички для подсоединения к контейнеру блендера.
- Не роняйте прибор, во избежание его повреждения.
- Не храните жидкость в контейнере блендера.
- Не обрабатывайте в блендере следующие типы продуктов: мясо, рыбу, твердые продукты (например, куркума, сухие соевые бобы, замороженные продукты и китайская корица), очень вязкие продукты (например, арахисовое масло), продукты с низким содержанием воды (например, картофельное пюре) и покупной лед.

- 1 Загрузите ингредиенты в контейнер блендера.
- 2 Закройте крышку блендера.
  - Убедитесь, что установлена внутренняя крышка.
- 3 Убедитесь, что выключатель находится в положении "Выкл.". Установите контейнер блендера, совместив метки треугольников на базу контейнера блендера и моторном блоке (A).  
Поверните контейнер блендера (влево и вправо) несколько раз, чтобы он встал на моторный блок должным образом.
- 4 Поворачивайте блок контейнера блендера по часовой стрелке до "щелчка", а также убедитесь, что соответствующие метки совмещены (B).
- 5 Включите вилку в сетевую розетку.
- 6 Включите блендер, нажав переключатель необходимой скорости.
  - Во время работы прибора придерживайте крышку блендера для обеспечения плотного закрытия.



- 7 После измельчения выключите прибор, нажав кнопку (O).
- 8 Вытяните вилку из сетевой розетки.
- 9 Поверните контейнер блендера против часовой стрелки для отсоединения его от моторного блока.
- 10 Извлеките полученную смесь. Будьте осторожны при переливании смеси из контейнера блендера, так как она может разлиться.
  - Постарайтесь не испачкаться.





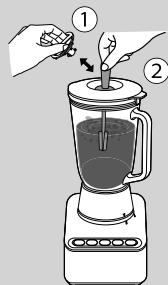
## Использование скребка

- Скребок необходимо использовать в следующих ситуациях:
  - Если измельчение продуктов затруднено из-за малого содержания в них жидкости. (Например: стручковый острый перец, продукты, приправленные карри)
  - Если ингредиенты прилипают к стенке контейнера блендера. (Например: чеснок, листья, измельченный лед)
  - Если ингредиенты прилипают к нижней части блока ножей блендера. (Например: измельченный лед)

### Примечание:

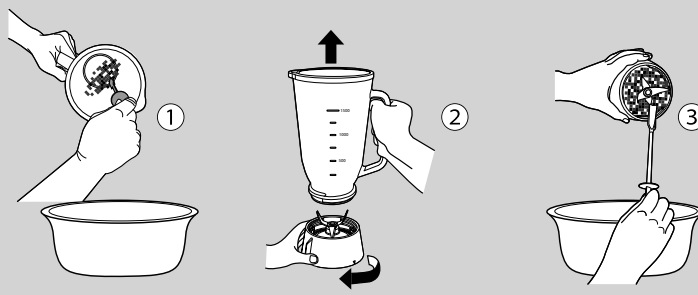
- Используйте скребок во время измельчения, только вставив его в отверстие крышки блендера.
- Не используйте скребок другой модели.
- Убедитесь, что внутренняя крышка установлена, если скребок не используется.

- ① Выключите прибор и осторожно снимите внутреннюю крышку.
- ② Медленно вставьте скребок в отверстие крышки блендера для выполнения процедуры. Скребок можно вставить в отверстие крышки блендера при измельчении, не затрагивая блок ножей блендера.



### Извлечение измельченного льда

- ① Извлеките измельченный лед из контейнера блендера.
- ② Отсоедините основание контейнера блендера (стр. RU5).
- ③ Используйте скребок для извлечения измельченного льда из-под блока ножей блендера.  
\*Будьте осторожны с блоком ножей блендера.



# Использование блендера (Продолжение)

## Рецепты

### Смузи

Меню	Ингредиенты	Количество (порция на 4)	Способ
Клубничный смузи	Апельсиновый сок Клубника Банан Лед	200 г 200 г 200 г 200 г	1. Загрузите ингредиенты в порядке очередности. 2. Измельчайте ингредиенты в течение 30 сек. или 1 мин. на скорости 2.
Манговый смузи	Молоко Манго Банан Лед	300 г 300 г 100 г 100 г	1. Загрузите ингредиенты в порядке очередности. 2. Измельчайте ингредиенты в течение 20 - 30 сек. на скорости 2.
Банановый смузи	Молоко Банан Лед	300 г 300 г 200 г	1. Загрузите ингредиенты в порядке очередности. 2. Измельчайте ингредиенты в течение приблизительно 30 сек. на скорости 2.
Ананасовый смузи	Ананас Лед	500 г 300 г	1. Загрузите ингредиенты в порядке очередности. 2. Измельчайте ингредиенты в течение 50 сек. или 1 мин. и 30 сек на скорости 2. - Используйте скребок, если смесь неоднородная.

### Сладкие блюда

Меню	Ингредиенты	Количество	Способ
Шоколадное пирожное (для формы 21*21)	Молоко Свежие сливки Растопленное масло Яйца Сахар Мука Разрыхлитель Какао-порошок	60 мл 3 столовых ложек (45 мл) 100 г 2 180 г 100 г 1/2 ч.л. (1,5 г) 60 г	1. Загрузите ингредиенты в порядке очередности. 2. Измельчайте ингредиенты в течение 30 сек. или 2 мин. на скорости 2. Используйте скребок во время смешивания. 3. Вылейте в форму и выпекайте в течение 40 - 45 мин. в разогретой до 170 °С духовке.
Чизкейк (для формы диаметром 21см)	Свежие сливки Яйца Лимонный сок Сахар Творожный сыр Мука	300 мл 3 45 мл 120 г 300 г 40 г	1. Загрузите в контейнер блендера печенье и измельчите его в соответствии со следующей схемой: 1 сек ВКЛ. и 1 сек ВЫКЛ. на скорости P1 10 раз. 2. Переместите измельченное печенье в другой контейнер. Взбейте растопленное масло, добавьте измельченное печенье, перемешайте и выложите его на дно формы. 3. Загрузите ингредиенты А в контейнер блендера в порядке очередности. Измельчайте ингредиенты в течение 30 сек. или 1 мин. и 10 сек на скорости 2. Используйте скребок во время смешивания. 4. Вылейте содержимое в форму и выпекайте в разогретой до 170 °С духовке в течение 50 - 70 мин.
	Печенье Растопленное масло	150 г 25 г	

- Сокращения, используемые в данных инструкциях: сек. = секунда(ы); мин. = минута(ы).
- Соблюдайте требования относительно количества жидкости, которые указаны в рецептах. Довольно сложно получить необходимую консистенцию, особенно если используется меньшее количество, чем указано в рецептах.

## Использование мельнички для жидких и сухих продуктов

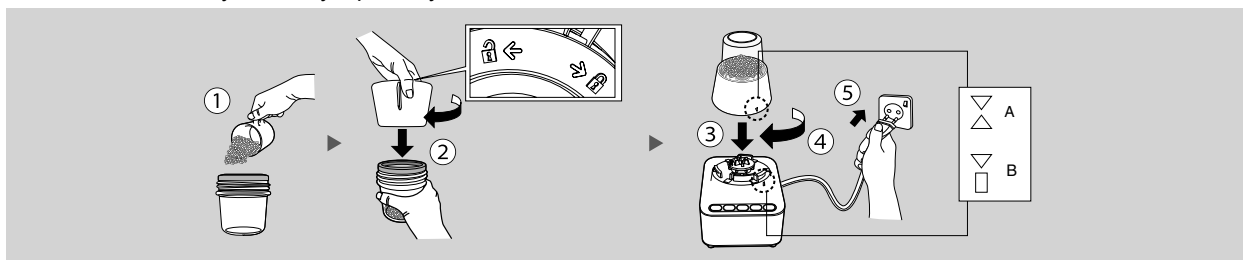
Мельничка для жидких и сухих продуктов предназначена для измельчения сухих продуктов (например, кофейные зерна, сушеный перец и специи).


Также можно измельчать жидкие ингредиенты (например, стручковый острый перец, бананы, томаты и т. д.)

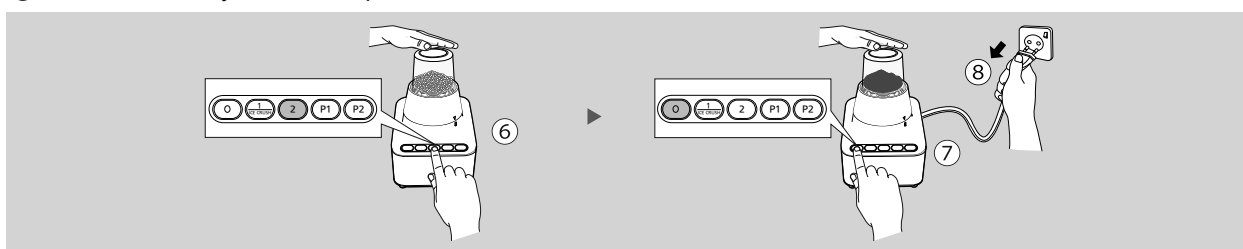
### Примечание:

- Рабочий объем: сухой продукт: 50 г (кофейные зерна), жидкие продукты: 0,2 л
- Не включайте прибор с пустым контейнером мельнички для жидких и сухих продуктов.
- При извлечении ингредиентов будьте осторожны с блоком ножей мельнички.
- Не отсоединяйте мельничку для жидких и сухих продуктов от моторного блока, пока не будут полностью остановлены вращательные движения.
- Убедитесь, что блок ножей мельнички полностью остановлен перед выполнением следующей операции P1 или P2.
- Убедитесь, что основание контейнера мельнички подсоединено к контейнеру. Не используйте основание контейнера блендера для подсоединения к контейнеру мельнички.
- Не роняйте прибор во избежание его повреждения.
- Не загружайте в контейнер мельнички следующие типы продуктов: мясо, рыба, твердые продукты (например, куркума, сухие соевые бобы, замороженные продукты, китайская корица), продукты с высоким содержанием жесткого волокна, очень вязкие продукты (например, арахисовое масло) или кубики льда.
- Извлеките ингредиенты из контейнера мельнички и сразу же промойте его.

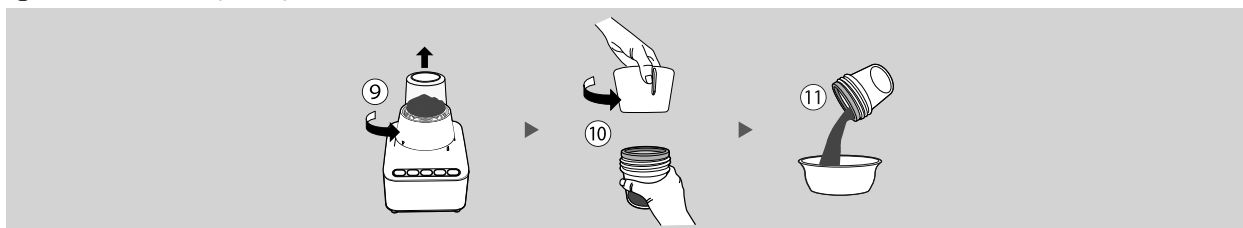
- ① Переверните контейнер мельнички вверх дном и загрузите ингредиенты в контейнер.
- ② Подсоедините основание контейнера мельнички к контейнеру и поверните его по часовой стрелке, пока он не встанет на место.
- ③ Установите мельничку для жидких и сухих продуктов на моторный блок. Убедитесь, что метка треугольника на контейнере мельнички совпадает с аналогичной меткой на моторном блоке (A).
- ④ Поворачивайте мельничку для жидких и сухих продуктов по часовой стрелке до “щелчка”, убедитесь, что соответствующие метки совмещены (B).
- ⑤ Включите вилок в сетевую розетку.



- ⑥ Включите мельничку для жидких и сухих продуктов, нажав переключатель необходимой скорости.
  - Во время работы прибора придерживайте контейнер мельнички для обеспечения устойчивости.
- ⑦ После измельчения выключите прибор, нажав кнопку .
- ⑧ Вытяните вилок из сетевой розетки.



- ⑨ Поверните мельничку для жидких и сухих продуктов против часовой стрелки и отсоедините ее от моторного блока.
- ⑩ Переверните мельничку для жидких и сухих продуктов вверх дном и поверните основание контейнера мельнички против часовой стрелки для отсоединения его от контейнера.
- ⑪ Извлеките полученную смесь.



## После использования

### Очистка

#### Примечание:

- Во время предварительной промывки не заливайте в контейнеры обычную воду больше указанного количества. Это может привести к высокой вибрации.
- После промывки перед очисткой выключите штепсельную вилку прибора из сетевой розетки. Во время очистки обращайтесь с осторожностью с блоком ножей и стеклянными деталями.
- Не используйте бензин, растворитель, спирт, отбеливатель, полировочный порошок или металлическую щетку для чистки прибора. В противном случае можно повредить поверхность.
- Не используйте посудомоечную машину и машину для сушки.
- В процессе использования пластмассовые детали могут слегка обесцветиться, но это не влияет на их функционирование.
- После каждого использования очищайте прибор.

#### Предварительная промывка

- Для блендера залейте в контейнер 750 мл воды. Нажмите (P2), придерживая рукой контейнер блендера. Выполняйте данную процедуру 3-10 раз для промывки.
- При использовании мельнички для жидких и сухих продуктов залейте в контейнер 100 мл воды. Нажмите (P2), придерживая рукой контейнер мельнички. Выполняйте данную процедуру 3-10 раз для промывки.



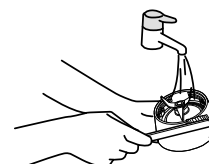
#### Промывка

- Перед очисткой убедитесь, что извлечены уплотнительные кольца блендера и мельнички.
- Мойте детали с помощью мягкой губки, смоченной в разбавленном (нейтральном) средстве для мытья посуды. Затем обильно промойте водой и оставьте сохнуть естественным образом.



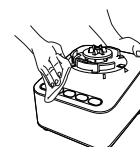
#### Использование щетки

- Очистите блок ножей щеткой под проточной водой. Не очищайте блок ножей руками.
- \* Щетка не входит в комплект поставки.



#### Протирание

- Протрите моторный блок влажной тканью.



### Хранение

#### Примечание:

- Не оборачивайте шнур питания вокруг моторного блока.
- Установите контейнер блендера на основание контейнера блендера и храните в таком положении.
- Установите контейнер мельнички на основание контейнера мельнички и храните в таком положении.

## Функция прерывателя цепи

Когда прерыватель цепи автоматически остановит мотор при его перегрузке, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- 1 Выключите прибор.
- 2 Уменьшите количество загруженных ингредиентов на 1/2 рабочего объема и/или извлеките твердые продукты.
- 3 Продолжите работу. Если прерыватель цепи все еще активен, повторите шаги 1-2. Выполните повторный сброс прерывателя цепи.

## Поиск и устранение неисправностей

Перед выполнением действий, которые указаны в таблице ниже, убедитесь, что прибор выключен и вилка прибора вынута из сетевой розетки

Проблема	Возможная причина	Действия
Прибор не включается. Прибор не работает даже при включенном питании.	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Контейнер блендера или мельнички неправильно установлен.	Установите контейнер блендера или мельнички надлежащим образом.
	Превышен допустимый объем контейнера или загружены запрещенные продукты.	Не превышайте рабочий объем контейнера, а также не загружайте запрещенные продукты.
Прибор прекращает работать во время его использования.	Заклинил рычажок блокировки.	Отсоедините основание контейнера блендера, а затем выполните процедуру сборки (см. RU5).
	Сработал прерыватель цепи. • Превышен допустимый объем контейнера или загружены твердые продукты.	См. раздел "Функция прерывателя цепи".
	Используются запрещенные продукты.	Извлеките запрещенные продукты.
Из контейнера блендера вытекает смесь.	Превышена максимальная продолжительность работы.	Выключите прибор и см. информацию о рекомендуемой продолжительности работы (стр. RU3).
	Плохо зафиксировано основание контейнера блендера.	Плотно подсоедините основание контейнера блендера к контейнеру блендера.
	Уплотнительное кольцо блендера установлено ненадлежащим образом.	Установите уплотнительное кольцо блендера надлежащим образом.
	Уплотнительное кольцо блендера не установлено.	Установите уплотнительное кольцо блендера.
Прибор издает ненормальный звук или чрезмерно вибрирует.	Используется ненадлежащее основание.	Убедитесь, что используется надлежащее основание. • Подсоедините основание контейнера блендера к контейнеру блендера (стр. RU8). • Подсоедините основание контейнера мельнички к контейнеру мельнички (стр. RU11).
	Заклинил рычажок блокировки.	Отсоедините основание контейнера блендера, а затем выполните процедуру сборки (см. RU5).
	Превышен допустимый объем контейнера блендера.	Выключите прибор и сократите количество ингредиентов.
Блок ножей свободно вращается, не измельчая продукты.	Плохо зафиксировано основание контейнера блендера.	Плотно подсоедините основание контейнера блендера к контейнеру блендера.
	Ингредиенты прилипли к стенке контейнера блендера.	Выключите прибор и вставьте скребок для удаления ингредиентов.
	Низкое количество жидкости.	Добавьте жидкость.

- Во время работы прибора может быть слышен звук, похожий на "киииин". Это нормально.

## Технические характеристики

Функция	Блендер	Мельничка для жидких и сухих продуктов
Питание	220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц	
Потребление энергии	430 - 490 Вт	
Переключатель	○ (ВЫКЛ.), 1, 2, P1, P2	
Интенсивность эксплуатации	2 минуты ВКЛ. 2 минуты ВЫКЛ.	1 минута ВКЛ. 2 минуты ВЫКЛ.
Габариты (приблиз.) Ш × Д × В (мм)	188 × 210 × 416	170 × 210 × 275
Вес (приблиз.) (кг)	3,6	2,3
Рабочий объем (приблиз.)	1,5 л	для сухих продуктов: 50 г (кофейные зерна) для жидких продуктов: 0,2 л
Блок ножей	Четыре ножа из нержавеющей стали	Два ножа из нержавеющей стали

## Информация

### <Примечания>

1. Устанавливать прибор на твердой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъемных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА

Блендер "Panasonic"  
модель MX-KM5060\*

СЕРТИФИЦИРОВАНЫ ОС ТЕСТБЭТ 119334, Москва, Андреевская набережная, д. 2

\* - набор букв, определяющий цвет изделия и рынок сбыта

Сертификат соответствия :	№ TC RU C-JP.ME10.B.04990
Сертификат соответствия выдан :	29.06.2018
Сертификат соответствия действителен до :	28.06.2023

### Изготовитель:

Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501 Japan  
Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Япония  
Made in Malaysia  
Сделано в Малайзии

### Примечание :

Дату изготовления Вы можете определить по серийному номеру, расположенному на задней части изделия.

Серийный номер : X XX xxx

1-ая цифра : год (последняя цифра номера года) -- 8 --2018 , 9 -- 2019

2-ая и 3-я цифра : месяц (в цифровом выражении) -- 01-- Январь , 02-- Февраль , ... 12--Декабрь

Установленный производителем срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Русский

RU15

Дуже дякуємо за те, що придбали виріб Panasonic.

- Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб правильно та безпечно використовувати виріб.
- Перед користуванням цим приладом, **будь ласка, зверніть особливу увагу на розділ "Заходи безпеки"**.
- Будь ласка, зберігайте цю інструкцію з експлуатації для подальшого використання.
- Компанія Panasonic не несе жодної відповідальності, якщо пристрій використовується неналежним чином або не згідно з цією інструкцією.

## Заходи безпеки

Будь ласка, повністю дотримуйтесь цих заходів безпеки.

Щоб уникнути нещасних випадків, травмвання, а також пошкодження майна, будь ласка, повністю дотримуйтесь цих заходів безпеки.

- Наведені нижче позначення вказують на ступінь пошкодження через неправильне використання.



### УВАГА

Вказує на потенційну загрозу, яка може призвести до серйозного травмування або смерті.



### ОБЕРЕЖНО

Вказує на загрозу, яка може призвести до отримання травми або пошкодження майна.

- Дані символи позначають наступну класифікацію та роз'яснення.



Цей символ вказує на заборону.



Цей символ вказує на обов'язковість виконання.



## УВАГА

Щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі внаслідок короткого замикання, опіків, травм або задимлення.



- Не пошкоджуйте шнур чи вилку.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур чи штепсельна вилка пошкоджені, або вилка неправильно підключена до розетки.
  - Якщо шнур пошкоджено, щоб уникнути небезпек, він повинен бути замінений виробником, у сервісному центрі або кваліфікованим спеціалістом.
- Не під'єднуйте та не від'єднуйте кабель живлення мокрими руками.
- Не використовуйте пристрій, коли шнур змотаний.
- Не занурюйте корпус мотора у воду та не розбризкуйте на нього воду.
- Не розбирайте, не ремонтуйте та не модифікуйте прилад власноруч.
  - Щоб відремонтувати прилад, зверніться в сервісний центр.
- Не вставляйте жодних предметів у вентиляційний отвір або зазор.
  - Особливо металеві предмети, такі як штифти або дроти.
- Не відкривайте кришку блендера під час роботи приладу.
- Не використовуйте для чищення приладу гарячу воду (більше 60 °C) та не розміщуйте прилад поблизу вогню, щоб його висушити.
- Не кладіть у чашу блендера чи контейнер млина гарячі інгредієнти (більше 60 °C).
- Не вмикайте прилад, якщо чаша блендера та база чаші блендера не встановлені належним чином.
- Не вмикайте прилад, якщо контейнер млина та база для контейнера млина не встановлені належним чином.
- Не кладіть пальці чи столові прибори, такі як ложка або вилка, у чашу блендера під час роботи приладу.
- Не знімайте чашу блендера або контейнер млина, коли двигун все ще обертається.
- Не натискайте на штифт запобіжного пристрою та захисні важелі будь-яким інструментом, таким як палиця, оскільки пристрій може бути включений.
- Переконайтеся, що напруга, вказана на етикетці пристрою, відповідає напрузі в розетці вашої електромережі.
  - Також уникайте підключення інших пристроїв до тієї ж розетки, щоб запобігти перегріву струмопровідних елементів. У разі підключення кількох вилок, переконайтеся, що загальна потужність не перевищує номінальну потужність розетки.






## УВАГА

-  Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями, такими, що не мають досвіду та знань, крім випадків, коли вони здійснюють це під наглядом або за вказівками щодо використання пристрою особи, відповідальної за їх безпеку.  
Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Щільно вставляйте вилку в розетку.
  - Інакше це може призвести до ураження електричним струмом та пожежі внаслідок нагрівання вилки.
- Регулярно чистіть від бруду вилку.
  - Вологий бруд може погіршити ізоляцію у вилці та спричинити пожежу.
- Негайно припиніть використовувати прилад та від'єднайте його від живлення, якщо прилад працює неналежним чином.  
наприклад, у разі поломки чи виникнення ненормальних явищ:
  - Вилка або шнур надмірно нагріваються.
  - Шнур пошкоджено або виникають несправності в системі живлення.
  - Корпус мотора деформований, має видимі пошкодження або надмірно гарячий.→ негайно від'єднайте прилад від мережі та зверніться до сервісного центру для консультації або ремонту.
- Будьте обережні, коли у чашу блендера заливаєте гарячу рідину через стрімке утворення пари.

## ОБЕРЕЖНО

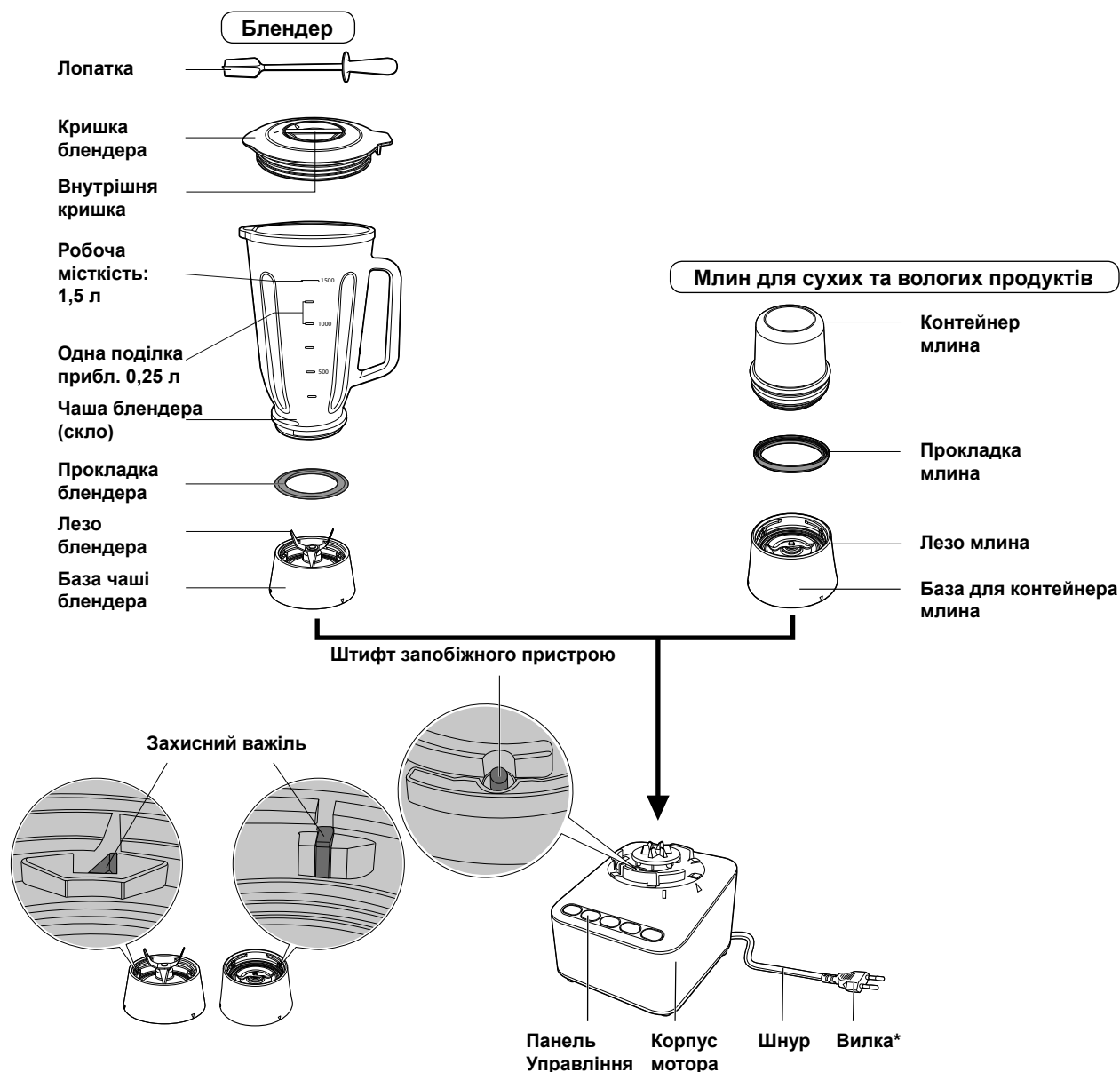
Щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі внаслідок короткого замикання, опіків, травм або задимлення.

-  Не замінійте будь-які частини приладу неоригінальними запасними деталями.
-  Не залишайте прилад без нагляду, коли він працює.
  - Якщо ви залишаєте пристрій без нагляду, вимкніть живлення.
- Не використовуйте пристрій у таких місцях:
  - На будь-якій нерівній поверхні, на нетерmostійкому килимку, скатертині та ін.
  - У місцях, куди може потрапити вода, чи поблизу джерела тепла.
- Не змішуйте більше інгредієнтів, ніж максимальну робочу місткість у 1,5 л, позначену на чаші блендера.
- Не кладіть у контейнер млина більше, ніж максимально допустиму робочу місткість. Дотримуйтеся рекомендованої кількості інгредієнтів для переробки.
- Не вмикайте прилад без кришки блендера з правильно встановленою внутрішньою кришкою для блендера на чаші блендера.
-  Від'єднайте прилад від електромережі, тримаючи за вилку. Ніколи не тягніть за шнур.
- Переконайтеся, що прилад використовується згідно вимог, зазначених у таблиці нижче:

Функція	Час роботи (хвилини)	Час відпочинку (хвилин)
Блендер	2	2
Млин для сухих та вологих продуктів	1	2

- Від'єднайте пристрій від живлення, коли він не використовується.
- Переносячи пристрій, обов'язково тримайте корпус мотора обома руками.
- Вимкніть прилад та від'єднайте його від джерела живлення перед тим, як замінити насадки або торкатися деталей, які рухаються під час роботи приладу.
- Обережно поводьтеся із гострими ріжучими лезами, випорожнюючи чашу блендера чи контейнер млина, а також під час чищення.
- Використовуйте прилад на чистій, рівній, твердій і сухій поверхні.
- Негайно вимкніть прилад та від'єднайте його від електромережі, якщо лезо блендера заблоковано. Не кладіть пальці у чашу блендера. Для видалення інгредієнтів, які блокують леза блендера, використовуйте лопатку.
- Цей виріб призначений тільки для домашнього використання.
- Після використання обов'язково очистіть поверхні, що контактують з їжею. (Див. сторінку UA12 «Після використання».)

# Позначення деталей



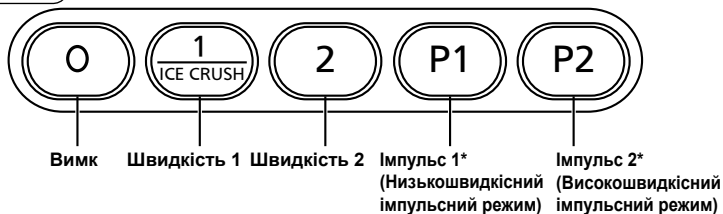
\* Форма вилки може відрізнятися залежно від регіонів або країн.

**Механізм «Safety Lock» (запобіжний пристрій) був розроблений з метою запобігти включенню приладу, якщо він не встановлений належним чином.**

## Примітка:

- Не натискайте на штифт запобіжного пристрою та захисні важелі будь-яким інструментом, таким як палиця.
- Не допускайте попадання рідини або інгредієнтів на штифт запобіжного пристрою та область панелі керування.
- Пильнуйте за тим, щоб в області штифта запобіжного пристрою та захисного важеля не назбирувались сторонні частинки.

## Панель управління



\* З перервами використовуйте цю функцію, поки не буде досягнута потрібна консистенція.

UA4

# Перед використанням

Промивайте всі частини перед кожним використанням приладу.

## Примітка:

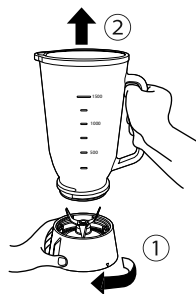
- Щоб легше було обертати чашу блендера або контейнер млина під час їх встановлення чи знімання, тримайте великий палець на ребрі чаші або контейнера.



## Розібрати

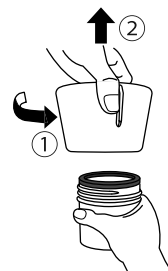
### Блендер

- Щоб від'єднати базу чаші блендера, поверніть її за годинниковою стрілкою.
  - Обережно поводьтеся з лезом блендера.
- Потягніть угору чашу блендера, щоб зняти її з бази чаші блендера.



### Млин для сухих та вологих продуктів

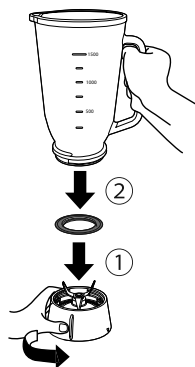
- Щоб зняти млин, переверніть контейнер млина, а базу контейнера млина поверніть проти годинникової стрілки.
  - Обережно поводьтеся з лезом млина.
- Потягніть базу контейнера млина угору, щоб зняти контейнер млина.



## Зібрати

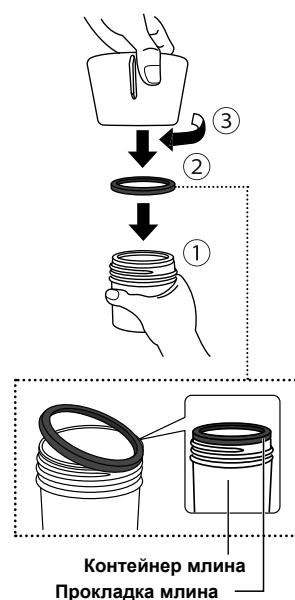
### Блендер

- Встановіть прокладку блендера на базу чаші блендера.
  - Якщо прокладку не встановити, блендер може протікати.
- Дотримуйтесь послідовності збірки в напрямку стрілки, як показано на малюнку. Щоб зібрати блендер, прикріпіть чашу блендера до його бази, та зафіксуйте базу, обертаючи її проти годинникової стрілки.
  - Переконайтеся, що прокладка блендера встановлена належним чином, а чаша блендера надійно затягнута. Інакше блендер може протікати.
  - Не приєднуйте та не знімайте чашу блендера після того, як база чаші блендера встановлена на корпус мотора. Рідина буде витікати або двигун не буде працювати.



### Млин для сухих та вологих продуктів

- Переверніть контейнер млина.
- Вставте прокладку млина в контейнер.
  - Якщо прокладку не встановити, млин може протікати.
- Щоб зібрати млин, приєднайте його базу до контейнера та зафіксуйте базу, обертаючи її за годинниковою стрілкою.
  - Переконайтеся, що паз прокладки млина правильно розміщений на краю контейнера млина. Інакше блендер може протікати.
  - Не приєднуйте та не знімайте контейнер млина після того, як база для контейнера млина встановлена на корпус мотора. Рідина буде витікати або двигун не буде працювати.



Українська

## Функції та рекомендації з приготування страв


### Примітка:


#### Блендер

- Якщо інгредієнти в'язкі або мають малий вміст води (наприклад, варені боби або часник), їхня кількість не повинна перевищувати 1/3 місткості чаші блендера. Також не використовуйте швидкість 1.
- Покладіть м'які інгредієнти (фрукти, овочі) у чашу блендера, перш ніж додавати інші інгредієнти. Розріжте їх на маленькі шматочки (кубики розміром 2-3 см).
- Для приготування соку чи фруктового коктейлю дотримуйтесь послідовності розміщення інгредієнтів у чаші блендера: (i) рідина (ii) м'які інгредієнти (iii) тверді інгредієнти (iv) кубики льоду.
- Перед змішуванням твердих інгредієнтів (наприклад, моркви), наріжте їх на маленькі шматочки (довжиною 1-2 см).
- Не змішуйте продукти, температура яких 60 °C або вище.
- Не перевищуйте номінальний час роботи (2 хвилини ВКЛ, 2 хвилини ВИКЛ).

#### Млин для сухих та вологих продуктів

- Не перевищуйте номінальний час роботи (1 хвилини ВКЛ, 2 хвилини ВИКЛ).

Функція	Страва	Швидкість	Кількість	Час роботи (прибл.)	Примітки	
 (Блендер)	Пудинг	1	350 - 1000 мл	Макс. 10 сек	Коли необхідно, видаліть бульбашки з поверхні.	
	Дитяче харчування	Каша	1	300 - 600 г	30 - 60 с	<b>Для каші:</b> - Рекомендоване співвідношення рису та води 1:10. <b>Для вареного шпинату:</b> - Рекомендоване співвідношення вареного шпинату та води 2:1. - Відварити шпинат більше 5 хвилин, щоб пом'якшити його.
		Варений шпинат + вода	1	300 - 400 г	60 - 120 с	
		Варена морква + вода	1	250 - 800 г	30 - 120 с	<b>Для вареної моркви:</b> - Помістіть таку ж кількість води, що й інгредієнтів та змішайте їх. <b>Для всіх страв:</b> - Змішавши дитяче харчування, перекаладіть його в інший контейнер та стерилізуйте нагріванням.
	Подрібнення льоду		1	Макс 220 г (Для кубиків більше 10 г і менше 20 г)  Макс 250 г (Для кубиків льоду розміром 8 - 10 г)	Змішуйте до зникнення шуму.	- Використовуйте тільки кубики льоду 20 г або менше, що приготовані у побутовому холодильнику. Не використовуйте кубики льоду промислового виробництва. - Якщо подрібнений лід прилипає до стінки чаші блендера, вимкніть пристрій та зніміть кришку блендера. Вставте лопатку.
	Суп	2	250 - 1000 мл	Макс. 2 хв	-	
	Сік або фруктовий коктейль	2	250 - 1500 мл	Макс. 2 хв	<b>Для фруктового коктейлю:</b> - Використовуйте лише кубики льоду 20 г або менше, що приготовані у побутовому холодильнику. Не використовуйте кубики льоду промислового виробництва, та обов'язково додайте рідину або покладіть інгредієнти з високим вмістом води.	
	Подрібнення печива	P1	Макс 150 г	Перемішуйте, поки не отримає потрібну консистенцію (1 с ВКЛ, 1 с ВИКЛ)	- Якщо печиво має розмір 5 см або більше, поламайте його, перш ніж додати в чашу блендера. - Якщо печиво прилипає до стінки чаші блендера, вимкніть пристрій та зніміть кришку блендера. Вставте лопатку.	
Очищення	P2	750 мл	3 - 10 разів (1 с ВКЛ, 1 с ВИКЛ)	Перемішуйте лише воду.		

Функція	Страва	Швидкість	Кількість	Час роботи (прибл.)	Примітки	
 (Млин для сухих та вологих продуктів)	Кавові зерна	2	Макс 50 г	15 - 30 с	-	
	Перець	2	Макс 20 г	Макс. 60 сек	-	
	Сушений перець чилі	2	Макс 20 г	Макс. 60 сек	Видаліть насіння.	
	Подрібніть арахіс	P1	Макс 70 г	Макс. 20 разів (1 с ВКЛ, 1 с ВИКЛ)	Видаліть з арахісу оболонку та шкіру.	
	Свіжий перець чилі	2	50 г + 20 мл води	Макс. 60 сек	-	
	М'які продукти	Каша	2	Макс 200 г	Макс. 60 сек	<b>Для каші:</b> - Рекомендоване співвідношення рису та води 1:10. - Якщо рисові зерна прилипають до стінки контейнера млина і не перемішуються, зніміть контейнер млина, перемішайте та знову перемеліть.
		Варений шпинат + вода	2	Макс 160 г	Макс. 60 сек	<b>Для вареного шпинату:</b> - Розріжте на шматки довжиною до 1 см. - Помістіть таку ж кількість води, що й інгредієнтів та змішайте їх. - Відварити шпинат більше 5 хвилин, щоб пом'якшити його.
Очищення		P2	100 мл	3 - 10 разів (1 с ВКЛ, 1 с ВИКЛ)	<b>Для обидвох страв:</b> - Після змішування м'яких продуктів перекладіть їх в інший контейнер та стерилізуйте нагріванням.	

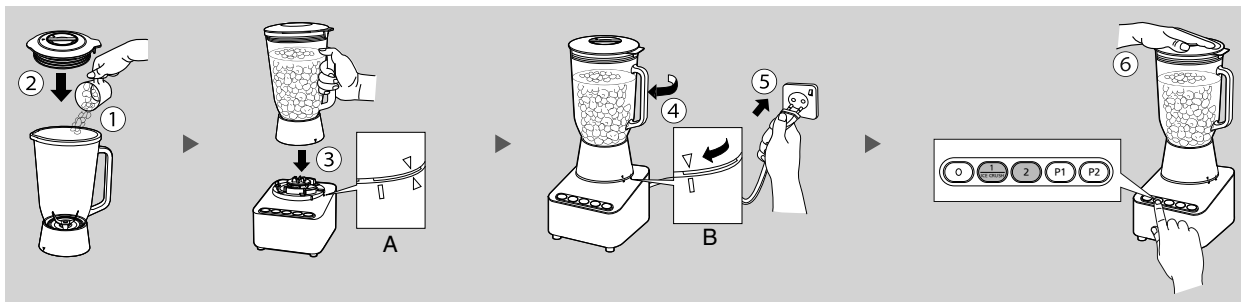
Українська

# Використання блендера

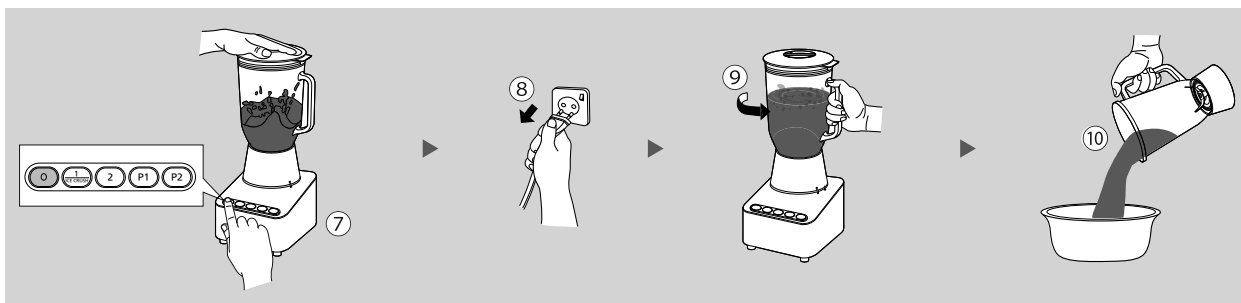
## Примітка:

- Робоча місткість: 1,5 л
- Не включайте блендер, коли чаша порожня.
- Блендер не може працювати, якщо чаша блендера не встановлена належним чином.
- негайно вимкніть прилад та від'єднайте його від електромережі, якщо лезо блендера заблоковано. Не кладіть пальці у чашу блендера. Для видалення інгредієнтів, які блокують леза блендера, використовуйте лопатку.
- Виймаючи інгредієнти, вважайте на гостре лезо блендера.
- Переконайтеся, що чашу блендера під'єднано до бази чаші блендера. Не під'єднуйте до чаші блендера базу для контейнера млина.
- Не кидайте пристрій, щоб не пошкодити його.
- Не зберігайте рідину в чаші блендера.
- У блендері забороняється перемішувати наступні види інгредієнтів: М'ясо, риба, тверді інгредієнти (приклад: куркума, сушені соєві боби, заморожені інгредієнти, китайську корицю), дуже липкі інгредієнти (наприклад, арахісове масло), інгредієнти з низьким вмістом води (наприклад, картопляне пюре) або кубики льоду промислового виробництва.

- 1 Помістіть інгредієнти в чашу блендера.
- 2 Закрийте кришку блендера.
  - Переконайтеся, що встановлена внутрішня кришка.
- 3 Переконайтеся, що вимикач вимкнено. Встановіть чашу блендера, орієнтуючись на трикутні позначки на базі чаші блендера та корпусі мотора, як показано на малюнку А.
- 4 Поверніть чашу блендера (ліворуч і праворуч) кілька разів, якщо вона не встановлюється на корпус мотора.
- 5 Поверніть блок чаші блендера за годинниковою стрілкою, доки не почується звук «кляцання», та переконайтеся, що позначки вирівняно, як на малюнку В.
- 6 Підключіть до відповідного джерела живлення.
- 7 Увімкніть блендер, натиснувши потрібну швидкість.
  - Притримуйте кришку блендера під час роботи приладу, щоб переконатись, що вона щільно закрита.



- 7 Після змішування вимкніть, натиснувши кнопку 0.
- 8 Від'єднайте штепсельну вилку.
- 9 Поверніть чашу блендера проти годинникової стрілки, щоб зняти її з корпусу мотора.
- 10 Видаліть інгредієнти з чаші. Будьте обережні, наливаючи суміш із чаші блендера, оскільки вона може розлитися.
  - Уникайте забруднення інгредієнтами.



## Використання лопатки

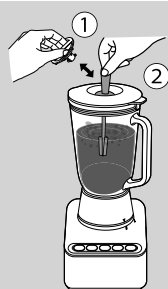
### ■ Використовуйте лопатку, коли:

- Інградієнти важко змішувати через занадто малу кількість рідини. (Наприклад: чилі, карі)
- Інградієнти прилипають до чаші блендера. (Наприклад: часник, листя, подрібнений лід)
- Інградієнти прилипають до нижньої частини леза блендера. (Наприклад: подрібнений лід)

### Примітка:

- Встановлюйте лопатку під час змішування лише через отвір кришки блендера.
- Не використовуйте лопатку від інших моделей цього виробу.
- Переконайтеся, що внутрішня кришка приєднана, коли лопатка не використовується.

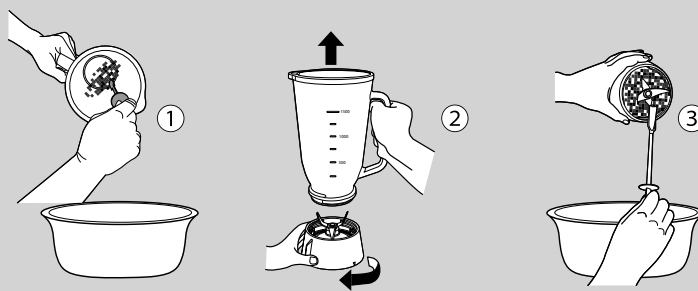
- ① Вимкніть пристрій і обережно зніміть внутрішню кришку.
- ② Повільно вставте лопатку через отвір кришки блендера, щоб виконати змішування. Лопатку можна вставити через отвір кришки під час змішування, не торкаючись лез блендера.



Українська

### Видалення подрібненого льоду з чаші

- ① Видаліть подрібнений лід з чаші блендера.
- ② Зніміть базу чаші блендера (сторінка UA5).
- ③ Для видалення подрібненого льоду під лезом блендера використовуйте лопатку.  
\*Обережно поводьтеся з лезом блендера.



UA9

# Використання блендера (продовження)

## Рецепти

### Фруктові коктейлі

Страва	Інгредієнти	Кількість (На 4 особи)	Спосіб приготування
Полуничний коктейль	Апельсиновий сік Полуниця Банани Лід	200 г 200 г 200 г 200 г	1. Помістіть інгредієнти відповідно з рецептом. 2. Змішайте протягом 30 с - 1 хв на швидкості 2.
Манговий коктейль	Молоко Манго Банани Лід	300 г 300 г 100 г 100 г	1. Помістіть інгредієнти відповідно з рецептом. 2. Змішайте протягом 20 - 30 с на швидкості 2.
Банановий коктейль	Молоко Банани Лід	300 г 300 г 200 г	1. Помістіть інгредієнти відповідно з рецептом. 2. Змішайте протягом 30 с на швидкості 2.
Ананасовий коктейль	Ананас Лід	500 г 300 г	1. Помістіть інгредієнти відповідно з рецептом. 2. Змішайте протягом 50 с - 1 хв та 30 с на швидкості 2. - Використовуйте лопатку, якщо суміш змішується нерівномірно.

### Солодоці

Страва	Інгредієнти	Кількість	Спосіб приготування
Брауні (Для 1 форми розміром 21 × 21 см)	Молоко Свіжі вершки Розтоплене масло Яйця Цукор Борошно Порошок для випічки Какао порошок	60 мл 3 столові ложки (45 мл) 100 г 2 180 г 100 г 1/2 чайної ложки (1,5 г) 60 г	1. Помістіть інгредієнти відповідно з рецептом. 2. Змішайте протягом 30 с - 2 хв на швидкості 2. Використовуйте лопатку під час змішування. 3. Вилийте в прес-форму й випікайте 40 - 45 хв у попередньо розігрітій духовці при 170 °С.
Чізкейк (Для 1 форми діаметром 21 см)	А Свіжі вершки Яйця Лимонний сік Цукор Вершковий сир Борошно Печиво Розтоплене масло	300 мл 3 45 мл 120 г 300 г 40 г 150 г 25 г	1. Помістіть печиво в чашу блендера та змішайте його 10 разів у режимі 1 с ВКЛ та 1 с ВИКЛ на швидкості P1. 2. Перекладіть подрібнене печиво в інший контейнер. Перемішайте розтоплене масло і намастіть ним дно форми. 3. Помістіть інгредієнти А в чашу блендера відповідно до рецепта. Змішайте протягом 30 с - 1 хв та 10 с на швидкості 2. Використовуйте лопатку під час змішування. 4. Вилийте в прес-форму та випікайте в попередньо розігрітій духовці при 170 °С протягом 50 - 70 хв.

- Скорочення, що використовуються в цій інструкції: с = секунда (секунди); хв = хвилина (хвилини).
- Дотримуйтесь кількості рідини, зазначеної в рецептах. Інакше важко буде досягти бажаного результату, особливо якщо кількість є меншою, ніж у рецепті.



## Використання млина для сухих та вологих продуктів

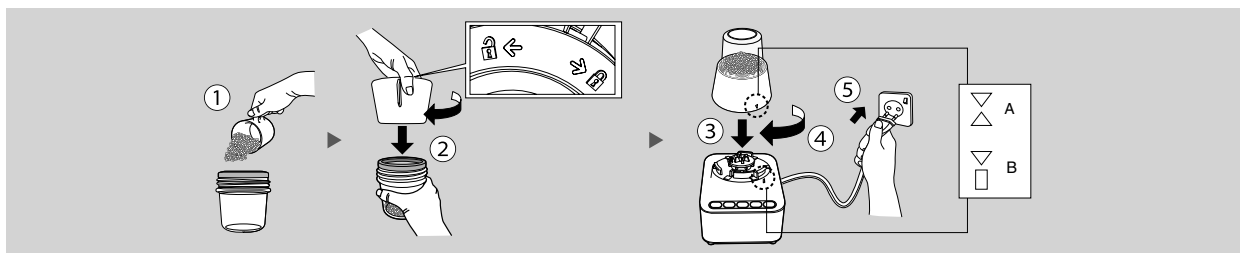
Млин для сухих та вологих продуктів призначений для перемелювання сухих інгредієнтів, таких як кавові зерна, сушений перець і спеції.


За допомогою нього можна змішувати вологі інгредієнти, такі як свіжий перець чилі, банани, томати тощо.

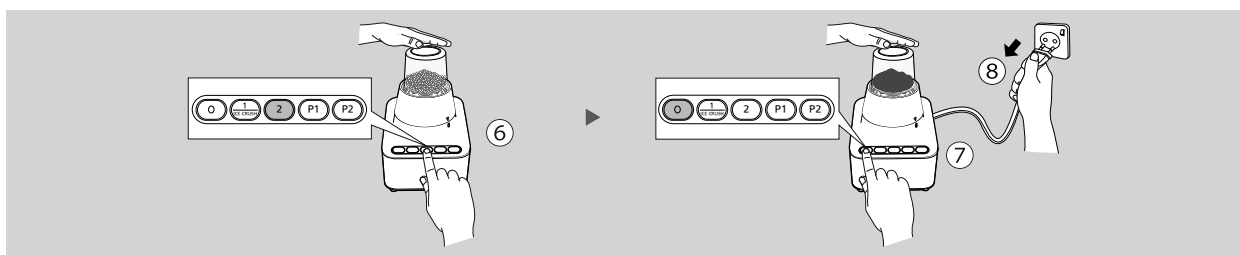
### Примітка:

- Робоча місткість: Сухі продукти: 50 г (кавові зерна), вологі продукти: 0,2 л
- Не включайте млин для сухих та вологих продуктів з порожнім контейнером.
- Виймаючи інгредієнти, уважайте на гостре ріжуче лезо млина.
- Не знімайте млин з корпусу мотора, поки обертання повністю не зупиниться.
- Переконайтеся, що ріжуче лезо млина повністю зупинилось, перш ніж переходити до наступної дії P1 або P2.
- Переконайтеся, що контейнер млина під'єднано до його бази. Не встановлюйте на контейнер млина бази чаші блендера.
- Не кидайте пристрій, щоб не пошкодити його.
- Млином заборонено перемелювати наступні види інгредієнтів: М'ясо, риба, тверді інгредієнти (наприклад: куркума, сушені соєві боби, заморожені інгредієнти, китайська кориця), інгредієнти, що мають дуже тверді волокна, дуже липкі інгредієнти (наприклад, арахісове масло) або будь-які кубики льоду.
- Видаліть інгредієнти з контейнера та помийте його відразу ж після перемелювання.

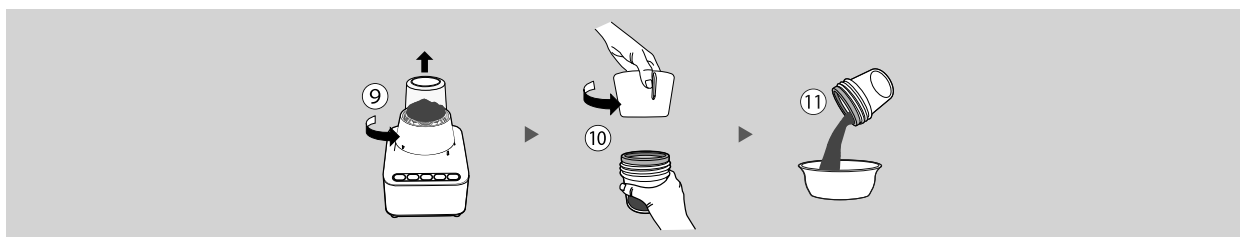
- 1 Переверніть контейнер млина і додайте інгредієнти.
- 2 Встановіть на базу млина його контейнер та щільно зафіксуйте, повертаючи його за годинниковою стрілкою.
- 3 Встановіть млин на корпус мотора та переконайтеся, що позначки трикутника на контейнері млина та корпусі мотора вирівняно, як на малюнку А.
- 4 Поверніть млин за годинниковою стрілкою, доки не почується звук «клацання», і переконайтеся, що позначки вирівняно, як на малюнку В.
- 5 Підключіть до відповідного джерела живлення.



- 6 Увімкніть млин, натиснувши потрібну швидкість.
  - Притримуйте контейнер млина під час його роботи, щоб забезпечити його стійкість.
- 7 Після змішування вимкніть, натиснувши кнопку .
- 8 Від'єднайте штепсельну вилку.



- 9 Поверніть млин проти годинникової стрілки та зніміть його з корпусу мотора.
- 10 Переверніть млин і поверніть його базу проти годинникової стрілки, щоб зняти її з контейнера.
- 11 Видаліть інгредієнти з чаші.



## Після використання

### Очищення

#### Примітка:

- Під час попереднього миття не наливайте воду більше вказаної кількості. Це може спричинити високу вібрацію.
- Після попереднього миття від'єднайте прилад від живлення перед очищенням. Під час очищення обережно поводьтеся з ріжучими лезами та скляними частинами.
- Не використовуйте для очищення приладу бензол, розчинник, спирт, вибілювач, абразивний порошок чи металеву щітку. Так можна пошкодити поверхню.
- Не очищуйте прилад у посудомийній або сушильній машині.
- Після використання пластикові деталі можуть дещо знебарвитись, але це не впливає на роботу приладу.
- Обов'язково очищуйте прилад після кожного використання.

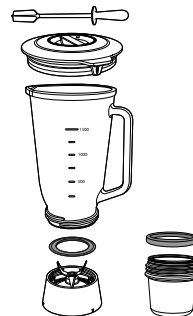
#### Попереднє миття

- Налийте в блендер 750 мл води. Для очищення блендера натисніть кнопку **P2** 3-10 разів, тримаючи рукою чашу блендера.
- Щоб очистити млин для сухих та вологих продуктів, налейте в нього 100 мл води. Для очищення млина натисніть кнопку **P2** 3-10 разів, тримаючи рукою контейнер млина.



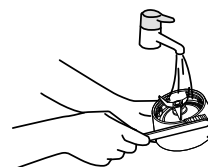
#### Миття

- Перед чищенням обов'язково зніміть прокладку блендера та прокладку млина.
- Помийте нейтральним мильним розчином з м'якою губкою. Після миття обов'язково сполосніть та ретельно витріть.



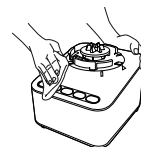
#### Очищення щіткою

- Очистіть ріжучі леза щіткою під проточною водою. Не очищуйте ріжучі леза руками.
- \* Щітка не входить в комплект.



#### Витирання

- Протріть корпус мотора вологою ганчіркою.



### Зберігання

#### Примітка:

- Не намотуйте шнур навколо корпусу мотора.
- Зберігайте блендер, встановивши чашу блендера на його основу.
- Зберігайте млин, встановивши контейнер млина на його базу.

## Захисний вимикач

Коли вимикач автоматично зупиняє роботу двигуна через перевантаження, дотримуйтеся наведених нижче кроків:

- 1 Вимкніть, щоб перезапустити вимикач.
- 2 Зменшіть кількість інгредієнтів, щоб їх було менше ніж 1/2 робочої місткості та / або видаліть тверді інгредієнти.
- 3 Продовжуйте змішування. Якщо вимикач знову активується, повторіть кроки 1-2. Не перезапускайте повторно вимикач.

## Усунення несправностей

Вимкніть пристрій та від'єднайте від живлення, перш ніж виконувати дії, подані в таблиці нижче

Несправності	Причини	Дії
Пристрій не включається.	Вилку не вставлено в розетку.	Вставте вилку в розетку.
Пристрій включений, але не змішує.	Чаша блендера або контейнер млина встановлені неправильно.	Правильно встановіть чашу блендера або контейнер млина.
	Використовується надмірна кількість інгредієнтів або заборонені компоненти.	Не перевищуйте робочу місткість інгредієнтів та переконайтеся, що заборонені компоненти не використовуються.
	Заблоковано захисний важіль.	Зніміть базу чаші блендера та дотримуйтесь послідовності збірки (сторінка UA5).
Пристрій зупиняється під час змішування.	Спрацьовує захисний вимикач. <ul style="list-style-type: none"><li>• Використовується забагато інгредієнтів або ж тверді інгредієнти.</li></ul>	Див. «Захисний вимикач».
	Використовуються заборонені інгредієнти.	Видаліть заборонені інгредієнти.
	Перевищено максимальний час роботи.	Вимкніть прилад та дотримуйтесь рекомендованого часу роботи (сторінка UA3).
Суміш витікає з чаші блендера.	Нещільно прикріплена база чаші блендера.	Прикріпіть міцніше базу чаші блендера до чаші блендера.
	Прокладка блендера не встановлена правильно.	Правильно встановіть прокладку блендера.
	Прокладка блендера не встановлена.	Встановіть прокладку блендера.
	Використовується неправильна основа.	Переконайтеся, що використовується правильна основа. <ul style="list-style-type: none"><li>• Приєднайте базу чаші блендера до чаші блендера (сторінка UA8).</li><li>• Приєднайте базу для контейнера млина до контейнера млина (сторінка UA11).</li></ul>
	Заблоковано захисний важіль.	Зніміть базу чаші блендера та дотримуйтесь послідовності збірки (сторінка UA5).
Незвичний шум або вібрація.	Занадто багато інгредієнтів у чаші блендера.	Вимкніть прилад та зменшіть кількість інгредієнтів.
	Нещільно прикріплена база чаші блендера.	Прикріпіть міцніше базу до чаші блендера.
Ріжучі леза вільно обертаються без різання.	Інгредієнти приклеїлись до стінки чаші блендера.	Вимкніть пристрій та вставте лопатку для покращення циркуляції.
	Мала кількість рідини.	Додайте рідину.

- Під час роботи звучить звук «кїїїін». Це нормально.

## Технічні характеристики

Функція	Блендер	Млин для сухих та вологих продуктів
Живлення	220 - 240 В ~ змінного струму, 50 - 60 Гц	
Споживання електроенергії	430 - 490 Вт	
Перемикач	○ (OFF), 1, 2, P1, P2	
Час роботи	2 хвилини ВКЛ 2 хвилини ВИКЛ	1 хвилина ВКЛ 2 хвилини ВИКЛ
Розмір (приблизно) Ш × Д × В (мм)	188 × 210 × 416	170 × 210 × 275
Вага (прибл.) (Кг)	3,6	2,3
Робоча місткість (приблизно)	1,5 л	Сухий млин: 50 г (Кавові зерна) Перемелювання вологих продуктів: 0,2 л
Ріжучі леза	4 леза з нержавіючої сталі	2 леза з нержавіючої сталі

## Інформація

### <Примітка>

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
  2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
  3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
  4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.
- Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.



Декларацію про відповідність Технічним регламентам, діючим в Україні, можна переглянути на <https://service.panasonic.ua> у розділі «Технічне регулювання»

001

Країна-виробник:	Malaysia	Малайзія
Виробник:	Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad.	Панасонік Менюфекчерінг Малайзія Берхад
За адресою:	No. 3, Jalan Sesiku 15/2 Section 15 Shah Alam Industrial Site 40200 Shah alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.	№3, Джалан Сесіку 15/2, Секшен 15 Шах Алам Індастріал Сіт 40200 Шах Алам, Селангор Дарул Ехсан, Малайзія

Уповноважений Представник:	ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"
Адреса Уповноваженого Представника:	провулок Охтирський, будинок 7, місто Київ, 03022, Україна

**Примітки:**

Термін служби	7 років
---------------	---------

Дату виготовлення Ви можете визначити за комбінацією цифр, що розташовані на нижній частині виробу.

**Приклад:**

X XX xxx

2-га та 3-тя цифри: місяць (у цифровому виразі)

01 - Січень, 02 - Лютий, ... 12 - Грудень

1-ша цифра: рік (остання цифра номера року)

7 - 2017, 8 - 2018, 9 - 2019

**Відомості про утилізацію відпрацьованого електричного та електронного обладнання**

Даний виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної його утилізації слід звертатися до підприємств, які займаються збором та переробкою відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Інформацію про такі підприємства ви можете отримати в урядових органах та/або органах місцевого самоврядування. Належна утилізація виробу допоможе зберегти цінні ресурси і запобігти потенційному негативному впливу на здоров'я людей та стан навколишнього середовища, який може мати місце внаслідок некоректної утилізації відходів.

**Умови гарантії для України**

Компанія Panasonic Corporation надає на даний виріб, що постачається в Україну, гарантію виробника строком на 3 роки.

**Інформаційний центр Panasonic**

Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44) 490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України: 0-800-309-880

<http://service.panasonic.ua/>

Українська

UA15

Panasonic техникасын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

- Құрылғыны дұрыс және қауіпсіз пайдалану үшін осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
- Құрылғыны пайдаланбас бұрын, "Қауіпсіздік шаралары" бөлімін мұқият оқып шығыңыз.
- Пайдалану нұсқаулығын сақтап қойыңыз.
- Егер өнім дұрыс пайдаланылмаса немесе осы нұсқаулықтар орындалмаса, Panasonic ешқандай жауапкершілікті көтермейді.

## Қауіпсіздік шаралары

Осы нұсқауларды орындаңыз

Пайдаланушы және басқа адамдардың жарақаттануын және құрылғының бұзылуын алдын алу үшін осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығып, берілген нұсқаулықтарды қатаң сақтауыңызды сұраймыз.

■ Төмендегі кесте нұсқаулықты дұрыс орындамау салдарынан болған зақым деңгейін көрсетеді.

 <b>ҚАТАЛ ЕСКЕРТУ</b> Ауыр жарақат немесе өлімге әкелу мүмкіндігін сипаттайды.	 <b>ҚАУІПТІ</b> Дененің жарақаттануы немесе айналадағы мүліктің зақымдалу мүмкіндігін сипаттайды.
--	---

■ Келесі белгілердің мағынасы:


 Тыйым салу белгісі	 Міндетті түрде сақталуы тиіс талаптар
--	---

## ҚАТАЛ ЕСКЕРТУ

**Электр тоғы соғуының, қысқа тұйықталудың салдарынан өрт шығуына, өрттің тарауына, күйіп қалуға немесе жарақат алуға жол бермеу үшін.**

- Сым немесе тығынға зақым келтірмеңіз.
- Сым немесе тығын зақымдалса не тығын розеткаға бос жалғанбаса, құрылғыны пайдалануға болмайды.
  - Егер сым зақымдалса, оны өндіруші, қауіптің алдын алу үшін оны қызмет көрсету орталығы немесе соған ұқсас білікті адамдар ауыстыруы керек.
- Су қолмен қоспаңыз немесе ажыратпаңыз.
- Құрылғыны сым оралған кезде пайдалануға болмайды.
- Мотор корпусын суға батыруға немесе су себуге болмайды.
- Құрылғыны бөлшектемеңіз, жөндемеңіз немесе өзгертпеңіз.
  - Жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Желдеткішке немесе саңылауға ешбір нысанды салуға болмайды.
  - Істіктер немесе сымдар сияқты металл нысандар.
- Құрылғы әлі істеп тұрған кезде блендер қақпағын алуға әрекет жасамаңыз.
- Құрылғыны кептіру үшін өрт жанына қоюға болмайды немесе тазалау үшін ыстық суды (60 °C-тан аса) пайдалануға болмайды.
- Ыстық ингредиенттерді (60 °C-тан аса) блендер құмырасына немесе тартқыш ыдысына салуға болмайды.
- Блендер құмырасы негізінсіз және блендер құмырасынсыз орнында дұрыс пайдалануға болмайды.
- Тартқыш ыдысы негізінсіз және тартқыш ыдысынсыз орнында дұрыс пайдалануға болмайды.
- Құрылғы қосулы кезде блендер құмырасына қасық немесе аша сияқты құралдарды немесе саусақтарды салуға болмайды.
- Мотор айналып жатқан кезде блендер құмырасын немесе тартқыш ыдысын алуға болмайды.
- Қауіпсіздік құлпы істігі мен қауіпсіздік иінтіректерін жапсырма сияқты құралмен басуға болмайды, себебі құрылғы ҚОСЫЛУЫ мүмкін.
- Құрылғы белгісінде көрсетілген кернеу жергілікті көзбен бірдей екендігін тексеріңіз.
  - Сонымен қатар, электрлік қызып кетуді болдырмас үшін басқа құрылғыларды бір розеткаға салуға болмайды. Дегенмен, бірнеше тығын жалғанатын болса, жалпы ватт саны розетканың номинал ватт санынан аспайтынын тексеріңіз.

## ҚАТАЛ ЕСКЕРТУ


-  ● Қозғалу, сезу немесе ойлау қабілеті төмен, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) бұл құралды қауіпсіздігі үшін жауапты адамның қадағалауынсыз немесе осы құралды пайдалану туралы нұсқауларсыз пайдаланбауы керек. Балалардың құрылғымен ойнамауын бақылауға алу керек.
- Ашаны дұрыстап салыңыз.
  - Болмаса, бұл электр тогының соғуына және тығын айналасында құрылуы мүмкін жылудан болатын өртке себеп болуы мүмкін.
- Тығынды жиі тазалап тұрыңыз.
  - Ластанған тығын ылғалға байланысты оқшаулау жеткіліксіз болып, өртке себеп болуы мүмкін.
- Бұл құрылғы дұрыс жұмыс істемеген жағдайда қолданысын бірден тоқтатып, розеткадан ажыратыңыз.

мысалы, қалыпсыз жағдай орын алса немесе үзілсе:

  - Тығын немесе сым қатты қызып кетсе.
  - Сым зақымдалған немесе қуат ақаулығы орын алды.
  - Мотор корпусы жылжыған, зақымдалған немесе қатты қызып кеткен.→ Құрылғыны бірден ажыратып, қызмет көрсету орталығына анықтама немесе жөндеу бойынша хабарласыңыз.
- Блендер құмырасына ыстық сұйықтық құйылса, абай болыңыз, себебі буға байланысты ол құрылғыдан сыртқа шығуы мүмкін.

## ҚАУІПТІ

**Электр тоғы соғуының, қысқа тұйықталудың салдарынан өрт шығуына, өрт кетуіне, күйіп қалуға немесе жарақат алуға жол бермеу үшін.**

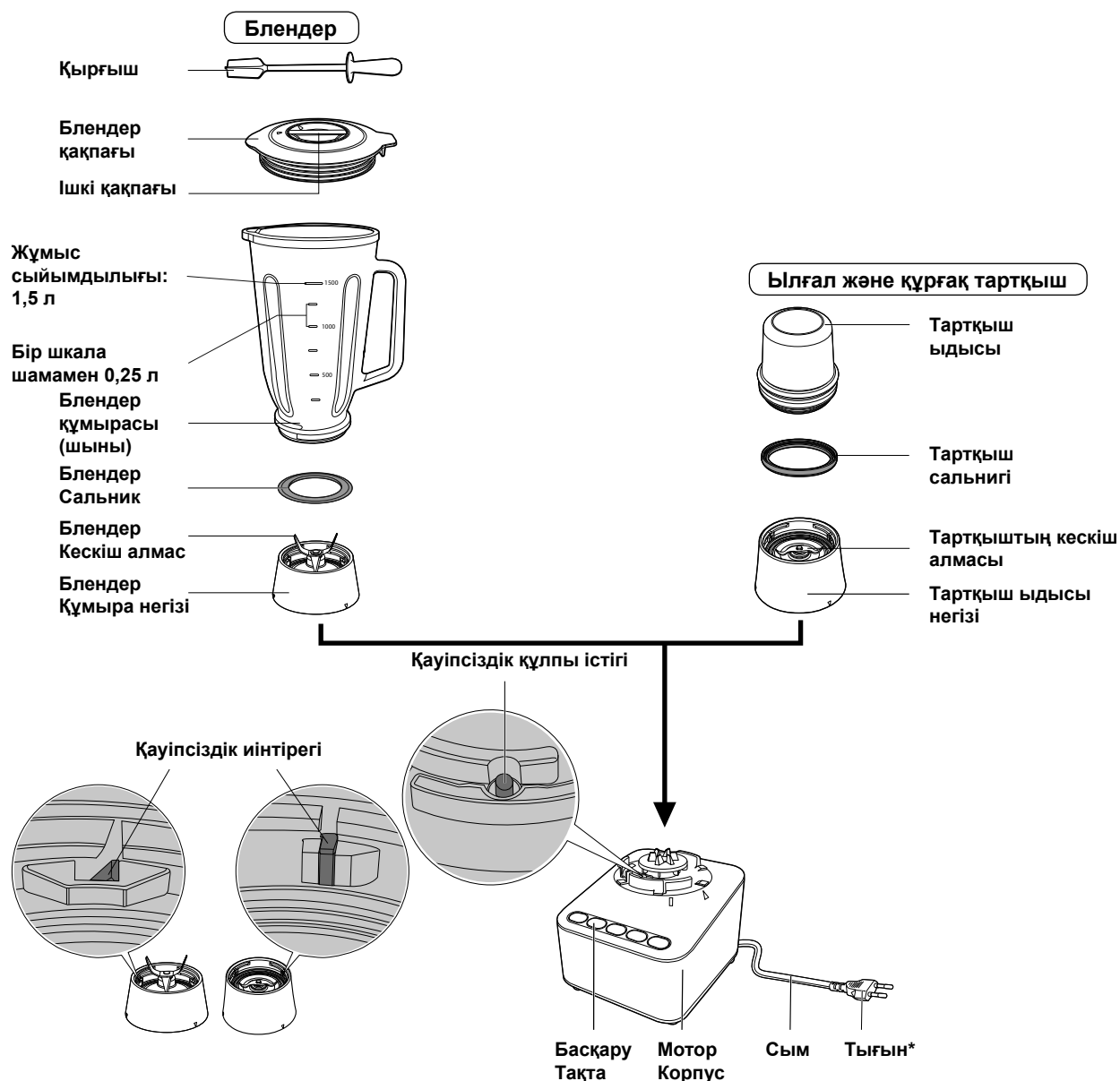
-  ● Құрылғының ешбір бөлшектерін түпнұсқалы емес қосалқы бөлшектермен ауыстыруға болмайды.
- Құрылғыны жұмыс барысында назарсыз қалдыруға болмайды.
  - Құрылғы назарсыз қалса, қуатын өшіріп қойыңыз.
- Құрылғыны келесі орындарда пайдалануға болмайды:
  - Тегіс емес бет, жылуға төзімді емес кілем, дастархан, т.б.
  - Су шашуға болатын немесе жылу көзіне жақын орын.
- Блендер құмырасында белгіленген 1,5 л жұмыс сыйымдылығынан аса араластыруға болмайды.
- Тартқыш ыдысына рұқсат етілетін максималды жұмыс сыйымдылығынан аса салуға болмайды. Өңдеуге ұсынылған ингредиент мөлшерін сақтаңыз.
- Блендер құмырасына арналған блендер қақпағы мен ішкі қақпақты дұрыс салмай пайдалануға болмайды.

-  ● Розеткадан ажырату кезінде тығынды ұстаңыз. Ешқашан сымнан тартпаңыз.
- Құрылғыны төмендегі кестеге сәйкес пайдаланыңыз және қойыңыз:

Функция	Жұмыс уақыты (минут)	Кідіріс уақыты (минут)
Блендер	2	2
Ылғал және құрғақ тартқыш	1	2

- Құрылғыны пайдаланбаған кезде розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны тасымалдау кезінде мотор корпусын екі қолмен ұстаңыз.
- Қолдану кезінде қозғалатын қосалқы құралдарын немесе жақын бөлшектерін ауыстырар алдында құрылғыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Үшкір кескіш алмастарды пайдалану, блендер құмырасын немесе тартқыш ыдысын босату және тазалау барысында абай болыңыз.
- Құрылғыны таза, тегіс, қатты және құрғақ бетте пайдаланыңыз.
- Егер блендердің кескіш алмасы жабысып қалса, дереу өшіріп ажыратыңыз. Блендер құмырасына саусақ салмаңыз. Блендердің кескіш жүзін құлыптайтын ингредиенттерді алу үшін қырғыш пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғы тұрмыста пайдалану үшін арналған.
- Қолданып болғаннан кейін, тамақтармен байланыста болатын беттердің тазалануын қамтамасыз етіңіз. (KZ12 бетіндегі "Пайдаланғаннан кейін" бөлімін қараңыз.)

# Бөлшектер идентификациясы



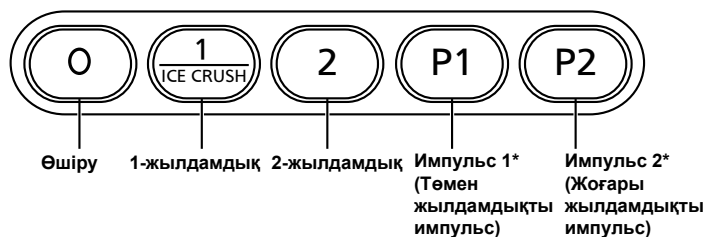
\* Тығын пішіні аудандарға немесе елдерге сәйкес әр түрлі болуы мүмкін.

Құрылғы орнына дұрыс салынбаған кезде қауіпсіздік құлпы механизмі ҚОСЫЛУЫН болдырмауға жобаланған.

## Ескертпе:

- Қауіпсіздік құлпы істігі мен қауіпсіздік иінтіректерін жапсырма сияқты құралмен басуға болмайды.
- Сұйықтықтарды немесе ингредиенттерді қауіпсіздік құлпының істігі және басқару тақтасы аймағына құюға болмайды.
- Аймақта бөгде бөлшектердің жиналуын болдырмау үшін қауіпсіздік құлпының істігі және қауіпсіздік иінтірегі аймағын таза ұстаңыз.

## Басқару Тақта



\* Талап етілетін араластыру құрылымына жеткенше осы аралық жұмыс функциясын пайдаланыңыз.

KZ4

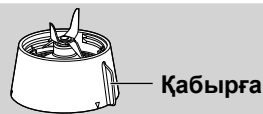


# Қолданар алдында

Құрылғыны бірінші рет Қолданар алдында әрбір бөлшегін жуыңыз.

## Ескертпе:

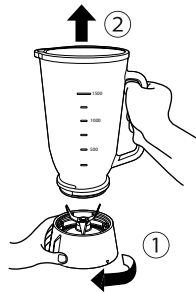
- Блендер құмырасын немесе тартқыш ыдысын негізіне оңай бұрау мақсатында жинақтау немесе бөлшектеу кезінде қабырғасына бас бармағыңызды қойыңыз.



## Бөлшектеу үшін

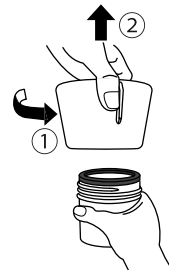
### Блендер

- 1 Блендер құмырасы негізін бөлшектеу үшін сағат тілімен бұраңыз.
  - Блендердің кескіш алмасымен абай болыңыз.
- 2 Блендер құмырасын блендер құмырасы негізінен босату үшін жоғары тартыңыз.



### Ылғал және құрғақ тартқыш

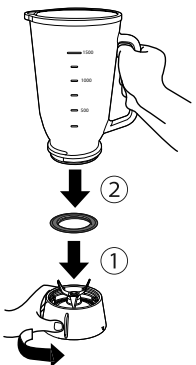
- 1 Тартқыш ыдысын жоғарыдан төмен бұрап, тартқыш ыдысы негізін бөлшектеу үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.
  - Тартқыштың кескіш алмасымен абай болыңыз.
- 2 Тартқыш ыдысын босату үшін тартқыш ыдысы негізін жоғары тартыңыз.



## Жинақтау үшін

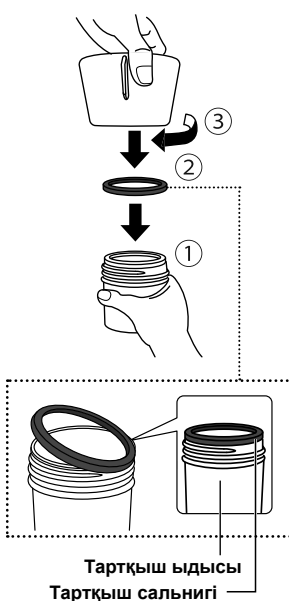
### Блендер

- 1 Блендер сальнигін блендер құмырасы негізіне салыңыз.
  - Блендер сальнигі салынбалса, бұл кемуге себеп болады.
- 2 Жинақтау ретін көрсетілген көрсеткі бағытында орындаңыз. Блендер құмырасын блендер құмырасы негізіне тіркеп, блендер құмырасы негізін жинақтау үшін сағат тіліне қарсы бекітіңіз.
  - Блендер сальнигі дұрыс орнатылғанын және блендер құмырасы берік бекітілгенін тексеріңіз. Болмаса, бұл кемуге себеп болуы мүмкін.
  - Блендер құмырасы негізі мотор корпусына салынғаннан кейін блендер құмырасын тіркеуге немесе алуға болмайды. Сұйықтық кемиді немесе мотор жұмыс істемейді.



### Ылғал және құрғақ тартқыш

- 1 Тартқыш ыдысын жоғарыдан төмен бұраңыз.
- 2 Тартқыш сальнигін тартқыш ыдысына салыңыз.
  - Тартқыш сальнигі салынбаса, бұл кемуге себеп болады.
- 3 Тартқыш ыдысы негізін тартқыш ыдысына тіркеп, тартқыш ыдысы негізін жинақтау үшін сағат тілімен бекітіңіз.
  - Тартқыш сальнигінің ойығы тартқыш ыдысы жиегіне дұрыс бекітілгенін тексеріңіз. Болмаса, бұл кемуге себеп болуы мүмкін.
  - Тартқыш ыдысы негізі мотор корпусына салынғаннан кейін тартқыш ыдысын тіркеуге немесе алуға болмайды. Сұйықтық кемиді немесе мотор жұмыс істемейді.



Қазақша

# Мәзірлер мен функциялар нұсқаулығы


## Ескертпе:


### Блендер

- Тұтқыр немесе аз сулы ингредиенттерді (мысалы, қайнатылған үрме бұршақ немесе сарымсақ) салған кезде блендер құмырасы сыйымдылығының 1/3 бөлігінен асырмаңыз және 1-жылдамдықты пайдаланбаңыз.
- Басқа ингредиенттерді қосу алдында блендер құмырасына жұмсақ ингредиенттер (жемістер, көкөністер) қосыңыз. Оларды кішкентай бөліктерге тураңыз (2-3 см кубиктер).
- Шырын/смузи үшін блендер құмырасына салынатын ингредиенттер ретін сақтаңыз: (i) Сұйықтық (ii) Жұмсақ ингредиенттер (iii) Қатты ингредиенттер (iv) Мұз кубиктері.
- Қатты ингредиенттерді араластыру алдында (мысалы, сәбіз) кішкентай бөліктерге (ұзындығы 1-2 см) тураңыз.
- 60 °C немесе одан жоғары температуралы тағамды араластыруға болмайды.
- Номинал жұмыс уақытынан асыра пайдалануға болмайды (2 мин ҚОСУЛЫ, 2 мин ӨШІРУЛІ).

### Ылғал және құрғақ тартқыш

- Номинал жұмыс уақытынан асыра пайдалануға болмайды (1 мин ҚОСУЛЫ, 2 мин ӨШІРУЛІ).

Функция	Мәзір	Жылдамдық	Мөлшер	Жұмыс уақыты (шамамен)	Ескертулер	
 (Блендер)	Пудинг	1	350 - 1 000 мл	Макс 10 сек	Қалқымалы көпіршіктерді кетіріңіз (қажет болса).	
	Сәби тағамы	Ботқа	1	300 - 600 г	30 - 60 сек	<b>Ботқа үшін:</b> - Күріш пен суға ұсынылған қатынас: 1:10. <b>Қайнатылған шпинат үшін:</b> - Қайнатылған шпинат пен суға ұсынылған қатынас: 2:1. - Шпинатты жұмсарту үшін 5 минуттан аса қайнатпаңыз. <b>Қайнатылған сәбіз үшін:</b> - Судың бірдей мөлшерін ингредиенттер ретінде құйып араластырыңыз. <b>Барлық мәзірлер үшін:</b> - Сәби тағамын араластырғаннан кейін оны басқа ыдысқа тасымалдап, жылытумен стерильденіз.
		Қайнатылған шпинат + су	1	300 - 400 г	60 - 120 сек	
		Қайнатылған сәбіз + су	1	250 - 800 г	30 - 120 сек	
	Мұз сындыру	1	Макс 220 г (Өлшемі 10 г үлкен және 20 г кіші мұз кубигі бөлігіне арналған) Макс 250 г (Шамамен 8 - 10 г өлшемді мұз кубигі бөлігіне арналған)	Дыбыс естілмегенше араластырыңыз.	- Тұрмыстық тоңазытқышпен жасалған, 20 г немесе одан кіші мұз кубигі ғана пайдаланыңыз. Коммерциялық мұз кубиктерін пайдалануға болмайды. - Блендер құмырасы қабырғасына сынған мұз жабысса, құрылғыны өшіріп, блендер қақпағын алыңыз. Айналдыру үшін қырғыш салыңыз.	
	Сорпа	2	250 - 1 000 мл	Макс 2 мин	-	
	Шырын/смузи	2	250 - 1 500 мл	Макс 2 мин	<b>Смузи үшін:</b> - Тұрмыстық тоңазытқышпен жасалған, шамамен 20 г немесе одан кіші мұз кубиктерін ғана пайдаланыңыз. Коммерциялық мұз кубиктерін пайдаланбай тұрып, сұйықтық немесе құрамында суы көп ингредиенттерді қосып пайдаланыңыз.	
	Печеньені сындыру	P1	Макс 150 г	Қажетті құрылымға жеткенше араластыру (1 сек ҚОСУЛЫ, 1 сек ӨШІРУЛІ)	- Печенье өлшемі 5 см немесе одан үлкен болса, блендер құмырасына салу алдында сындырыңыз. - Блендер құмырасы қабырғасына печенье жабысса, құрылғыны өшіріп, блендер қақпағын алыңыз. Айналдыру үшін қырғыш салыңыз.	
	Тазалау	P2	750 мл	3 - 10 рет (1 сек ҚОСУЛЫ, 1 сек ӨШІРУЛІ)	Тек сумен пайдаланыңыз.	

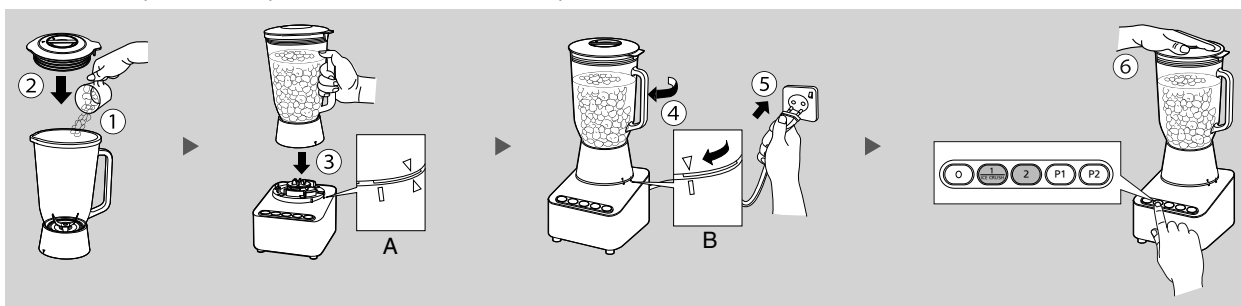
Функция	Мәзір	Жылдамдық	Мөлшер	Жұмыс уақыты (шамамен)	Ескертулер	
 (Ылғал және құрғақ тартқыш)	Кофе дәндері	2	Макс 50 г	15 - 30 сек	-	
	Бұрыш	2	Макс 20 г	Макс 60 сек		
	Кептірілген қызыл бұрыш	2	Макс 20 г	Макс 60 сек		Дәндерін алып тастаңыз.
	Жержаңғақты сындыру	P1	Макс 70 г	Макс 20 рет (1 сек ҚОСУЛЫ, 1 сек ӨШІРУЛІ)	Жержаңғақ қабығын және терісін алып тастаңыз.	
	Таза қызыл бұрыш	2	50 г + 20 мл су	Макс 60 сек	-	
	Жұмсақ тағам	Ботқа	2	Макс 200 г	Макс 60 сек	<b>Ботқа үшін:</b> - Күріш пен суға ұсынылған қатынас: 1:10. - Егер тартқыш ыдысы жанына күріш дәні жабысса және араластырылмаса, тартқыш ыдысын бөлшектеп, оны қозғалтып қайта іске қосыңыз. <b>Қайнатылған шпинат үшін:</b> - Оны 1 см ұзындыққа тураңыз. - Судың бірдей мөлшерін ингредиенттер ретінде құйып араластырыңыз. - Шпинатты жұмсарту үшін 5 минуттан аса қайнатпаңыз. <b>Екі мәзір үшін:</b> - Жұмсақ тағамды араластырғаннан кейін оны басқа ыдысқа тасымалдап, жылытумен стерильденізіз.
		Қайнатылған шпинат + су	2	Макс 160 г	Макс 60 сек	
Тазалау	P2	100 мл	3 - 10 рет (1 сек ҚОСУЛЫ, 1 сек ӨШІРУЛІ)	Тек сумен пайдаланыңыз.		

## Блендерді пайдалану жолы

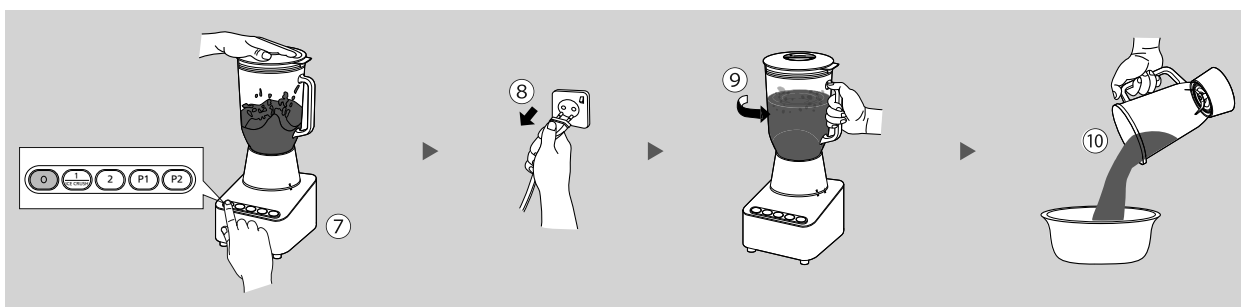
### Ескертпе:

- Жұмыс сыйымдылығы: 1,5 л
- Бос блендер құмырасын пайдалануға болмайды.
- Блендер құмырасы дұрыс салынбаса, бұл блендерді пайдалануға болмайды.
- Егер блендердің кескіш алмасы жабысып қалса, дереу өшіріп ажыратыңыз. Блендер құмырасына саусақ салуға болмайды. Блендер Кескіш алмас ингредиенттерді алу үшін қырғыш пайдаланыңыз.
- Ингредиенттерді алу кезінде блендердің кескіш алмасымен абай болыңыз.
- Блендер құмырасы негізін блендер құмырасына жинақтаңыз. Осы жинақтау үшін тартқыш ыдысы негізін пайдалануға болмайды.
- Құрылғыға зақым келтірмеу үшін құлатып алмаңыз.
- Блендер құмырасында сұйықтық сақтамаңыз.
- Блендер құмырасына келесі ингредиенттер түрлерін салуға тыйым салынады: Ет, балық, қатты ингредиенттер (мысалы, куркума, кептірілген соя дәндері, қатырылған ингредиенттер, Кассия даршыны), өте жабысқақ ингредиенттер (мысалы, жержаңғақ майы), құрамындағы су мөлшері аз ингредиенттер (мысалы, езілген картоп) немесе коммерциялық мұз кубиктері.

- 1 Блендер құмырасына ингредиенттерге салыңыз.
- 2 Блендер қақпағын жабыңыз.
  - Ішкі қақпағын тіркеңіз.
- 3 Қосқышты өшіріңіз. Блендер құмырасын блендер құмырасы негізі мен мотор корпусындағы үшбұрыш белгілеріне сәйкес орналастырыңыз (А сияқты).  
Блендер құмырасы мотор корпусына дұрыс тіркелмесе, бірнеше рет (сол және оң жаққа) айналдырыңыз.
- 4 Блендер құмырасы құралын сырт еткен дыбыс естілгенше бұрап, белгілер В таңбасымен тураланғанын тексеріңіз.
- 5 Номинал қуат көзіне тығыңыз.
- 6 Талап етілетін жылдамдықты басумен блендерді қосыңыз.
  - Блендер қақпағы берік жабылғанша қолданыста ұстаңыз.



- 7 Араластырғаннан кейін 0 түймесін басып өшіріңіз.
- 8 Розеткадан ажыратыңыз.
- 9 Блендер құмырасын мотор корпусынан алу үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- 10 Ингредиенттерді алыңыз. Блендер құмырасынан қоспаны құйыңыз, себебі шашырауы мүмкін.
  - Ингредиенттермен ластанып қалмаңыз.



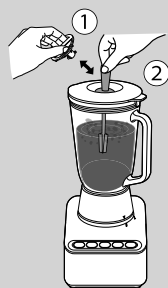
## Қырғышты пайдалану жолы

- Қырғышты келесі жағдайда пайдаланыңыз:
  - Тым кішкентай сұйықтыққа байланысты ингредиенттерді араластыру қиындық тудырады. (Мысалы, қызыл бұрыш, карри тағамдары)
  - Блендер құмырасының жанына ингредиенттер жабысады. (Мысалы, сарымсақ, жапырақтар, сынған мұз)
  - Блендердің кескіш алмасы астына ингредиенттер жабысады. (Мысалы, сынған мұз)

### Ескертпе:

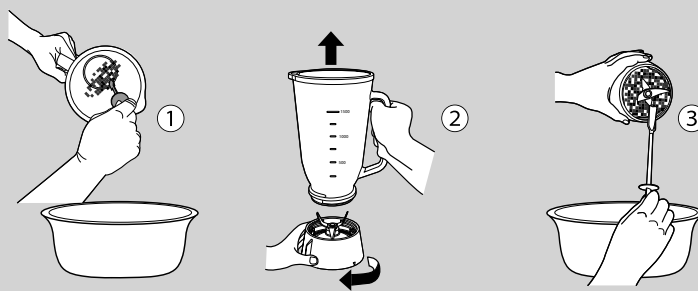
- Блендер қақпағының саңылауы арқылы араластырған кезде ғана қырғышты пайдаланыңыз.
- Осы өнімнің басқа үлгілерінен қырғышты пайдалануға болмайды.
- Қырғыш пайдаланылмаған кезде ішкі қақпақ тіркелгенін тексеріңіз.

- ① Құрылғыны өшіріп, ішкі қақпағын мұқият алыңыз.
- ② Жұмысты орындау үшін қырғышты блендер қақпағы саңылауы арқылы баяу сырғытыңыз. Блендердің кескіш алмасына кедергі келтірмей, араластыру кезінде блендер қақпағының саңылауы арқылы қырғышты салуға болады.



### Сынған мұзды алу

- ① Блендер құмырасы ішіндегі сынған мұзды алыңыз.
  - ② Блендер құмырасы негізін бөлшектеңіз (KZ5 беті).
  - ③ Блендердің кескіш алмасы астындағы сынған мұзды алу үшін қырғышты пайдаланыңыз.
- \*Блендердің кескіш алмасымен абай болыңыз.



# Блендерді пайдалану жолы (Жалғасы)

## Рецепттер

### Смузилер

Мәзір	Ингредиенттер	Мөлшер (4 адамға қызмет көрсетіледі)	Әдіс
Құлпынайдан жасалған смузи	Сарғыш шырын Құлпынай Банан Мұз	200 г 200 г 200 г 200 г	1. Ингредиенттерді ретке сәйкес салыңыз. 2. 2-жылдамдықта 30 сек - 1 мин араластырыңыз.
Мангодан жасалған смузи	Сүт Манго Банан Мұз	300 г 300 г 100 г 100 г	1. Ингредиенттерді ретке сәйкес салыңыз. 2. 2-жылдамдықта 20-30 сек араластырыңыз.
Бананнан жасалған смузи	Сүт Банан Мұз	300 г 300 г 200 г	1. Ингредиенттерді ретке сәйкес салыңыз. 2. 2-жылдамдықта шамамен 30 сек араластырыңыз.
Ананастан жасалған смузи	Ананас Мұз	500 г 300 г	1. Ингредиенттерді ретке сәйкес салыңыз. 2. 2-жылдамдықта 50 сек - 1 мин 30 сек араластырыңыз. - Қоспа біркелкі болмаса, қырғышты пайдаланыңыз.

### Төттілер

Мәзір	Ингредиенттер	Мөлшер	Әдіс
Кекс (1 қалып өлшемі: 21 × 21 см)	Сүт Таза крем Ерітілген май Жұмыртқа Қант Ұн Қопсытқыш Какао ұнтағы	60 мл 3 ас қасық (45 мл) 100 г 2 180 г 100 г 1/2 шай қасық (1,5 г) 60 г	1. Ингредиенттерді ретке сәйкес салыңыз. 2. 2-жылдамдықта 30 сек - 2 мин араластырыңыз. Араластыру кезінде қырғышты пайдаланыңыз. 3. Қалыпқа құйып, 170 °С температурада алдын ала қыздырылған пешке 40 - 45 мин пісіріңіз.
сыр пирогі (1 қалып диаметрі: 21 см)	А Таза крем Жұмыртқа Лимон шырыны Қант Кілегейлі ірімшік Ұн Печеньелер Ерітілген май	300 мл 3 45 мл 120 г 300 г 40 г 150 г 25 г	1. Блендер құмырасына печенье салып, Р1 жылдамдығында 10 рет 1 сек ҚОСУЛЫ және 1 сек ӨШІРУЛІ режимде араластырыңыз. 2. Сынған печеньеелерді басқа ыдысқа тасымалдаңыз. Еріген майды араластырып, оны қалыпқа салыңыз. 3. А ингредиенттерін ретке сәйкес блендер құмырасына салыңыз. 2-жылдамдықта 30 сек - 1 мин 10 сек араластырыңыз. Араластыру кезінде қырғышты пайдаланыңыз. 4. Қалыпқа құйып, 170 °С температурада алдын ала қыздырылған пешке 50 - 70 мин пісіріңіз.

- Осы нұсқауларда пайдаланылатын қысқартулар: сек = секунд(тар); мин = минут(тар).
- Рецепттерде тізімделген сұйықтық мөлшерін сақтаңыз. Рецепттердегі мөлшер азайтылса, қажетті нәтижеге қол жеткізу қиындық тудыруы мүмкін.

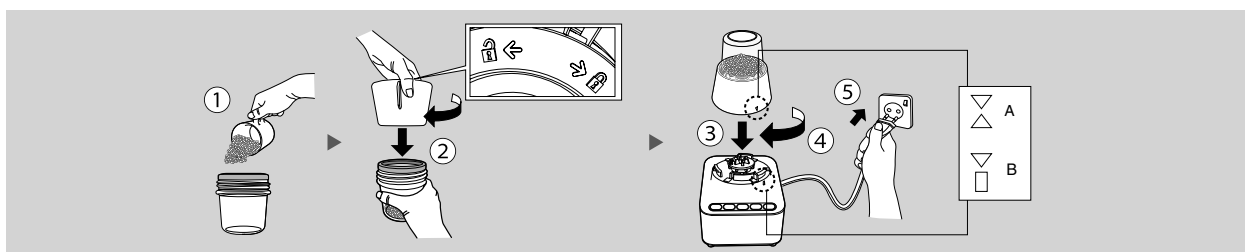
## Ылғал және құрғақ тартқыш жолы

Бұл ылғал және құрғақ тартқыш жолы кофе дәндері, кептірілген бұрыш пен дәмдеуіштер сияқты құрғақ ингредиенттерді ұнтақтауға жобаланған. Сонымен қатар, қызыл бұрыш, банан, қызанақ және т.б. сияқты сулы ингредиенттерді араластыруға болады.

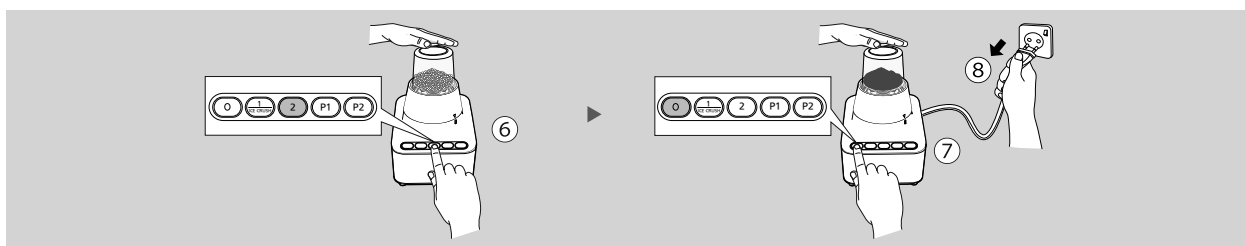
### Ескертпе:

- Жұмыс сыйымдылығы: Құрғақ: 50 г (кофе дәндері), сулы: 0,2 л
- Бос Ылғал және құрғақ тартқышты пайдалануға болмайды.
- Ингредиенттерді алу кезінде тартқыштың кескіш алмасымен абай болыңыз.
- Айналым толығымен тоқтағанша ылғал және құрғақ тартқышты мотор корпусынан алуға болмайды.
- Келесі P1 немесе P2 жұмысына өту алдында тартқыштың кескіш алмасын толығымен тоқтатыңыз.
- Тартқыш ыдысы негізін тартқыш ыдысына жинақтаңыз. Блендер құмырасы негізін осы жинақтауға пайдалануға болмайды.
- Құрылғыға зақым келтірмеу үшін құлатып алмаңыз.
- Тартқыш ыдысына келесі ингредиенттер түрлерін салуға тыйым салынады: Ет, балық, қатты ингредиенттер (мысалы, куркума, кептірілген соя дәндері, қатырылған ингредиенттер, Кассия даршыны), жоғары талшықты, өте жабысқақ ингредиенттер (мысалы, жержаңғақ майы) немесе кез келген мұз кубиктері.
- Ингредиенттерді тартқыш ыдысынан алып, оны араластырғаннан кейін бірден жуыңыз.

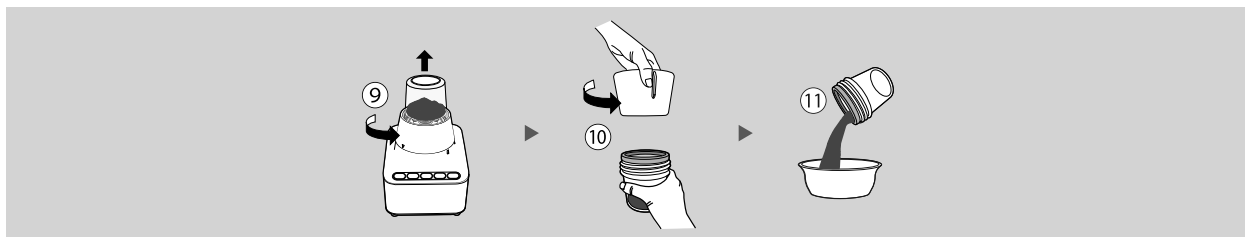
- 1 Тартқыш ыдысын жоғарыдан төмен бұрап, ингредиенттерге толтырыңыз.
- 2 Тартқыш ыдыс негізін тартқыш ыдысына салып, оны бекітілгенше сағат тілімен бұраңыз.
- 3 Ылғал және құрғақ тартқышты мотор корпусына қойып, тартқыш ыдысы мен мотор корпусындағы үшбұрыш белгілері А таңбасымен тураланғанын тексеріңіз.
- 4 Ылғал және құрғақ тартқышты сырт еткен дыбыс естілгенше бұрап, белгілер В таңбасымен тураланғанын тексеріңіз.
- 5 Номинал қуат көзіне тығыңыз.



- 6 Талап етілетін жылдамдықты басумен ылғал және құрғақ тартқышты қосыңыз.
  - Тартқыш ыдысын пайдалану кезінде тұрақты болатындай етіп тіреңіз.
- 7 Араластырғаннан кейін 0 түймесін басып өшіріңіз.
- 8 Розеткадан ажыратыңыз.



- 9 Ылғал және құрғақ тартқышты сағат тіліне қарсы бұрап, оны мотор корпусынан алыңыз.
- 10 Ылғал және құрғақ тартқышты жоғарыдан төмен бұрап, тартқыш ыдысынан алу үшін тартқыш ыдысы негізін сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- 11 Ингредиенттерді алыңыз.



## Пайдаланғаннан кейін

### Тазалау

#### Ескертпе:

- Алдын ала жуу барысында көрсетілген қалыпты су мөлшерінен асыра толтыруға болмайды. Ол жоғары дірілге себеп болуы мүмкін.
- Алдын ала жуғаннан кейін құралды тазалау алдында розеткадан ажыратыңыз. Тазалау барысында кескіш алмастар мен шыны бөлшектерді мұқият қолданыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін бензин, еріткіш, спирт, ағартқыш, жылтырататын ұнтақ немесе металл қылшақ пайдалануға болмайды. Бетіне зақым келуі мүмкін.
- Құрылғыны тазалау мақсатында ыдыс жуғышқа немесе ыдыс құрғатқышқа салуға болмайды.
- Пластик бөлшектер қолдану барысында шамалы түссізденуі мүмкін, бірақ қолданысқа ешбір әсері болмайды.
- Құрылғыны әрбір қолданыстан кейін тазалаңыз.

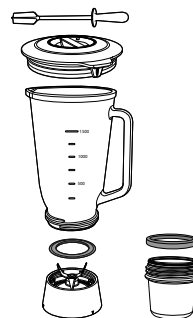
#### Алдын ала жуу

- Блендерге 750 мл қалыпты су құйыңыз. Блендер құмырасын тазалау үшін қолмен ұстап тұрып (P2) түймесін басып, 3-10 рет пайдаланыңыз.
- Ылғал және құрғақ тартқышқа 100 мл қалыпты су құйыңыз. Тартқыш ыдысын тазалау үшін қолмен ұстап тұрып (P2) түймесін басып, 3-10 рет пайдаланыңыз.



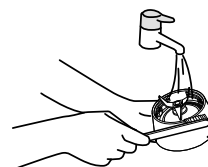
#### Жуу

- Тазалау алдында блендер сальнигі мен тартқыш сальнигін алыңыз.
- Қосылған кір сабынмен (нейтрал) және жұмсақ губкамен жуыңыз. Жуғаннан кейін жақсылап шайып, кептіріп сүртіңіз.



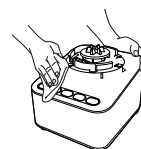
#### Қылшақпен тазалау

- Кескіш алмастарды ағын су астында қылшақпен тазалаңыз. Кескіш алмастарды тазалауға қолды пайдалануға болмайды.
- \* Қылшақ берілмейді.



#### Сүрту

- Мотор корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.



### Сақтау

#### Ескертпе:

- Сымды мотор корпусына айналдыра орамаңыз.
- Блендер құмырасын блендер құмырасы негізіне бекітіп сақтаңыз.
- Тартқыш ыдысын тартқыш ыдысы негізіне бекітіп сақтаңыз.



## Автоматты ажыратқышты тоқтату

Автоматты ажыратқышты тоқтату артық жүктемеге байланысты моторды автоматты түрде тоқтатса, төмендегі қадамдарды орындаңыз:

- 1 Автоматты ажыратқышты қайта орнату үшін өшіріңіз.
- 2 Ингредиенттерді жұмыс сыйымдылығының 1/2-ден аз көлеміне азайтыңыз және/немесе қатты ингредиенттерді алып тастаңыз.
- 3 Араластыруды жалғастырыңыз. Автоматты ажыратқышты әлі де белсенді болса, 1-2 қадамын қайталаңыз. Автоматты ажыратқышты қайта-қайта қалпына келтіруге болмайды.

## Ақаулықтарды жою

Төмендегі кестедегі әрекеттерді орындау алдында құрылғы мен қуат көзін өшіріңіз

Мәселелер	Себептер	Әрекеттер
Құрылғы іске қосылмайды.	Тығын розеткаға салынбаған.	Тығынды розеткаға салыңыз.
Қуат қосулы болса да, құрылғы араластыруды бастамайды.	Блендер құмырасы немесе тартқыш ыдысы дұрыс орналастырылмаған. Ингредиенттермен артық жүктелген немесе тыйым салынған ингредиенттер пайдаланылған. Қауіпсіздік иінтірегі тіреліп қалды.	Блендер құмырасын немесе тартқыш ыдысын дұрыстап салыңыз. Ингредиенттердің жұмыс сыйымдылығынан асырмаңыз және тыйым салынған ингредиенттерді пайдаланбаңыз. Блендер құмырасы негізін бөлшектеп, жинақтау ретін орындаңыз (KZ5 беті).
Құрылғы араластыру барысында тоқтайды.	Автоматты ажыратқышты тоқтату белсендірілген. • Тым көп немесе қатты ингредиенттер пайдаланылған. Тыйым салынған ингредиенттер пайдаланылған. Максималды жұмыс уақытынан асқан.	"Автоматты ажыратқышты тоқтату" бөлімін қараңыз. Тыйым салынған ингредиенттерді алыңыз. Құрылғыны өшіріп, ұсынылған жұмыс уақытын қараңыз (KZ3 беті).
Блендер құмырасындағы қоспа кемиді.	Блендер құмырасы негізі бос тіркелген. Блендер сальнигі дұрыс орнатылмаған. Блендер сальнигі орнатылмаған. Қате негіз пайдаланылған. Қауіпсіздік иінтірегі тіреліп қалды.	Блендер құмырасы негізін блендер құмырасына берік бекітіңіз. Блендер сальнигін дұрыс орнатыңыз. Блендер сальнигін орнатыңыз. Дұрыс негізді пайдаланыңыз. • Блендер құмырасы негізін блендер құмырасына жинақтаңыз (KZ8 беті). • Тартқыш ыдысы негізін тартқыш ыдысына жинақтаңыз (KZ11 беті). Блендер құмырасы негізін бөлшектеп, жинақтау ретін орындаңыз (KZ5 беті).
Қалыпсыз шу немесе діріл бар.	Блендер құмырасындағы ингредиенттер тым көп. Блендер құмырасы негізі бос тіркелген.	Құрылғыны өшіріп, ингредиенттерді азайтыңыз. Блендер құмырасы негізін блендер құмырасына берік бекітіңіз.
Кескіш алмастар кесусіз еркін айналады.	Ингредиенттер блендер құмырасы қабырғасына жабысқан. Сұйықтық мөлшері төмен.	Құрылғыны өшіріп, айналдыру үшін қырғыш салыңыз. Сұйықтық қосыңыз.

- Жұмыс барысында қиік еткен дыбыс шығады. Бұл - қалыпты жағдай.

## Сипаттамалары

Функция	Блендер	Ылғал және құрғақ тартқыш
Қуат көзі	220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц	
Қуат тұтынысы	430 - 490 Вт	
Қосқыш	○ (ӨШІРУ), 1, 2, P1, P2	
Жұмыс номиналы	2 минут ҚОСУЛЫ 2 минут ӨШІРУЛІ	1 минут ҚОСУЛЫ 2 минут ӨШІРУЛІ
Өлшемі (шамамен) Е × Ұ × Б (мм)	188 × 210 × 416	170 × 210 × 275
Массасы (шамамен) (кг)	3,6	2,3
Жұмыс сыйым- дылығы (шамамен)	1,5 л	Құрғақ тартқыш: 50 г (кофе дөңдері) Ылғал тартқыш: 0,2 л
Кескіш алмастар	4 тот баспайтын болат алмас	2 тот баспайтын болат алмас

## Ескертпелер

### <Ескертпе>

1. Тегіс, берік бетке орналастырыңыз, тек алынатын бөлшектер немесе қозғалмайтын бөлшектерден басқа.
2. Жабық және құрғақ жерде сақтау керек.
3. Тасылмалдауды құлатусыз, аса вибрациясыз және басқа заттарға соғусыз жасау керек.
4. Кәдеге жаратуды ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасау керек.

Сату шарттары өндірушімен орнатылмаған және мемлекеттің тауарды пайдаланудың ұлттық немесе жергілікті заңдарына сай болуы керек.



## ӨНІМДІ СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Блендер  
моделі МХ-КМ5060\* "Panasonic"  
СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ТЕСТБЭТ СО 119334, Мәскеу, Андреев жағалауы, 2 үй

«\*» немесе бос орын, бұйымның түсін және өткізу нарығын білдіреді

Сәйкестену сертификаты :	№ TC RU C-JP.ME10.B.04990
Сәйкестену сертификатының берілген күні:	29.06.2018
Сертификаттың жарамдылық мерзімі:	28.06.2023

### Өндіруші:

Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501 Japan  
Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония  
Made in Malaysia  
Малайзияда жасалған

### Ескертпе :

Өндірілген күнін (жылы, айы, күні) Сіз бұйымның артқы жағындағы сандар мен әріптердің комбинациясы бойынша анықтай аласыз.

Сериялық нөмірі : X XX xxx

1 -ші сан: жыл (жылдың соңғы номердің саны) --8--2018, 9--2019

2-ші және 3-ші саны: айы -- 01-Қантар, 02-Ақпан, ...12-Желтоқсан

Бұл бұйымның өндірушімен белгіленген қызмет мерзімі, егер бұйым осы пайдалану бойынша нұсқаулық және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестеніп пайдаланылған жағдайда өндірілген күнінен бастап 7 жылға тең.

Қазақстан Республикасының аумағында өнім сапасы бойынша шағымдарды қабылдауға уәкілетті ұйым:

Панасоник Маркетинг ТМД АҚ өкілдігі, Қазақстан, 050010, Алматы қ., Достық даңғылы, 192, 3-ші қабат

Panasonic ақпараттық орталығы:

+7 (727) 330-88-07 – Алматы қ. мен Қырғызстаннан қоңырау шалу үшін.

8-800-0-809-809 – Қазақстан аумағында жергілікті ұялы байланыс пен қалалық операторларынан тегін қоңырау шалу.

Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан:

Представительство АО Панасоник Маркетинг СНГ, Казахстан, 050010, г. Алматы, проспект Достык, 192, 3-й этаж.

Информационный центр Panasonic:

+7 (727) 330-88-07 – для звонков из г. Алматы и Киргизстана.

8-800-0-809-809 – бесплатный звонок с городских и мобильных телефонов местных сотовых операторов в пределах Казахстана.

Қазақша

KZ15



Շնորհակալություն Panasonic-ի այս արտադրանքը գնելու համար:

- Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ այս Օգտագործման հրահանգները՝ այս ապրանքը ճիշտ և անվտանգ օգտագործելու համար:
- Նախքան այս ապրանքն օգտագործելը **հատուկ ուշադրություն դարձրեք ,Անվտանգության նախազգուշական միջոցառումները բաժնին:**
- Պահեք այս Օգտագործման հրահանգները՝ հետագայում վերանայելու համար:
- Panasonic-ը որևէ պատասխանատվություն չի կրի, եթե սարքը ենթարկվի ոչ պատշաճ օգտագործման կամ չկատարվեն այս հրահանգերի պահանջները:

## Անվտանգության նախազգուշական միջոցառումներ

Անպայման հետևեք այս հրահանգներին

Օգտագործողին և շրջապատողներին դժբախտ պատահարներից կամ վնասվածքներից զերծ պահելու, ինչպես նաև գույքին հասցվող վնասից խուսափելու համար խնդրում ենք հետևել ստորև նշված հրահանգներին:

- Ստորև ներկայացված նշանները ցույց են տալիս սխալ օգտագործման դեպքում վնաս հասցնելու վտանգի աստիճանը:


 <b>ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ</b> Նշում է լուրջ մարմնական վնասվածք ստանալու կամ մահվան հավանականություն:	 <b>ԶԳՈՒՇԱՑԵՔ</b> Նշում է մարմնական վնասվածք ստանալու կամ գույքին վնաս հասցնելու վտանգ:
---	---


- Նշաններն ունեն հետևյալ դասակարգումը և բացատրությունը:

 Այս նշանը նշանակում է արգելք:	 Այս նշանը նշանակում է պահանջ, որին հարկավոր է պարտադիր հետևել:
--	---

## ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

Էլեկտրահարման, կարճ միացման պատճառով հրդեհի, այրվածքների, վնասվածքի կամ ծխի վտանգից խուսափելու համար


-  ● Մի վնասեք Լարը կամ Խրոցը:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե Լարը կամ Խրոցը վնասված են կամ եթե Խրոցը թույլ է միացված վարդակին:
  - Եթե Լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի արտադրողի, դրա Սպասարկման կենտրոնի կամ նույնանման որակավորում ունեցող անձանց կողմից՝ վտանգից խուսափելու համար:
- Թաց ձեռքերով խրոցը վարդակի մեջ մի մտցնեք կամ այն մի հանեք վարդակից:
- Մի շահագործեք սարքը, եթե Լարը փաթաթված է:
- Մի դրեք շարժիչի կորպուսը ջրի մեջ կամ ջուր մի ցանեք դրա վրա:
- Մի կազմաքանդեք, վերանորոգեք կամ ձևափոխեք սարքը:
  - Վերանորոգման հարցերով դիմեք ձեր Սպասարկման կենտրոն:
- Օդափոխության անցքի կամ բացվածքի մեջ որևէ առարկա մի տեղադրեք:
  - Հատկապես մետաղական առարկաներ, ինչպիսիք են քորոցները կամ լարերը:
- Մի փորձեք բացել Բլենդերի կափարիչը, երբ սարքը դեռևս աշխատում է:
- Մի օգտագործեք տաք (60 °C-ից բարձր) ջուր մաքրման նպատակով կամ մի դրեք սարքը կրակի մոտ՝ այն չորացնելու համար:
- Մի դրեք տաք (60 °C-ից բարձր) բաղադրիչներ տեղադրել Բլենդերի բաժակի կամ Աղացի կոնտեյնների մեջ:
- Մի շահագործեք առանց ճիշտ կերպով Բլենդերի բաժակի հիմքը և Բլենդերի բաժակը տեղադրելու:
- Մի շահագործեք առանց ճիշտ կերպով Աղացի կոնտեյնների հիմքը և Աղացի կոնտեյնները տեղադրելու:
- Սարքի աշխատանքի ժամանակ բլենդերի բաժակի մեջ մի տեղադրեք մատեր կամ այնպիսի սպասք, ինչպիսիք են գդալը կամ պատառաքաղը:
- Մի հանեք Բլենդերի բաժակը կամ Աղացի կոնտեյնները, երբ շարժիչը դեռևս պտտվում է:
- Մի սեղմեք ապահովիչի գամասեղը և Ապահովիչ լծակ փայտիկի պես գործիքով, քանի որ սարքը դեռևս կարող է ՄԻԱՑՎԱԾ լինել:

-  ● Հավաստիացեք, որ սարքի պիտակի վրա նշված լարումը նույնը լինի, ինչ ձեր տեղական էլեկտրամատակարարման լարումը:
  - Նաև խուսափեք նույն վարդակի մեջ այլ սարքեր միացնելուց՝ էլեկտրական գերտաքացումը կանխարգելելու համար: Այնուամենայնիվ, եթե միացնում եք մի քանի Խրոցներ, հավաստիացեք, որ ընդհանուր հզորությունը չի գերազանցում վարդակի անվանական հզորությունը:

AM2





## ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ

-  Այս սարքը նախատեսված չէ նվազեցված ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր հնարավորություններ ունեցող անձանց (ներառյալ երեխաների) կողմից օգտագործման համար՝ բացառությամբ դեպքերի, որք նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձը նրանց վերահսկում կամ հրահանգներ է տալիս:  
Երեխաները պետք է հսկողության տակ լինեն՝ նրանց սարքի հետ խաղալը բացառելու համար:
- Սեղմ կերպով տեղադրեք խրոցը:
  - Այլապես դա կարող է ելեկտրահարում և հրդեհ առաջացնել՝ այն ջերմության պատճառով, որը կարող է առաջանալ խրոցի շուրջը:
- Կանոնավոր կերպով մաքրեք խրոցը:
  - Կեղտոտ խրոցը կարող է անբավարար մեկուսացման պատճառ դառնալ՝ խոնավության պատճառով, և կորող է հանգեցնել հրդեհի:
- Անմիջապես դադարեցրեք սարքի օգտագործումը և հանեք խրոցը այն անհավանական դեպքում, երբ այս սարքը դադարի պատշաճ կերպով գործել:
  - օրինակ՝ ոչ նորմալ դեպքերի կամ խափանման ժամանակ.
  - խրոցը կամ Լարը անսովոր տաքանում են:
  - Լարը վնասված է կամ հոսանքն անջատվել է:
  - Շարժիչի կորպուսը դեֆորմացված է, տեսանելի վնասվածք ունի կամ այն անսովոր տաք է:  
→ Անմիջապես հանեք սարքի խրոցը և կապնվեք Սպասարկման կենտրոնի հետ՝ խորհրդատվություն ստանալու կամ վերանորոգման համար:
- Ուշադիր եղեք, եթե Բլենդերի բաժակի մեջ լցնում եք տաք հեղուկ, քանի որ այն կարող է սարքից դուրս թռչել հանկարծակի գոլորշիացման պատճառով:

## ԶԳՈՒՇԱՑԵՔ

**Էլեկտրահարման, կարծ միացման պատճառով հրդեհի, այրվածքների, վնասվածքի կամ ծխի վտանգից խուսափելու համար**

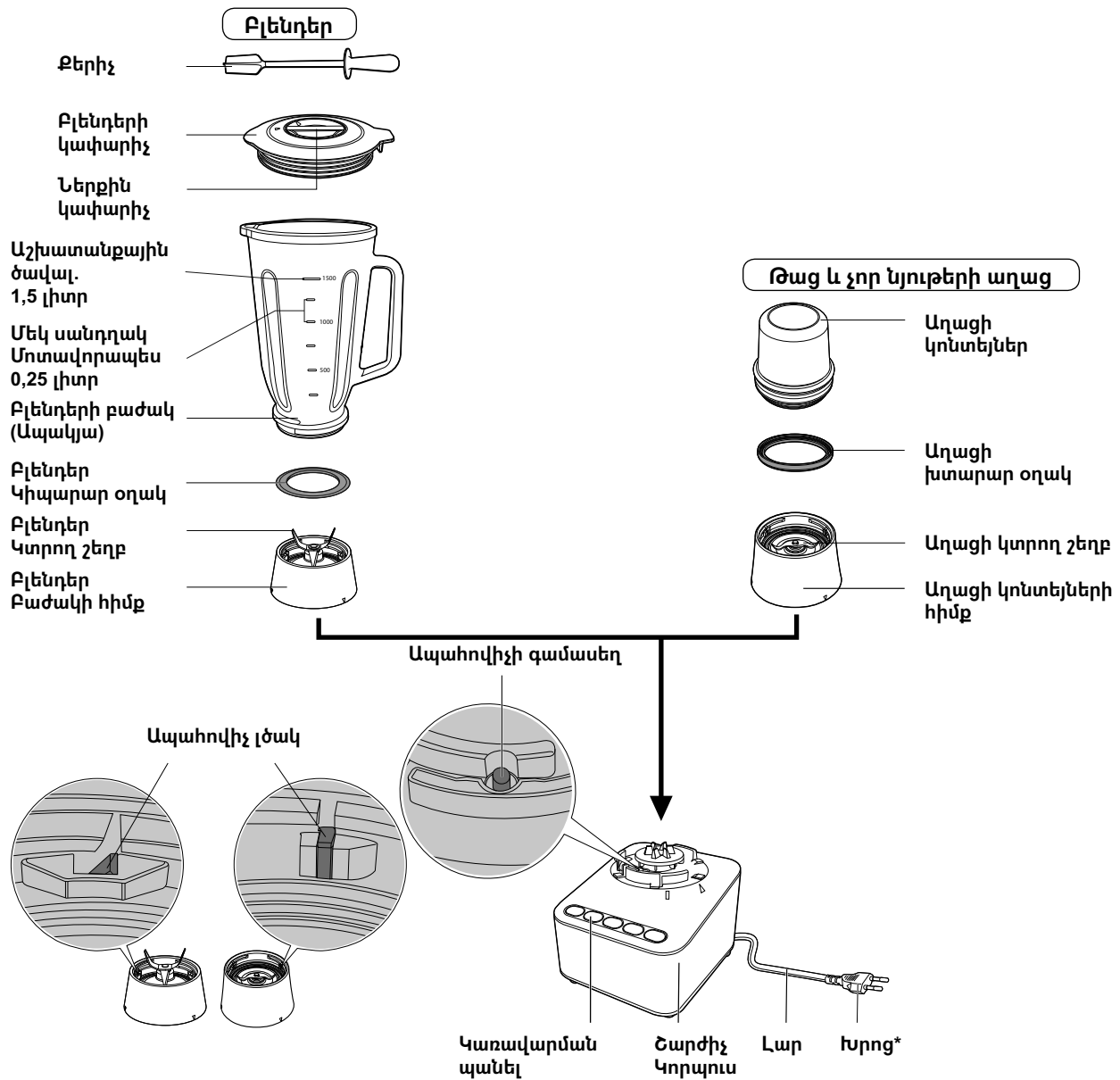
-  ● Մի փոխարինեք սարքի որևէ մասեր ոչ օրիգինալ պահեստային մասերով:
- Չպետք է սարքը առանց հսկողության թողնել, երբ այն աշխատում է:
  - Սարքն առանց հսկողության թողնելիս Անջատեք հոսանքը:
- Մի օգտագործեք սարքը հետևյալ վայրերում՝
  - Որևէ անհարթ մակերես, ոչ ջերմադիմացկուն խալու, սփռոցի և այլնի վրա:
  - Մի վայրում, որտեղ ջերմության աղբյուրի մոտակայքում հնարավոր է ջուր ցայլի:
- Մի խառնեք Բլենդերի բաժակի վրա նշված՝ 1,5 լիտր աշխատանքային ծավալից ավելի պարունակություն:
- Մի տեղադրեք աղացի կոնտեյնների համար թույլատրելի առավելագույն աշխատանքային ծավալը գերազանցող պարունակություն: Մշակման համար հետևեք բաղադրիչների առաջարկվող չափին:
- Սարքը մի շահագործեք առանց Բլենդերի կափարիչի և Բլենդերի բաժակ համար ձիշտ տեղադրված՝ Ներքին կափարիչի:
-  ● Անպայման պահեք խրոցը՝ այն վարդակից հանելու ժամանակ: Երբեք մի քաշեք Լարը:
- Ապահովեք, որպեսզի սարքի շահագործումը և հանգստի վիճակը հիմնված լինեն ստորև ներկայացված աղյուսակի վրա:

Գործառույթ	Շահագործման ժամանակը (րոպեներ)	Հանգստի ժամանակ (րոպեներ)
Բլենդեր	2	2
Թաց և չոր նյութերի աղաց	1	2

- Հանեք սարքի խրոցը վարդակից, երբ այն չի օգտագործվում:
- Սարքը կրելիս անպայման երկու ձեռքով պահեք Շարժիչի կորպուսը:
- Անջատեք սարքը և անջատեք այն հոսանքից նախքան կոմպլեկտավորող մասեր փոխելը կամ օգտագործման ժամանակ մասերի մոտենալը:
- Սուր Կտրող շեղբերը օգտագործելիս, Բլենդերի բաժակը կամ Աղացի կոնտեյները դատարկելիս և մաքրելիս պետք է գոյշ լինել:
- Սարքը շահագործեք մաքուր, հարթ, կարծր և չոր մակերեսի վրա:
- Եթե Բլենդերի Կտրող շեղբը լուծվում է, ապա անմիջապես անջատեք սարքը և հանեք խրոցը վարդակից: Մատը մի դրեք Բլենդերի բաժակի մեջ: Օգտագործեք Քերիչը Բլենդերի Կտրող շեղբը արգելափակող բաղադրիչները հանելու համար:
- Այս ապրանքը նախատեսված է միայն տնային օգտագործման համար:
- Ապահովեք մակերևութային մաքրությունը սննդամթերքը դրանց վրա մշակելիս՝ աշխատանքն ավարտելուց հետո: (Տես էջ AM12 «Օգտագործելուց հետո»)

Հայերեն

# Մասերի նույնականացում



\* Խրոցի ձևը լարող է տարբերվել՝ տարածաշրջաններին կամ երկրներին համապատասխան:

Ապահովիչի գամասեղի մեխանիզմը նախագծվել է՝ սարքի ՄԻԱՑՈՒՄԸ կանխարգելելու համար, այն ժամանակ, երբ սարքը պատշաճ կերպով չէ տեղադրված:

**Նշում՝**

- Մի՛ սեղմեք Ապահովիչի գամասեղը և Ապահովիչ որևէ լծակ փայտիկի պես գործիքով:
- Ապահովիչի գամասեղի և Կառավարման վահանակի վրա մի՛ թափեք հեղուկներ կամ այլ բաղադրիչներ:
- Ապահովիչի գամասեղը և Ապահովիչ լծակի տարածքը մաքուր պահեք՝ տարածքում օտար մասնիկների կուտակումից խուսափելու համար:

**Կառավարման պանել**

Անջատած Արագություն 1 Արագություն 2 Պուլսային 1\* (Ցածր արագություն պուլսային) Պուլսային 2\* (Քարձր արագություն պուլսային)

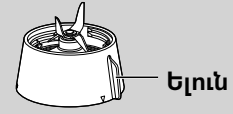
\* Օգտագործեք այս գործառնայթը ընդհատումներով շահագործման համար՝ մինչև որ չստանաք խառնվող նյութի պահանջվող տեքստուրան:

# Օգտագործումից առաջ

Նախքան սարքն առաջին անգամ օգտագործելը լվացեք յուրաքանչյուր մասը:

## Նշում`

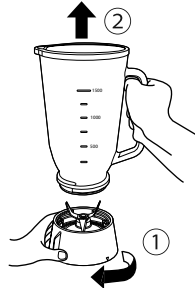
- Մեծ մատը տեղադրեք Ելունի վրա` Բլենդերի բաժակը կամ Աղացի կոնտեյները դրա Ջիմքին միակցելու կամ կազմաքանդելու ժամանակ` ավելի հեշտ պտույտի համար:



## Կազմաքանդելու համար

### Բլենդեր

- 1 Բլենդերի բաժակի հիմք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ` կազմաքանդելու համար:
  - Զգույշ վարվեք բլենդերի Կտրող շերտի հետ:
- 2 Քաշելով բարձրացրեք Բլենդերի բաժակը` այն Բլենդերի բաժակի հիմքից հանելու համար:



### Թաց և չոր նյութերի աղաց

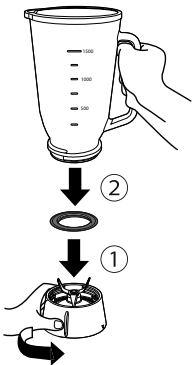
- 1 Գլխավայր շրջեք Աղացի կոնտեյները և ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ պտտեք Աղացի կոնտեյները հիմքը` այն կազմաքանդելու համար:
  - Զգույշ վարվեք Աղացի Կտրող շերտի հետ:
- 2 Վեր քաշեք Աղացի կոնտեյները հիմքը` Աղացի կոնտեյները առանձնացնելու համար:



## Հավաքելու համար

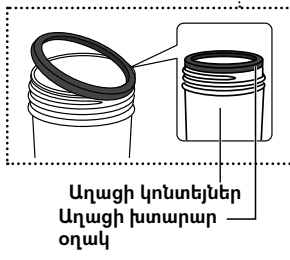
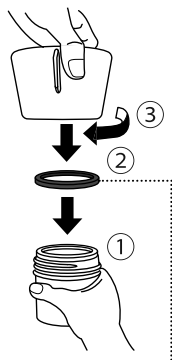
### Բլենդեր

- 1 Բլենդերի կիպարար օղակը տեղադրեք Բլենդերի բաժակի հիմքի վրա:
  - Եթե Բլենդերի կիպարար օղակը չի տեղադրվում, դա արտահոսք կառաջացնի:
- 2 Հետևեք հավաքման հերթականությանը` նկարում ցուցադրված սլաքների ուղղությամբ: Միակցեք Բլենդերի բաժակը Բլենդերի բաժակի հիմքին և Բլենդերի բաժակի հիմքն ամրացրեք ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ` հավաքելու համար:
  - Անպայման ապահովեք, որ Բլենդերի կիպարար օղակը պատշաճ կերպով տեղադրված լինի և Բլենդերի բաժակը ապահով կերպով ամրացված լինի: Այլապես դա կարող է արտահոսք առաջացնել:
  - Մի միակցեք կամ հանեք Բլենդերի բաժակը այն բանից հետո, երբ Բլենդերի բաժակի հիմքը տեղադրված է շարժիչ կորպուսի վրա: Հեղուկի արտահոսք կլինի կամ շարժիչը չի գործի:



### Թաց և չոր նյութերի աղաց

- 1 Գլխավայր շրջեք աղացի կոնտեյները:
- 2 Աղացի խտարար օղակը տեղադրեք Աղացի կոնտեյներին վրա:
  - Եթե Աղացի կիպարար օղակը տեղադրված չէ, ապա դա արտահոսք կառաջացնի:
- 3 Աղացի կոնտեյները հիմքը միակցեք Աղացի կոնտեյներին և ամրացրեք Աղացի կոնտեյները հիմքը` հավաքելու համար:
  - Այնպայման ապահովեք, որ Աղացի խտարար օղակը պատշաճ կերպով է հարմարեցված Աղացի կոնտեյներին ծայրի վրա: Այլապես դա կարող է արտահոսք առաջացնել:
  - Մի միակցեք կամ հանեք Աղացի կոնտեյները այն բանից հետո, երբ Աղացի կոնտեյները հիմքը տեղադրված է շարժիչ կորպուսի վրա: Հեղուկի արտահոսք կլինի կամ շարժիչը չի գործի:



Հայերեն

# Մենյուների և գործառույթների ուղեցույց


## Նշում՝

### Բլենդեր



- Մածուցիկ կամ ջրի քիչ պարունակությամբ բաղադրիչներ (ինչպիսիք են եփած լոբու հատիկները կամ սխտորը) տեղադրելիս մի գերազանցեք Բլենդերի բաժակի ծավալի 1/3-ը և մի շահագործեք Արագություն 1-ի տակ:
- Բլենդերի բաժակի մեջ ավելացրեք փափուկ բաղադրիչներ (միրգ, բանջարեղեն)՝ նախքան այլ բաղադրիչներ տեղադրելը:  
Դրանք կտրատեք փոքր կտորների (2-3 սմ խորանարդիկների):
- Հյութ/Սմուզիի համար հետևեք Բլենդերի բաժակի մեջ տեղադրվելիք հետևյալ հերթականությանը՝ (i) Յեղուկ (ii) Փափուկ բաղադրիչներ (iii) Պինդ բաղադրիչներ (iv) Սառցե խորանարդիկներ:
- Պինդ բաղադրիչները (ինչպիսին է գազարը) Բլենդերի մեջ խառնելուց առաջ դրանք կտրատեք մանր կտորների (1-2 սմ երկարությամբ):
- Պետք չէ Բլենդերի մեջ խառնել 60 °C կամ ավելի բարձր ջերմաստիճան ունեցող սննդամթերքը:
- Սարքը մի շահագործեք անվանական շահագործման ժամանակը (2 րոպե ՄԻԱՑՐԱԾ, 2 րոպե ԱՆՋԱՏԱԾ). գերազանցելու դեպքում:

### Թաց և չոր նյութերի աղաց

- Սարքը մի շահագործեք անվանական շահագործման ժամանակը (1 րոպե ՄԻԱՑՐԱԾ, 2 րոպե ԱՆՋԱՏԱԾ). գերազանցելու դեպքում:

Գործառույթ	Մենյու	Արագություն	Քանակ	Շահագործման ժամանակ (մոտավորապես)	Նշումներ	
 (Բլենդեր)	Պուդինգ	1	350 - 1 000 մլ	Առավելագույնը 10 վրկ	Անհրաժեշտության դեպքում հեռացրեք լողացող պղպջակները:	
	Մանկական սնունդ	Շիլա	1	300 - 600 գ	30 - 60 վրկ	<b>Շիլայի համար՝</b> - Բրինձ: ջուր խորհուրդ տրվող հարաբերակցությունն է 1:10: <b>Եփած սպանաղի համար՝</b> - Սպանաղ: ջուր խորհուրդ տրվող հարաբերակցությունն է 2:1: - Սպանաղը եփեք ավելի քան 5 րոպե՝ այն փափկեցնելու համար: <b>Եփած գազարի համար՝</b> - Լցրեք նույն քանակի ջուր, որքան բաղադրիչներն են և ապա խառնեք Բլենդերով: <b>Ամեն տեսակի մենյուների համար՝</b> - Մանկական սնունդ խառնելուց հետո այն տեղափոխեք մեկ այլ կոնտեյներ և ստերիլիզացրեք՝ տաքացմամբ:
		Եփած սպանաղ + ջուր	1	300 - 400 գ	60 - 120 վրկ	
		Եփած գազար + ջուր	1	250 - 800 գ	30 - 120 վրկ	
	Սառույցի մանրատում	1	Առավելագույնը 220 գ (10 գ-ից մեծ և 20 գ-ից փոքր չափի սառցե խորանարդիկի համա)	Առավելագույնը 250 գ (Մոտավորապես 8 - 10 գ) սառցե խորանարդիկի դեպքում	Բլենդերով խառնեք մինչև ձայնի բացակայությունը:	- Օգտագործեք միայն 20 գ կամ պակաս քաշով սառցե խորանարդիկներ, որոնք պատրաստված են տան սառնարանում: Մի օգտագործեք վաճառքում առկա սառցե խորանարդիկները: - Եթե մանրատված սառույցը կպնում է Բլենդերի բաժակի պատին, անցատեք սարքը և հանեք Բլենդերի կափարիչը: Տեղադրեք քերիչը շրջանառելու համար:
	Ապուր	2	250 - 1 000 մլ	Առավելագույնը 2 րոպե	-	
	Հյութ/Սուզի	2	250 - 1 500 մլ	Առավելագույնը 2 րոպե	<b>Սմուզիի համար՝</b> - Օգտագործեք միայն 20 գ կամ պակաս քաշով սառցե խորանարդիկներ, որոնք պատրաստված են տան սառնարանում: Մի օգտագործեք վաճառքում առկա սառցե խորանարդիկներ և անպայման ավելացրեք հեղուկ կամ հյութեղ բաղադրիչներ:	
Մանրատված թխվածքաբլիթ	P1	Առավելագույնը 150 գ	Բլենդերով խառնեք մինչև պահանջվող տեքստուրան ստանալը (1 վրկ ՄԻԱՑՐԱԾ, 1 վրկ ԱՆՋԱՏԱԾ)	- Եթե թխվածքաբլիթը 5 սմ է կամ ավելի, ապա ջարդեք այն նախքան Բլենդերի բաժակի մեջ տեղադրելը: - Եթե թխվածքաբլիթը կպնում է Բլենդերի բաժակի պատին, անցատեք սարքը և հանեք Բլենդերի կափարիչը: Տեղադրեք քերիչը շրջանառելու համար:		



Գործառույթ	Մենյու	Արագություն	Քանակ	Շահագործման ժամանակ (մոտավորապես)	Լշումներ									
 (Բլենդեր)	Մաքրումը	P2	750 մլ	3 - 10 անգամ (1 վրկ ՄԻԱՑԱՄՇ, 1 վրկ ԱՆՋԱՏԱՄՇ)	Շահագործեք միայն ջրի հետ:									
 (Թաց և չոր նյութերի աղաց)	Կոֆեի հատիկներ	2	Առավելագույնը 50 գ	15 - 30 վրկ	-									
	Պղպեղ	2	Առավելագույնը 20 գ	Առավելագույնը 60 վրկ										
	Զորացրած չիլի պղպեղ	2	Առավելագույնը 20 գ	Առավելագույնը 60 վրկ	Հանեք սերմերը:									
	Մանրատված գետնընկույզ	P1	Առավելագույնը 70 գ	Առավելագույնը 20 անգամ (1 վրկ ՄԻԱՑԱՄՇ, 1 վրկ ԱՆՋԱՏԱՄՇ)	Հանեք գետնընկույզի կծեպը և թաղանթը:									
	Թարմ չիլի պղպեղ	2	50 գ + 20 մլ ջուր	Առավելագույնը 60 վրկ	-									
	<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">Փափուկ սննդամթերք</td> <td>Շիլա</td> <td>2</td> <td>Առավելագույնը 200 գ</td> <td>Առավելագույնը 60 վրկ</td> <td rowspan="2"> <b>Շիլայի համար`</b>            - Բրինձ: ջուր խորհուրդ տրվող հարաբերակցությունն է 1:10:            - Եթե բրնձի հատիկները կանուճ են Աղացի կոնտեյնրի պատին և չեն կարող բլենդերում խառնվել, ապա կազմաքանդեք Աղացի կոնտեյնրը, խառնեք պարունակությունը և նորից միացրեք:  <b>Եփած սպանաղի համար`</b>            - Կտրտեք 1 սմ երկարության կտորների:            - Լցրեք նույն քանակի ջուր, որքան բաղադրիչներն են և ապա խառնեք բլենդերով:            - Սպանաղը եփեք ավելի քան 5 րոպե` այն փափկեցնելու համար:  <b>Երկու մենյուների համար`</b>            - Փափուկ սննդամթերքը խառնելուց հետո այն տեղափոխեք մեկ այլ կոնտեյնր և ստերիլիզացրեք տաքացմամբ:         </td> </tr> <tr> <td>Եփած սպանաղ + ջուր</td> <td>2</td> <td>Առավելագույնը 160 գ</td> <td>Առավելագույնը 60 վրկ</td> </tr> </table>	Փափուկ սննդամթերք	Շիլա	2	Առավելագույնը 200 գ	Առավելագույնը 60 վրկ	<b>Շիլայի համար`</b> - Բրինձ: ջուր խորհուրդ տրվող հարաբերակցությունն է 1:10: - Եթե բրնձի հատիկները կանուճ են Աղացի կոնտեյնրի պատին և չեն կարող բլենդերում խառնվել, ապա կազմաքանդեք Աղացի կոնտեյնրը, խառնեք պարունակությունը և նորից միացրեք: <b>Եփած սպանաղի համար`</b> - Կտրտեք 1 սմ երկարության կտորների: - Լցրեք նույն քանակի ջուր, որքան բաղադրիչներն են և ապա խառնեք բլենդերով: - Սպանաղը եփեք ավելի քան 5 րոպե` այն փափկեցնելու համար: <b>Երկու մենյուների համար`</b> - Փափուկ սննդամթերքը խառնելուց հետո այն տեղափոխեք մեկ այլ կոնտեյնր և ստերիլիզացրեք տաքացմամբ:	Եփած սպանաղ + ջուր	2	Առավելագույնը 160 գ	Առավելագույնը 60 վրկ			
Փափուկ սննդամթերք	Շիլա		2	Առավելագույնը 200 գ	Առավելագույնը 60 վրկ	<b>Շիլայի համար`</b> - Բրինձ: ջուր խորհուրդ տրվող հարաբերակցությունն է 1:10: - Եթե բրնձի հատիկները կանուճ են Աղացի կոնտեյնրի պատին և չեն կարող բլենդերում խառնվել, ապա կազմաքանդեք Աղացի կոնտեյնրը, խառնեք պարունակությունը և նորից միացրեք: <b>Եփած սպանաղի համար`</b> - Կտրտեք 1 սմ երկարության կտորների: - Լցրեք նույն քանակի ջուր, որքան բաղադրիչներն են և ապա խառնեք բլենդերով: - Սպանաղը եփեք ավելի քան 5 րոպե` այն փափկեցնելու համար: <b>Երկու մենյուների համար`</b> - Փափուկ սննդամթերքը խառնելուց հետո այն տեղափոխեք մեկ այլ կոնտեյնր և ստերիլիզացրեք տաքացմամբ:								
	Եփած սպանաղ + ջուր	2	Առավելագույնը 160 գ	Առավելագույնը 60 վրկ										
Մաքրումը	P2	100 մլ	3 - 10 անգամ (1 վրկ ՄԻԱՑԱՄՇ, 1 վրկ ԱՆՋԱՏԱՄՇ)	Շահագործեք միայն ջրի հետ:										

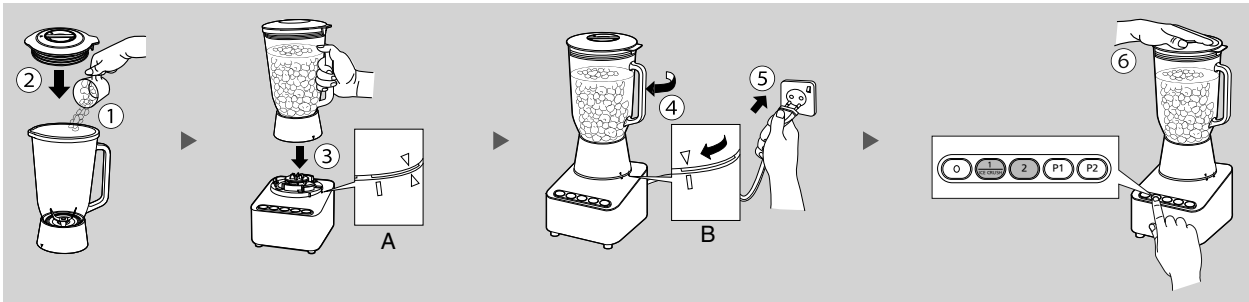
Հայերեն

# Ինչպես օգտագործել բլենդերը

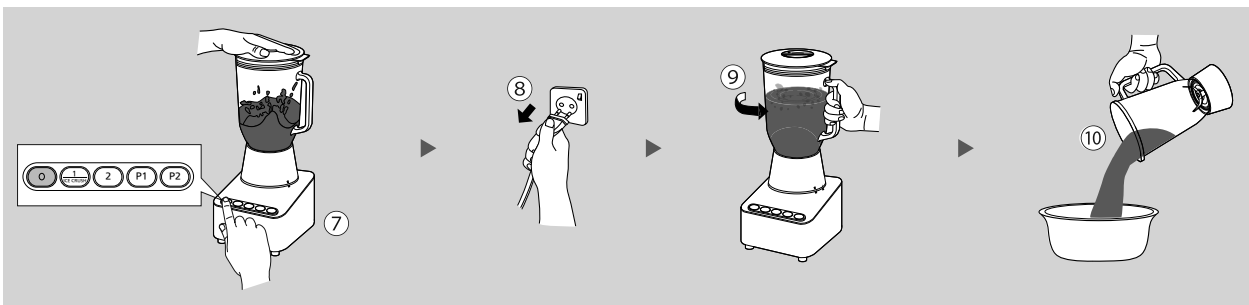
## Նշում`

- Աշխատանքային ծավալը` 1,5 լիտր
- Մի շահագործեք դատարկ Բլենդերի բաժակով:
- Այս Բլենդերը չի կարելի շահագործել, եթե Բլենդերի բաժակը ծիշտ չէ տեղադրված:
- Եթե Բլենդերի Կտրող շեղբը լուծվում է, ապա անմիջապես անջատեք սարքը և հանեք խրոցը վարդակից: Մատները մի դրեք Բլենդերի բաժակի մեջ: Օգտագործեք Քերիչը Բլենդերի Կտրող շեղբը արգելակող բաղադրիչները հանելու համար:
- Բաղադրիչները հանելիս զգույշ եղեք Բլենդերի կտրող շեղբի հետ:
- Անպայման միակցեք Բլենդերի բաժակի հիմքը Բլենդերի բաժակին: Մի օգտագործեք Աղացի կոնտեյնների հիմքը այս միակցման համար:
- Մի գցեք սարքը` այն վնասելուց խուսափելու համար:
- Յեղուկներ մի պահեք Բլենդերի բաժակի մեջ:
- Արգելվում է Բլենդերի բաժակում տեղադրել հետևյալ տեսակի բաղադրիչներ` Միս, ձուկ, պինդ բաղադրիչներ (օրինակ` կորկումա, սոյայի չորացված հատիկներ, սառեցրած բաղադրիչներ, չինական դարչին), շատ կաշուն բաղադրիչներ (օրինակ` հնդկընկույզի յուղ), ջրի քիչ պարունակությամբ բաղադրիչներ (օրինակ` կարտոֆիլի խյուս) կալ վաճառքում առկա սառցե խորանարդիկներ:

- 1 Տեղադրեք բաղադրիչները Բլենդերի բաժակի մեջ:
- 2 Փակեք Բլենդերի կափարիչը:
  - Հավաստիացեք, որ ներքին կափարիչը միակցված է:
- 3 Հավաստիացեք որ փոխանջատիչը անջատված է: Բլենդերի բաժակը տեղադրեք Բլենդերի բաժակի հիմքի և Շարժիչի կորպուսի եռանկյունաձև նշաններին համաձայն` ինչպես Ա-ում: Մի քանի անգամ պտտեք Բլենդերի բաժակը (դեպի ձախ և դեպի աջ), եթե այն ոչ պատշաճ կերպով է նստած հարմարեցված Շարժիչի կորպուսին:
- 4 Բլենդերի բաժակի հարմարանքը պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ մինչև ,կտտոցիտ ձայն լսելը և հավաստիացեք, որ նշանների դիրքը լինի Բ-ի վրա:
- 5 Խրոցը մտցրեք անվանական հզորությամբ վարդակի մեջ:
- 6 Միացրեք Բլենդերը` սեղմելով պահանջվող արագությունը:
  - Պահեք Բլենդերի կափարիչը այն օգտագործելու ժամանակ` ապահովելու համար, որ այն կիպ փակված է:



- 7 Բլենդերով խառնելուց հետո անջատեք այն` սեղմելով 0 կոճակը:
- 8 Հանեք խրոցը վարդակից:
- 9 Բլենդերի բաժակը պտտեք ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ` այն Շարժիչի կորպուսից հանելու համար:
- 10 Հանեք բաղադրիչները: Ուշադիր եղեք խառնուրդը Բլենդերի բաժակից դուրս լցնելուց` այն կարող է թափվել:
  - Խուսափեք բաղադրիչներով կեղտոտվելուց:



## Ինչպես օգտագործել Քերիչը

- Օգտագործեք Քերիչը, երբ՝
  - Բաղադրիչները դժվար է խառնել՝ քիչ հեղուկի առկայության պատճառով: (Օրինակ՝ չիլիով, կարրիով ուտեստներ)
  - Բաղադրիչները կանոն են Բլենդերի բաժակի պատին: (Օրինակ՝ սխտոր, տերևներ, մանրատված սառույց)
  - Բաղադրիչները կանոն են Բլենդերի կտրող շեղբին: (Օրինակ՝ մանրատված սառույց)

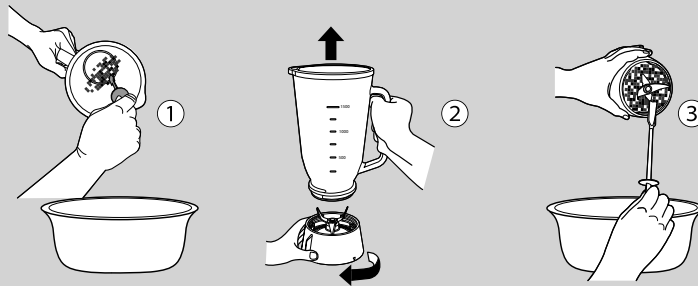
### Նշում՝

- Օգտագործեք Քերիչը՝ բլենդերում պարունակություն խառնելու ժամանակ միայն Բլենդերի կափարիչի անցքի միջով:
  - Մի օգտագործեք այս արտադրանքի այլ մոդելների Քերիչը:
  - Հավաստիացեք, որ Ներքին կափարիչը միակցված է, երբ Քերիչը չի օգտագործվում:
- ① Անջատեք սարքը և զգուշությամբ հանեք Ներքին կափարիչը:
  - ② Դանդաղ սահեցրեք Քերիչը Բլենդերի կափարիչի անցքի միջով՝ գործողությունը կատարելու համար: Քերիչը կարող է տեղադրվել Բլենդերի կափարիչի անցքի միջով՝ բլենդերի մեջ պարունակության խառնվելու ընթացքում՝ առանց Բլենդերի կտրող շեղբին դիպչելու:



### Մանրատված սառցի հեռացում

- ① Հանեք Բլենդերի բաժակի մեջ առկա մանրատված սառույցը:
- ② Կազմաքանդեք Բլենդերի բաժակի հիմքը (էջ EN5):
- ③ Օգտագործեք Քերիչը՝ Բլենդերի կտրող շեղբի տակ գտնվող մանրատված սառույցը հեռացնելու համար:  
\*Զգույշ վարվեք Բլենդերի կտրող շեղբի հետ:



Հայերեն

# Ինչպես օգտագործել բլենդերը (շարունակվեց)

## Բաղադրատոմսեր

### Սմուզի

Մենյու	Բաղադրիչներ	Քանակ (4 բաժին)	Եղանակ
Ելակի սմուզի	Նարնջի հյութ Ելակ Բանան Սառույց	200 գ 200 գ 200 գ 200 գ	1. Տեղադրեք բաղադրիչները ըստ հերթականության: 2. Բլենդերում խառնեք 30 վրկ-1 րոպե Արագություն 2-ի տակ.
Մանգոյի սմուզի	Կաթ Մանգո Բանան Սառույց	300 գ 300 գ 100 գ 100 գ	1. Տեղադրեք բաղադրիչները ըստ հերթականության: 2. Բլենդերում խառնեք 20-30 վրկ Արագություն 2-ի տակ.
Բանանի սմուզի	Կաթ Բանան Սառույց	300 գ 300 գ 200 գ	1. Տեղադրեք բաղադրիչները ըստ հերթականության: 2. Բլենդերում խառնեք մոտավորապես 30 վրկ Արագություն 2-ի տակ.
Արգայախնձորի սմուզի	Արգայախնձոր Սառույց	500 գ 300 գ	1. Տեղադրեք բաղադրիչները ըստ հերթականության: 2. Բլենդերում խառնեք 50 վրկ-1 րոպե և 30 վրկ Արագություն 2-ի տակ. - Օգտագործեք Քերիչ, եթե խառնուրդը համասեռ չէ:

### Քաղցրավենիք

Մենյու	Բաղադրիչներ	Քանակ	Եղանակ
Բրաունի (21 ձ 21 սմ չափ 1 կաղապարի համար)	Կաթ Թարմ սերուցք Հալեցված կարագ Չու Շաքարավազ Ալյուր Փխրեցուցիչ Կակաոի փոշի	60 մլ 3 ձաշի գդալ (45 մլ) 100 գ 2 180 գ 100 գ 1/2 թեյի գդալ (1,5 գ) 60 գ	1. Տեղադրեք բաղադրիչները ըստ հերթականության: 2. Բլենդերում խառնեք 30 վրկ-2 րոպե Արագություն 2-ի տակ. Բլենդերով պարունակությունը խառնելու ժամանակ օգտագոչծեք Քերիչը: 3. Լցրեք կաղապարի մեջ և թխեք 40-45 րոպե նախապես տաքացված ջեռոցում՝ 170 ԵՇ ջերմաստիճանում:
Զիգբեք (21 տրամագծով՝ 1 կաղապարի համար)	Ա Թարմ սերուցք Չու Կիտրոնի հյութ Շաքարավազ Սերուցքային պանիր Ալյուր	300 մլ 3 45 մլ 120 գ 300 գ 40 գ	1. Բլենդերի բաժակի մեջ տեղադրեք թխվածքաբլիթ և բլենդերով խառնեք 1 վրկ ՄԻԱՑՎԱԾ և 1 վրկ ԱՆՋԱՏՎԱԾ վիճակում՝ P1 արագության վրա՝ 10 անգամ: 2. Տեղափոխեք մանրատված թխվածքաբլիթը մեկ այլ կոնտեյներ: Խառնեք հալեցված կարագը և այն տարածեք կաղապարի հատակի վրա: 3. Ա բաղադրիչները տեղադրեք Բլենդերի բաժակի մեջ՝ ըստ հերթականության: Բլենդերում խառնեք 30 վրկ-1 րոպե և 10 վրկ Արագություն 2-ի տակ. Բլենդերով պարունակությունը խառնելու ժամանակ օգտագոչծեք Քերիչը: 4. Լցրեք կաղապարի մեջ և թխեք 50-70 րոպե նախապես տաքացված ջեռոցում՝ 170 ԵՇ ջերմաստիճանում:
		Թխվածքաբլիթ Հալեցված կարագ	

- Հրահանգների համար օգտագործվող հապավումը՝ վրկ = վայրկյան(ներ). րոպե = րոպե(ներ):
- Պահպանեք Բաղադրատոմսերում նշված հեղուկների քանակը: Դժվար կլինի ձեզ անհրաժեշտ արդյունքին հասնելու, եթե քանակը պակաս լինի, քան Բաղադրատոմսերում նշվածը:

# Ինչպես օգտագործել թաց և չոր նյութերի աղացը

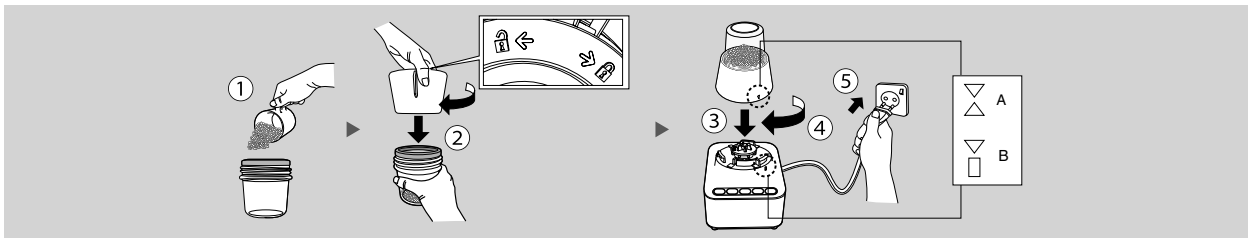
Այս Թաց և չոր նյութերի աղացը նախագծված է այնպիսի չոր բաղադրիչներ աղալու համար, ինչպիսիք են կոֆեի հատիկները, չորացրած պղպեղը և համեմունքները:

Այն նաև կարող է խառնել թաց բաղադրիչներ, ինչպիսիք են չիլին, բանանաը, լոլիկը և այլն:

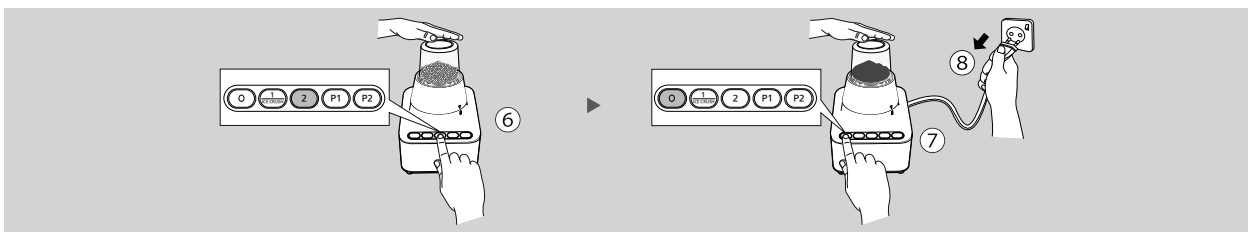
## Նշում՝

- Աշխատանքային ծավալը՝ Չոր՝ 50 գ (կոֆեի հատիկներ), Թաց՝ 0,2 լիտր
- Մի՛ շահագործեք դատարկ Թաց և չոր նյութերի աղացով:
- Բաղադրիչները հանելիս զգույշ վարվեք Աղացի կտրող շեղքի հետ:
- Մի՛ հանեք Թաց և չոր նյութերի աղացը Շարժիչ կորպուսից մինչև որ պտույտները ամբողջովին չդադարեն:
- Հավաստիացեք, որ Աղացի կտրող շեղքի շարժումը ամբողջովին դադարել է՝ նախքան հաջորդ P1 կամ P2 գործողությանն անցնելը:
- Անպայման միակցեք Աղացի կոնտեյների հիմքը՝ Աղացի կոնտեյներին: Մի՛ օգտագործեք Բլենդերի բաժակի հիմքը այս միակցման համար:
- Մի՛ գցեք սարքը՝ այն վնասելուց խուսափելու համար:
- Արգելվում է Աղացի կոնտեյներում տեղադրել հետևյալ տեսակի բաղադրիչներ՝ Միս, ձուկ, պինդ բաղադրիչներ (օրինակ՝ կուրկումա, սոյայի չորացված հատիկներ, սառեցրած բաղադրիչներ, չինական դարչին), շատ պինդ մանրաթելերով բաղադրիչներ, շատ կպչուն բաղադրիչներ (օրինակ՝ հնդկընկույզի յուղ) կամ որևէ սառցե խորանարդիկներ:
- Հանեք բաղադրիչները Աղացի կոնտեյներից և լվացեք այն խառնելու գործողությունից անմիջապես հետո:

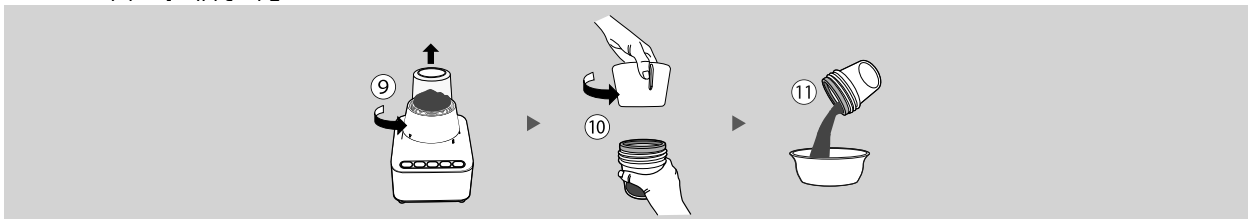
- 1 Գլխավայր շրջեք Աղացի կոնտեյները և լցրեք բաղադրիչները:
- 2 Աղացի կոնտեյների հիմքը տեղադրեք Աղացի կոնտեյների վրա և այն պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ մինչև կիպ ամրացվելը:
- 3 Թաց և չոր նյութերի աղացը տեղադրեք Շարժիչ կորպուսի վրա՝ հավաստիանալով, որ Աղացի կոնտեյների և Շարժիչ կորպուսի վրա առկա եռանկյունաձև նշանները գտնվում են՝ Ա պատկերում ներկայացված դիրքում:
- 4 Թաց և չոր նյութերի աղացը պտտեք ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ մինչև ,կտտոցիե ձայն լսելը և հավաստիացեք, որ նշանների դիրքը լինի Բ-ի վրա:
- 5 Խրոցը մտրոցեք անվանական հզորությամբ վարդակի մեջ:



- 6 Միացրեք Թաց և չոր նյութերի աղացը՝ սեղմելով պահանջվող արագությունը:
  - Պահեք Աղացի կոնտեյները այն օգտագործելու ժամանակ՝ ապահովելու համար, որ այն կայուն դիրքում է:
- 7 Բլենդերով խառնելուց հետո անջատեք այն՝ սեղմելով կոճակը:
- 8 Հանեք խրոցը վարդակից:



- 9 Թաց և չոր նյութերի աղացը պտտեք ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ՝ այն Շարժիչ կորպուսից հանելու համար:
- 10 Գլխավայր շրջեք Թաց և չոր նյութերի աղացը և ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ պտտեք Աղացի կոնտեյների հիմքը՝ այն Աղացի կոնտեյներից հանելու համար:
- 11 Հանեք բաղադրիչները:



Բայերն

# Օգտագործելուց հետո

## Մաքրումը

### Նշում՝

- Նախնական լվացման ժամանակ պետք չէ լցնել նշված չափից ավելի սովորական ջուր: Դա ուժեղ վիբրացիա կարող է առաջացնել:
- Նախնական լվացումից հետո, նախքան մաքրումը հանեք սարքի խրոցը վարդակից: Մաքրման ընթացքում զգույշ վարվեք Կտրող շեղբերի և ապակե մասերի հետ:
- Մի օգտագործեք բենզին, լուծիչ, սպիրտ, սպիտակեցնող նյութեր, փայլեցնող փոշի կամ մետաղյա խոզանակ սարքը մաքրելու համար: Մակերեսը կարող է վնասվել:
- Մի տեղադրեք սարքը աման լվացող մեքենայի կամ աման չորացնող մեքենայի մեջ մաքրման նուպատակով:
- Պլաստմասե մասերը կարող են որոշակիորեն գունաթափվել, սակայն դա չի ազդում օգտագործման վրա:
- Սարքն անպայման մաքրեք յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո:

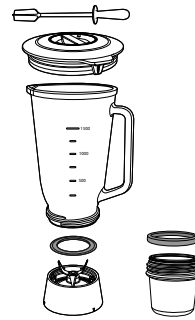
### Նախնական լվացում

- Բլենդերի դեպքում՝ լրցրեք 750 մլ սովորական ջուր: Սեղմեք **(P2)**՝ պահելով Բլենդերի բաժակը և շահագործեք 3 - 10 անգամ մաքրման համար:
- Թաց և չոր նյութերի աղացի դեպքում լրցրեք 100 մլ սովորական ջուր: Սեղմեք **(P2)**՝ պահելով Աղացի կոնտեյները և շահագործեք 3 - 10 անգամ մաքրման համար:



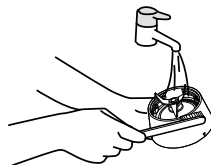
### Լվացում

- Նախքան մաքրելը անպայման հանեք Բլենդերի կիպարար օղակը և Աղացի խտարար օղակը:
- Լվացեք ջրում լուծված ամանների օժարով (նետյուրայ) և փափուկ սպունգով: Լվանալուց հետո անպայման ողողեք և մանրակիտ կերպով չորացրեք:



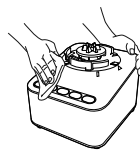
### Մաքրում խոզանակով

- Մաքրեք Կտրող շեղբերը խոզանակով՝ հոսող ջրի տակ: Մի օգտագործեք ձեռքերը Կտրող շեղբերը մաքրելիս:
- \* Խոզանակը չի տրամադրվում:



### Չորացում

- Շարժիչի կորպուսը մաքրեք խոնավ շորով:



## Պահպանում

### Նշում՝

- Մի փաթաթեք Լարը Շարժիչի կորպուսի շուրջ:
- Տեղադրեք Բլենդերի բաժակը Բլենդերի բաժակի հիմքի վրա և պահպանեք այն:
- Տեղադրեք Աղացի կոնտեյները Աղացի կոնտեյներին հիմքի վրա և պահպանեք այն:

# Ընդհատիչի պաշտպանություն

Երբ Ապահովիչն ավտոմատ կերպով անջատում է շարժիչը գերծանրաբեռնվածության պատճառով, հետևեք ստորև ներկայացված քայլերին՝

- 1 Անջատեք՝ Ապահովիչը վերակարգավորելու համար:
- 2 Նվազեցրեք բաղադրիչների քանակը՝ աշխատանքային ծավալի 1/2-ից պակաս քանակի և (կամ) հանեք պինդ բաղադրիչները:
- 3 Շարունակեք խառնելը: Եթե ապահովիչը դեռևս ակտիվանում է, կրկնեք 1-2 քայլերը: Անընդհատ մի վերակարգավորեք Ապահովիչը:

## Անսարքությունների բացահայտում և շտկում

Անպայման անջատեք սարքը և հոսանքը՝ նախքան ստորև ներկայացված աղյուսանում նշված գործողությունները կատարելը

Խնդիրներ	Պատճառներ	Գործողություններ
Սարքը չի միանում:	Խրոցը չի տեղադրվում վարդակի մեջ:	Տեղադրեք խրոցը վարդակի մեջ:
Չնայած նրան, որ հոսանքը միացված է, սարքը չի սկսում խառնել:	Բլենդերի բաժակը կամ Աղացի կոնտեյները ճիշտ չեն տեղադրված:	Ճիշտ տեղադրեք Բլենդերի բաժակը կամ Աղացի կոնտեյները:
	Գերծանրաբեռնված է բաղադրիչներով կամ արգելված բաղադրիչներով:	Մի գերազանցեք բաղադրիչների աշխատանքային ծավալը և բացառեք արգելված բաղադրիչների օգտագործումը:
	Ապահովիչի լծակը լռվել է:	Կազմաքանդեք Բլենդերի բաժակի հիմքը և հետևեք միակցման հաջորդականությանը (էջ AM5):
Սարքը կանգ է առնում խառնման ընթացքում:	Ակտիվանում է ապահովիչով պաշտպանությունը: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Օգտագործվում են չափից շատ բաղադրիչներ կամ պինդ բաղադրիչներ:</li> </ul>	Տես .Ապահովիչով պաշտպանություն:
	Օգտագործվում են արգելված բաղադրիչներ:	Հանեք արգելված բաղադրիչները:
	Գերազանցված է շահագործման առավելագույն ժամանակը:	Անջատեք սարքը և տեսեք առաջարկվող շահագործման ժամանակը (էջ AM3):
Բլենդերի բաժակում գտնվող խառնուրդը արտահոսում է:	Բլենդերի բաժակի հիմքը թույլ է կպած:	Կիպ կերպով ամրացրեք Բլենդերի բաժակի հիմքը Բլենդերի բաժակին:
	Բլենդերի կիպարար օղակը ճիշտ չէ տեղադրված:	Ճիշտ կերպով տեղադրեք Բլենդերի կիպարար օղակը:
	Բլենդերի կիպարար օղակը տեղադրված չէ:	Տեղադրեք Բլենդերի կիպարար օղակը:
	Օգտագործված է սխալ Հիմք:	Անպայման օգտագործեք ճիշտ Հիմքը: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Միակցեք Բլենդերի բաժակի հիմքը Բլենդերի բաժակին (էջ AM8):</li> <li>• Միակցեք Աղացի կոնտեյների հիմքը Աղացի կոնտեյներին (էջ AM11):</li> </ul>
	Ապահովիչի լծակը լռվել է:	Կազմաքանդեք Բլենդերի բաժակի հիմքը և հետևեք միակցման հաջորդականությանը (էջ AM5):
Առկա է ոչ նորմալ աղմուկ կամ վիբրացիա:	Բլենդերի բաժակի մեջ չափից շատ բաղադրիչներ կան:	Անջատեք սարքը և պակասեցրեք բաղադրիչների քանակը:
	Բլենդերի բաժակի հիմքը թույլ է կպած:	Կիպ կերպով ամրացրեք Բլենդերի բաժակի հիմքը Բլենդերի բաժակին:
Կտրող շեղբերը ազատորեն պտտվում են առանց կտրելու:	Բաղադրիչները կպած են Բլենդերի բաժակի պատին:	Անջատեք սարքը և տեղադրեք Քերիչը՝ շոջանառելու համար:
	Հեղուկի քանակը քիչ է:	Հեղուկ ավելացրեք:

- Շահագործման ընթացքում լսվում է ,կիիիիին ձայնը: Սա նորմալ է:

Бул Panasonic өнүмүн сатып алганыңыз үчүн ыраазычылыгыбызды билдиребиз.

- Бул өнүмдү туура жана коопсуз пайдалануу үчүн Колдонуу нускамасын кунт коюп окуңуз.
- Өнүмдү колдонгонго чейин **Коопсуздук чараларына өзгөчө көңүл бөлүңүз.**
- Колдонуу нускамасын кийинки пайдалануу үчүн сактап коюңуз.
- Шайманды туура эмес колдонгондо же төмөндөгү нускамаларды жолдобогон жагдайда, Panasonic бардык жоопкерчиликтен баш тартат.

## Коопсуздук чаралары

Төмөндөгү нускамаларды жолдоо керек

Колдонуучуну же башка адамдарды кырсыктан же жаракаттан алыс кармоо үчүн же мүлккө зыян келтирүүсүн болтурбоо үчүн төмөндөгү нускамаларды жолдоңуз.

- Төмөндөгү индикаторлор туура эмес иштетүүдөн улам чыккан зыянын деңгээлин көрсөтөт.



### КАТУУ ЭСКЕРТҮҮ

Олуттуу жаракат же өлүм коркунучун көрсөтөт.



### ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ

Дененин жаракатын же мүлккө келтирилген зыянды көрсөтөт.

- Белгилер төмөнкүдөй жиктелет жана түшүндүрүлөт.



Бул белги тыюу салууну билдирет.



Бул белги сөзсүз түрдө аткаруу керектигин билдирет.



## КАТУУ ЭСКЕРТҮҮ

Электр соккусун, кыска биригүүдөн улам чыккан өрттү, күйүүнү, жаракат алууну же түтүндү болтурбаш үчүн.



- Шнурга же электр айрысына зыян келтирбеңиз.

- Эгер шнур же айрыга зыян келтирилсе же айры розеткага бош сайылып турса, шайманды колдонбоңуз.

- Эгер шнурга зыян келтирилсе, коркунучтуу жагдайларды болтурбоо үчүн ал өндүрүүчү, Тейлөө борбору же тиешелүү квалификациядагы адис тарабынан алмаштырылышы керек.

- Нымдуу колдоруңуз менен айрыны розеткага сайбаңыз же суурубаңыз.

- Шнурга зыян келтирилген болсо, шайманды иштетпеңиз.

- Мотордун корпусун сууга салбаңыз же ага суу тамчыларын тийгизбеңиз.

- Шайманды ажыратпаңыз, оңдобоңуз же модификациялабаңыз.

- Оңдоо үчүн Тейлөө борборуна кайрылыңыз.

- Желдетилген тешиктерге же башка көзөнөктөргө эч нерсе салбаңыз.

- Өзгөчө ийне же зым сыяктуу металл нерселерин салбаңыз.

- Шайман иштетилип жатканда, блендердин капкагын алып салбаганга аракет кылыңыз.

- Шайманды ысык (60 °C жогору) суу менен жуубаңыз же аны кургатуу үчүн оттун жанына койбоңуз.

- Блендер кружкасына же майдалоочу контейнерге ысык нерселерди (60 °C жогору) салбаңыз.

- Блендер негизи менен блендер кружкасын туура орнотуп, иштетиңиз.

- Майдалоочу негизи менен майдалоочу контейнерин туура орнотуп, иштетиңиз.

- Шайман иштетилип жатканда, манжаларыңызды же кашык, айры сыяктуу ашкана жабдууларын Блендер кружкасына салбаңыз.

- Мотор иштеп жатканда, Блендер кружкасын же Майдалоочу контейнерди алып чыгарбаңыз.

- Коопсуздук кулпусун же Коопсуздук рычагдары кандайдыр бир нерсе, анын ичинен инструмент менен баспаңыз, себеби шайман капыста ИШТЕЙ БАШТАШЫ мүмкүн.



- Шаймандын энбелгисиндеги чыңалуу жергиликтүү тармактын чыңалуусуна дал келиши керек.

- Ошондой эле электрикалык ысып кетүүсүн болтурбоо үчүн, башка шаймандарды бир розеткага сайбаңыз. Бирок, эгер сиз бир нече айрыларды бир розеткага сайсаңыз, жалпы кубаттуулугу ошол булактын номиналдуу кубаттуулугунан ашпашы керек.

- Бул шайманды физикалык, сенсордук же менталдык жөндөмдүүлүгү чектелген же тажрыйбасы жана билими аз болгон адамдар (ошондой эле балдар) үчүн колдонууга тыюу салынат. Эгер колдонсо, алардын коопсуздугуна жоопкерчиликтүү адам көзөмөлүндө, колдонуу тууралуу так түшүндүрмөлөрдү алгандан кийин гана аларга шайманды колдонууга уруксат берилет. же колдонуу тууралуу түшүндүрмө алып, колдонушу керек.

- Балдар шайман менен ойнобошу үчүн карап туруу керек.

KY2



## КАТУУ ЭСКЕРТҮҮ

- **Кубат айрысын розеткага тыгыз киргизиңиз.**
  - Тескери жагдайда, айрынын айланасы ысып кетип, бул ток урууга жана андан улам өрттүн чыгып кетүүсүнө алып келиши мүмкүн.
- **Айрыны маал маалы менен тазалап туруңуз.**
  - Кир айры ным болгондуктан жетишсиз изоляцияга алып келип, ал өрт чыгарышы мүмкүн.
- **Шайман туура иштебей калганда, аны дароо колдонууну токтотуп, айрыны розеткадан сууруп салыңыз.**

адаттан тыш көрүнүштөр же бузулуулардын мисалдары:

  - Айры же шнур өтө ысып кеткенде.
  - Шнурга зыян келтирилген же свет өчүп күйгөндө.
  - Мотор корпусу деформацияланып, көзгө көрүнгөн бузулуусу бар же өтө ысып кеткенде.

→ Шайманды дароо өчүрүп, Кызмат борборуна кеңеш алуу үчүн же оңдоо үчүн кайрылыңыз.
- **Ысык суюктук Блендер кружкасына куюлганда абайлаңыз, анткени шаймандан кокусунан чыккан бууга күйгүзүп калышыңыз мүмкүн.**

## ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ

**Электр соккусун, кыска биригүүдөн улам чыккан өрттү, күйүүнү, жаракат алууну же түтүндү болтурбаш үчүн**

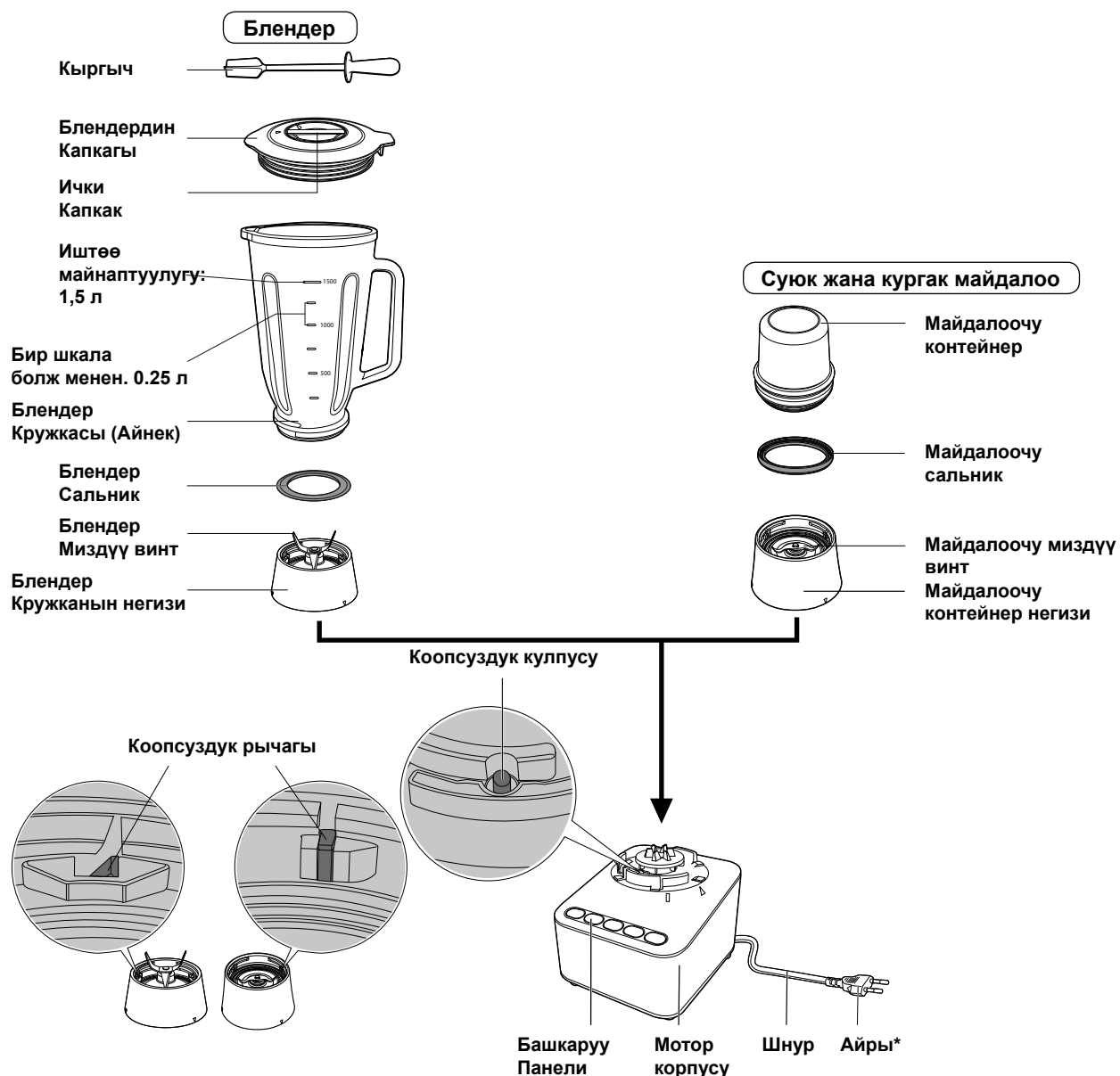
- **Шаймандын кандайдыр бир бөлүкчөлөрүн чыныгы эмес бөлүкчөлөрү менен алмаштырбаңыз.**
- **Шайман иштеп жатканда аны көзөмөлсүз калтырбаңыз.**
  - Шайманды көзөмөлсүз калтырганыңызда, өчүрүп коюңуз.
- **Шайманды төмөндөгү жерлерде колдонбоңуз:**
  - Туруктуу эмес түздүктөрдө, ысыкка туруктуу эмес жерде, дасторкондун үстүндө, ж.б.
  - Ага суу чачырап кетиши мүмкүн жерде же ысык булагынын жанында.
- **Блендер кружкасында көрсөтүлгөн 1,5 л көлөмүнөн көп азыкты майдалабаңыз.**
- **Майдалоочу контейнерине уруксат берилген иштөө көлөмүнөн ашык азыктарды салбаңыз.**

Майдалоо үчүн сунушталган көлөмдү колдонуңуз.
- **Блендердин капкагы жана Блендердин кружкасынын ички капкагы туура орнотулбаса аны иштетпеш керек.**
- **Айрыны сууруп жатканда кармап, сууруңуз. Шнурдун өзүн тартпаңыз.**
- **Шайманды төмөндөгү таблицанда көрсөтүлгөндөй иштетип жана тындырып туруңуз:**

Функция	Иштетүү убагы (мүнөт)	Эс алуу убагы (мүнөт)
Блендер	2	2
Суюк жана кургак майдалоо	1	2

- **Шайман колдонулбаган жагдайда сууруп коюңуз.**
- **Шайманды көтөрүп бара жатканда, Мотор корпусун эки колуңуз менен кармаңыз.**
- **Жабдууларды которуп же иштеп жатканда кыймылдаган бөлүкчөлөрдү алмаштырганда, шайманды өчүрүп, кубат булагынан сууруңуз.**
- **Блендердин кружкасын жана майдалоочу контейнерин бошотуп жатканда же тазалап жатканда, анын миздүү кесүүчү винттеринен абайлаңыз.**
- **Шайманды таза, туруктуу, катуу жана кургак түздүктө иштетиңиз.**
- **Эгерде Блендердин миздүү винтине бир нерсе тыгылып калса, аны дароо өчүрүп, розеткадан сууруңуз. Блендер кружкасына манжаңызды салбаңыз. Блендердин миздүү винтин бөгөттөп жаткан нерсени алып салуу үчүн кыргызчты колдонуңуз.**
- **Бул өнүм үй тиричилигинде колдонууга гана арналган.**
- **Колдонгондон кийин тамак-аш тийген жерлерди тазалаңыз. (“Колдонгондон кийин” КҮ12 бетин караңыз.)**

# Бөлүкчөлөрдүн аталыштары



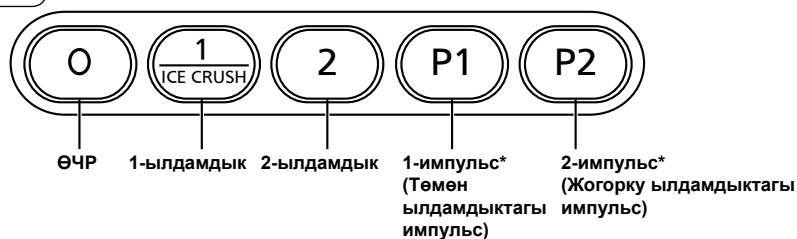
\* Электр айрычанын формасы аймактар менен өлкөлөргө жараша айырмаланышы мүмкүн.

Коопсуздук кулпусунун механизми шайман туура эмес орнотулган болсо, ТУТАШТЫРУУНУ болтурбоо үчүн багытталган.

## Эсиңизде болсун:

- Коопсуздук кулпусун же Коопсуздук рычагдары же ошол сыяктуу кандайдыр бир нерсе менен түртпөңүз.
- Коопсуздук кулпусу жана Башкаруу панели жагына суюктуктарды кирбеш үчүн абайлаңыз.
- Коопсуздук кулпусунун жана Коопсуздук рычагынын жагына башка нерселер толуп калбашы үчүн аларды таза кармаңыз.

## Башкаруу панели



\* Бул функцияны майдалоонун талап кылынган текстурасы жеткенге чейин үзүлмө иштетүү үчүн колдонуңуз.

KY4

# Колдонгонго чейин

Шайманды биринчи жолу колдонуудан мурун ар бир бөлүкчөнү жууңуз.

## Эсиңизде болсун:

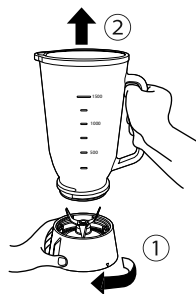
- Блендер кружкасын же Майдалоо контейнерин негизине орнотуп же андан чыгарып жатканда, оңой буруш үчүн бармагыңызды анын капталына коюңуз.



## Ажыратуу

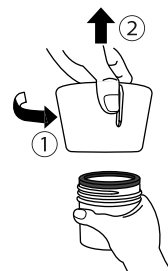
### Блендер

- 1 Ажыратуу үчүн Блендердин кружкасын саат жебесине карай бураңыз.
  - Блендердин миздүү винтинен абайлаңыз.
- 2 Блендер кружкасын Блендер негизинен чыгаруу үчүн тартыңыз.



### Суюк жана кургак майдалоо

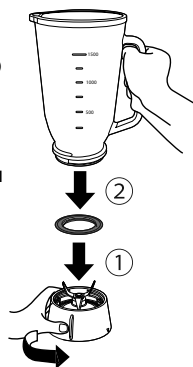
- 1 Майдалоочу контейнерди көмкөрүп, Майдалоочу контейнерди саат жебесине каршы бурап, чыгарыңыз.
  - Майдалоочу миздүү винтинен абайлаңыз.
- 2 Майдалоочу контейнерден майдалоочу контейнердин негизин ажыратыңыз тартып, Майдалоочу контейнерди чыгарыңыз.



## Бириктирүү

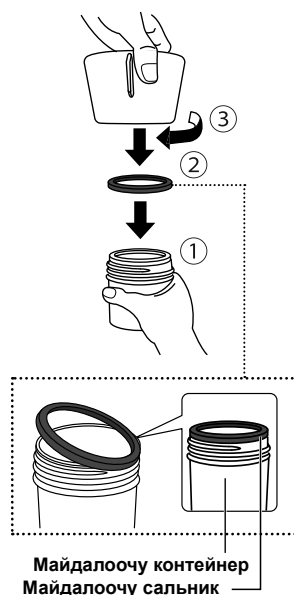
### Блендер

- 1 Блендер сальнигин Блендер кружкасынын негизине жайгаштырыңыз.
  - Эгер Блендер сальниги орнотулбаса, суюктуктун агып чыгышына алып келет.
- 2 Жебе көрсөткөн багытта чогултуу ырааттуулугун жолдоңуз. Блендер кружкасын Блендер кружкасынын негизине бириктирип, орнотуу үчүн Блендер кружкасынын негизине саат жебесине каршы багытта бураңыз.
  - Блендер сальниги жакшы орнотулуп, Блендер кружкасы катуу буралышы керек. Тескери жагдайда, суюктуктун агып кетишине алып келет.
  - Блендер негизи Мотор корпусуна орнотулгандан кийин Блендер кружкасын орнотпоңуз же чыгарбаңыз. Суюктук агып чыгышы же мотор иштебеши мүмкүн.



### Суюк жана кургак майдалоо

- 1 Майдалоо контейнерин көмкөрүңүз.
- 2 Майдалоо сальнигин Майдалоо контейнерине орнотуңуз.
  - Эгерде Майдалоо сальниги орнотулбаса, ал суюктуктун агуусуна алып келет.
- 3 Майдалоо контейнеринин негизин Майдалоо контейнеринине бириктирип. Майдалоо контейнеринин негизине саат жебесинин багытында бурап, орнотуңуз.
  - Майдалоо сальнигинин кобулу Майдалоо контейнеринин кырында тыгыз орнотулушу керек. Тескери жагдайда, суюктуктун агып кетишине алып келет.
  - Майдалоо контейнерин Майдалоо контейнеринин негизи Мотор корпусуна орнотулгандан кийин аны орнотуп же алып чыгарбаңыз. Суюктук агып чыгышы же мотор иштебеши мүмкүн.



# Меню жана функциялар боюнча колдонмо


## Эсиңизде болсун:


### Блендер

- Кургак же суюктугу аз нерселерди (кайнатылган буурчактар же сарымсак сыяктуу) салып жаткканда, Блендер кружкасынын майнаптуулугунун 1/3 ашпай, 1-ылдамдыкты колдонуп иштетпеңиз.
- Жумшак нерселерди (мөмө-жемиш, жашылчалар) Блендер кружкасына биринчи салып, андан соң башка азыктарды салыңыз.
- Азыктарды кичинекей бөлүкчөлөргө туураңыз (2-3 см чарчылар).
- Шире/смузи жасоо үчүн, жашылчалардын Блендер кружкасына салуу ырааттамасын жолдоңуз: (i) Суюк (ii) Жумшак нерселер (iii) Катуу нерселер (iv) Муз чарчылары.
- Катуу нерселерди (сабиз сыяктуу) майдалаганга чейин аны майдалап туураңыз (1-2 см узун).
- 60 °C-та же андан жогору температурада азыктарды майдалабаңыз.
- Аныкталган иштетүү убагынан ашкан убакта иштетпеңиз (2 мүн КҮЙГ, 2 мүн ӨЧР).

### Суюк жана кургак майдалоо

- Аныкталган иштетүү убагынан ашкан убакта иштетпеңиз (1 мүн КҮЙГ, 2 мүн ӨЧР).

Функция	Меню	Ылдамдык	Өлчөм	Иштетүү убагы (Болжол.)	Экертүүлөр	
 (Блендер)	Пуддинг	1	350 - 1 000 мл	Макс 10 сек.	Эгер керек болсо көбүктөрдү алып салыңыз.	
	Ымыркай азыктары	Буламык	1	300 - 600 гр	30 - 60 сек	<b>Буламык үчүн:</b> - Күрүч: суунун сунушталган көлөмү: 1:10.
		Кайнатып бышырылган шпинат + суу	1	300 - 400 гр	60 - 120 сек	<b>Кайнатып бышырылган шпинат үчүн:</b> - Шпинат: суунун сунушталган көлөмү: 2:1.
		Кайнатып бышырылган сабиз + суу	1	250 - 800 гр	30 - 120 сек	- Шпинатты 5 мүнөттөн көп жумшарганга чейин кайнатыңыз. <b>Кайнатып бышырылган сабиз үчүн:</b> - Азык менен бирдей көлөмдөгү сууну кошуп, майдалаңыз. <b>Башка менюлардын баарына:</b> - Ымыркай азыктарын майдалагандан кийин, аны башка контейнерге салып, ысытып, стерилизациялаңыз.
	Музду майдалоо	1	Макс 220 гр (Муз чарчысынын өлчөмү 10 гр чоң жана 20 гр кичине болушу керек) Макс 250 гр (Муздун 8-10 гр өлчөмүндөгү чарчылары үчүн)	Үн чыкпай калгыча майдалаңыз.	- Болгону 20 гр же андан кичирээк үйдөгү муздаткычта тоңдурулган муз чарчыларын майдалаңыз. Сатыктагы муз чарчыларын колдонбоңуз. - Эгер майдаланган муз Блендер кружкасынын четтерине жабышып калса, шайманды өчүрүп, капкагын ачыңыз. Кыргызчы салып, бураңыз.	
	Шорпо	2	250 - 1 000 мл	Макс 2 мүн	-	
	Шире/Смузи	2	250 - 1 500 мл	Макс 2 мүн	<b>Смузи үчүн:</b> - Болгону 20 гр же андан кичирээк үйдөгү муздаткычта тоңдурулган муз чарчыларын майдалаңыз. Сатык музду колдонбоңуз. Ошондой эле, суюктук же ширелүү ингредиенттер кошулганын текшериниз.	
	Печеньени майдалоо	P1	Макс 150 гр	Керектүү текстурага жеткиче майдалаңыз (1 сек КҮЙГ, 1 сек ӨЧР)	- Эгер печенье 5 см же чоңураак болсо, аны Блендер кружкасына салганга чейин сындырыңыз. - Эгер печенье Блендер кружкасынын четтерине жабышып калса, шайманды өчүрүп, капкагын ачыңыз. Кыргызчы салып, бураңыз.	
Тазалоо	P2	750 мл	3 - 10 жолу (1 сек КҮЙГ, 1 сек ӨЧР)	Суу кошуп иштетиниз.		

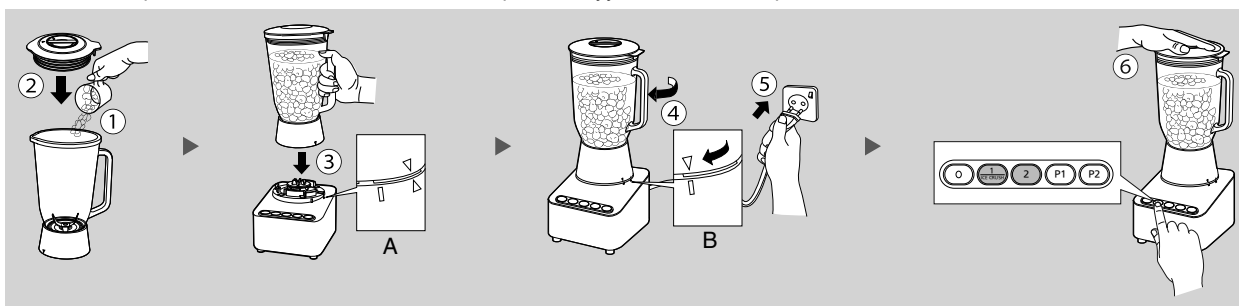
Функция	Меню	Ылдамдык	Өлчөм	Иштетүү убагы (Болжол.)	Экертүүлөр	
 (Суюк жана кургак майдалоо)	Кофе дандары	2	Макс 50 гр	15 - 30 сек	-	
	Мурч	2	Макс 20 гр	Макс 60 сек.		
	Кургатылган чили	2	Макс 20 гр	Макс 60 сек.		
	Жер жаңгактарды майдалоо	P1	Макс 70 гр	Эң көп 20 (1 сек КҮЙГ, 1 сек ӨЧР)	Жер жаңгакты майдалап, кабыгынан тазалаңыз.	
	Жаңы чили	2	50 гр + 20 мл суу	Макс 60 сек.	-	
	Жумшак азык	Буламык	2	Макс 200 гр	Макс 60 сек.	<b>Буламык үчүн:</b> - Күрүч: суунун сунушталган көлөмү: 1:10. - Эгер күрүчтүн дандары Майдалоочу контейнердин капталына жабышып, майдаланбай жатса, Майдалоочу контейнерди чыгарып, аны аралаштырып, кайра майдалап баштаңыз. <b>Кайнатып бышырылган шпинат үчүн:</b> - 1 см узун кылып туураңыз. - Азык менен бирдей көлөмдөгү сууну кошуп, майдалаңыз. - Шпинатты 5 мүнөттөн көбүрөөк жумшарганга чейин кайнатыңыз. <b>Эки меню үчүн:</b> - Жумшак азыкты майдалагандан кийин, аны башка контейнерге салып, ысытуу менен стерилдештириңиз.
		Кайнатып бышырылган шпинат + суу	2	Макс 160 гр	Макс 60 сек.	
Тазалоо	P2	100 мл	3 - 10 жолу (1 сек КҮЙГ, 1 сек ӨЧР)	Суу кошуп иштетиңиз.		


## Блендерди кантип колдонуу керек

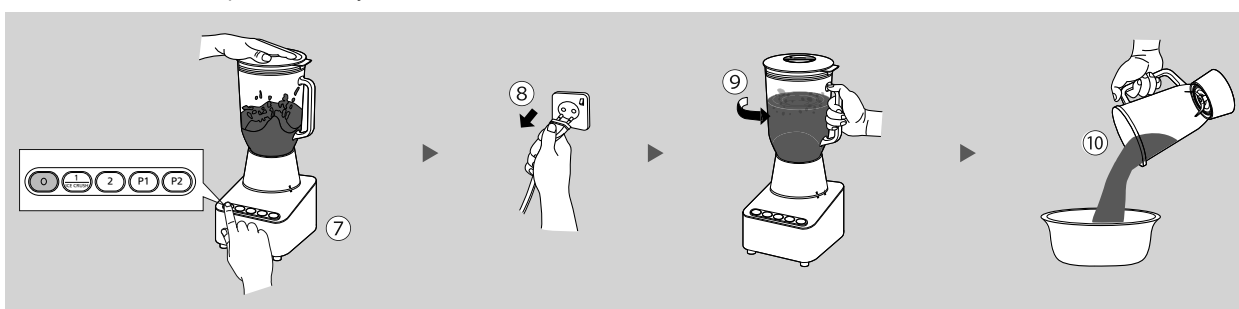
### Эсиңизде болсун:

- Иштөө майнаптуулугу: 1,5 л
- Бош Блендер кружкасын иштетпеңиз.
- Бул Блендер эгер блендер кружкасы туура эмес орнотулган болсо, иштебей калат.
- Эгерде Блендердин миздүү винтине бир нерсе тыгылып калса, аны дароо өчүрүп, розеткадан сууруңуз. Блендер кружкасына манжаларыңызды салбаңыз. Блендердин миздүү винтин бөгөттөп жаткан нерсени алып салуу үчүн кыргычты колдонуңуз.
- Майдаланган азыктарды куюп алып жатканда, Блендердин миздүү винтинен абайлаңыз.
- Блендер кружкасынын негизин Блендер кружкасына туура орнотуңуз. Бул жыйнак үчүн Майдалоочу контейнер негизин колдонбонуз.
- Шайманды сындырып албоо үчүн аны жерге түшүрүп албаңыз.
- Блендер кружкасында суюктукту сактабаңыз.
- Блендер кружкасына төмөндөгү нерселерди салып же куюуга тыюу салынат: Эт, балык эти, катуу азыктар (мисалы: куркума, кургатылган соя буурчактары, тоңдурулган азыктар, Кытай корицасы) өтө жабыштак азыктар (мисалы жержаңгак майы), суусу аз азыктар (мисалы: картошка пюре си же сатылган муз чарчылары).

- 1 Азыктарды Блендер кружкасына салыңыз.
- 2 Блендердин капкагын жабыңыз.
  - Ички капкак орнотулганын караңыз.
- 3 Өчүрүлүп турганын текшериңиз. Блендер кружкасын Блендер кружкасынын негизинде жана Мотор корпусунда көрсөтүлгөн үч бурч белгилерине ылайык А сүрөтүндө көрсөтүлгөндөй орнотуңуз. Блендер кружкасы Мотор корпусуна орнотулбай жатса, аны бир нече жолу айландырыңыз (солго жана оңго).
- 4 Блендер кружкасынын блогун “тырс” эткенче бурап, белгилери В сүрөтүндө көрсөтүлгөндөй болушу керек.
- 5 Көрсөтүлгөн электр энергиясынын булагына сайыңыз.
- 6 Блендерди талап кылынган ылдамдыкка басып, күйгүзүңүз.
  - Блендер иштеп жатканда анын капкагын кармап, катуу жабылганын караңыз.



- 7 Блендерде майдалагандан кийин,  баскычын басып, өчүрүңүз.
- 8 Сууруңуз.
- 9 Блендер кружкасын саат жебесине каршы багытта бурап, аны Мотор корпусунан чыгарыңыз.
- 10 Ичиндеги азыктарды алыңыз. Блендер кружкасынан аралашманы куюп жатканда төгүп албай абайлаңыз.
  - Майдаланган аралашмага булганбаңыз.



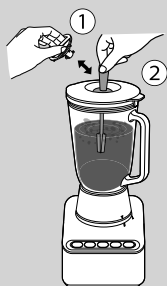
## Кыргызчы кантип колдонсо болот

- Кыргызчы төмөндөгү жагдайдарда колдонуңуз:
  - Суюктук өтө аз болгондуктан, кошундуларды майдалоо өтө оор. (Мисалы: чили калемпири, карри кошулган тамактар)
  - Майдалана турган азыктар Блендер кружкасынын капталына жабышып калганда. (Мисалы: сарымсак, жалбырактар, майдаланган муз)
  - Салындылар Блендердин миздүү винтинин түбүнө жабышканда. (Мисалы: майладанган муз)

### Эсиңизде болсун:

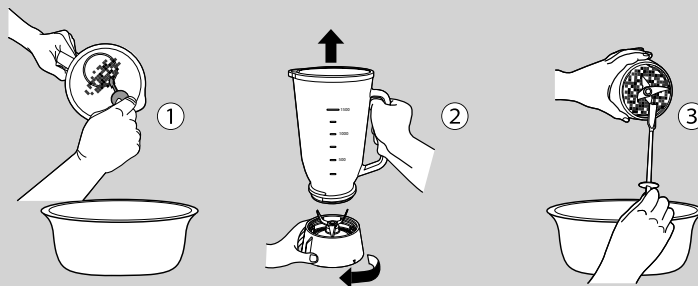
- Кыргызчы майдалап жатканда, Блендердин ачылуучу капкагы аркылуу гана колдонуңуз.
- Бул өнүм үчүн башка моделдердин кыргызчы колдонбоңуз.
- Кыргыз колдонулбай турганда, Ички капкак туташып турганын текшерипиз.

- ① Шайманды өчүрүп, Ички капкакты акырын чыгарыңыз.
- ② Жараянды аткаруу үчүн кыргызчы Блендердин капкагындагы тешикке жай салыңыз. Блендердин бычактар блогун тийбестен, кыргызчы майдалоо учурунда Блендердин капкагындагы тешигине салууга мүмкүн.



### Майдаланган музду алып салуу

- ① Блендер кружкасынын ичиндеги майдаланган музду алып салыңыз.
- ② Блендер Кружкасынын Негизин ажыратыңыз (KY5-б.).
- ③ Блендердин миздүү винтинин жанындагы майдаланган музду алып чыгаруу үчүн Кыргызчы колдонуңуз.  
\*Блендердин миздүү винтин абайлап колдонуңуз.



# Блендерди кантип колдонуу керек (улантуу)

## Рецепттер

### Смузи

Меню	Кошундулар	Өлчөм (4 үчүн берүү)	Ыкма
Кулпунай смузиси	Апельсин ширеси Кулпунай Банан Муз	200 гр 200 гр 200 гр 200 гр	1. Кошула турган азыктарды ирээтине карай салыңыз. 2. 2-ылдамдыкта 30 сек - 1 мүн. майдалаңыз.
Манго смузиси	Сүт Манго Банан Муз	300 гр 300 гр 100 гр 100 гр	1. Кошула турган азыктарды ирээтине карай салыңыз. 2. 2-ылдамдыкта 20 - 30 сек. майдалаңыз.
Банан смузиси	Сүт Банан Муз	300 гр 300 гр 200 гр	1. Кошула турган азыктарды ирээтине карай салыңыз. 2. Болжол менен 2-ылдамдыкта 30 сек. майдалаңыз.
Ананас смузиси	Ананас Муз	500 гр 300 гр	1. Кошула турган азыктарды ирээтине карай салыңыз. 2. 2-ылдамдыкта 50 сек - 1 мүн. 30 сек. майдалаңыз. - Эгерде аралашма тегиз эмес болсо, Кыргызчы колдонуңуз.

### Момпосуйлар

Меню	Кошундулар	Өлчөм	Ыкма
Брауни (1-форманын өлчөмү 21 × 21 см)	Сүт крем Ээриген май Жумуртка Кант Ун Бышыруу күлмайдасы Какао күлмайдасы	60 мл 3 кашык (45 мл) 100 гр 2 180 гр 100 гр 1/2 чай кашык (1,5 гр) 60 гр	1. Кошула турган азыктарды ирээтине карай салыңыз. 2. 2-ылдамдыкта 30 сек - 2 мүн. майдалаңыз. Майдалап жатканда Кыргызчы колдонуңуз. 3. Калыпка салып, алдын ала ысытылган духовкада 40 - 45 мүн 170 °C бышырыңыз.
Чизкейк (1-форманын диаметри 21 см )	крем Жумуртка Лимон ширеси Кант Крем сыр Ун	300 мл 3 45 мл 120 гр 300 гр 40 гр	1. Печеньени Блендер Кружжасына салып, аны аны 1 сек КҮЙГ жана 1 сек ӨЧР менен, P1 ылдамдыкта 10 жолу майдалаңыз. 2. Майдаланган печеньелерди башка контейнерге салыңыз. Ээриген майды аралаштырып, аны форманын түбүнө текши бөлүштүрүңүз. 3. Блендер кружжасына А тизмесиндеги салындыларды ирээтине карай салыңыз. 2-ылдамдыкта 30 сек - 1 мүн. 10 сек. майдалаңыз. Майдалап жатканда Кыргызчы колдонуңуз. 4. Формага куюп, алдын ала ысытылган духовкага салып, 170 °C 50 - 70 мүн. бышырыңыз.
	Печеньелер Ээриген май	150 гр 25 гр	

- Бул нускамаларда колдонулган кыскартмалар : сек = секунда; мүн = мүнөт.
- Рецепттерде тизмеленген суюктуктардын өлчөмүн жолдоңуз. Эгерде өлчөм Рецепттерде азайтылган болсо, каалаган натыйжаларга жетүү өтө оор болушу мүмкүн.



## Суюк жана кургак майдалоо кантип колдонуу керек

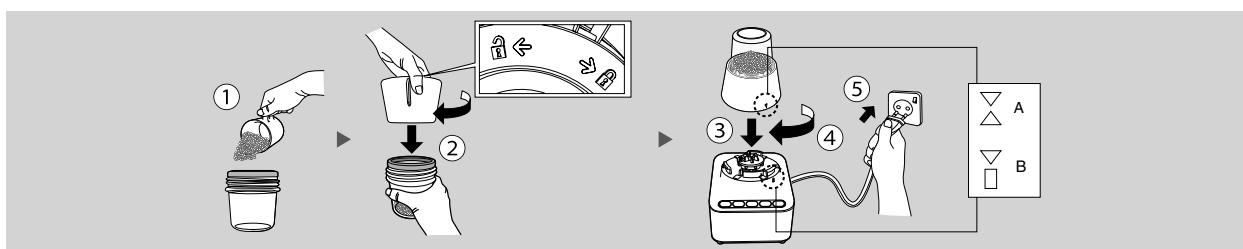
Бул суюк жана кургак майдалагыч кофе дандары, кургатылган калемпир жана татымалдар сыяктуу кургак салындыларды майдалоо үчүн арналган.

Бул ошондой эле чили калемпири, банан, томат жана ошондой сыяктуу кошундуларды майдалай алат.

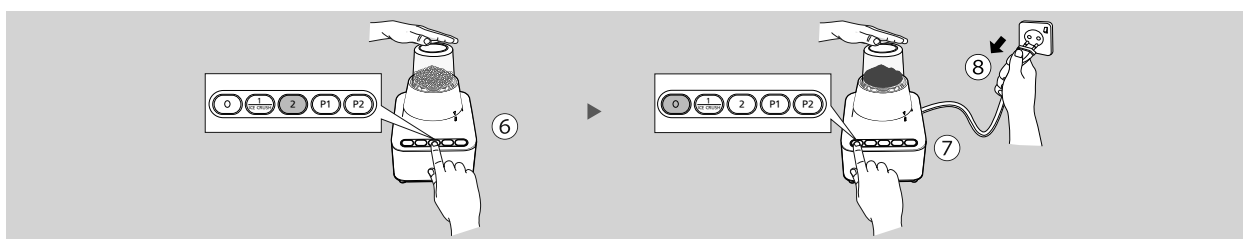
### Эсиңизде болсун:

- Иштөө майнаптуулугу: Кургак: 50 гр (кофе дандары), Суюк: 0,2 л
- Бош Суюк жана кургак майдалагычын иштетпеңиз.
- Салындыларды алып салып жатканда, Майдалагычтын миздүү винтинен абайлаңыз.
- Айлануу толугу менен токтогуча, суюк жана кургак майдалагычын Мотор корпусунан алып чыгарбаңыз.
- Кийинки P1 же P2 функциясын улантууга чейин, Майдалагычтын миздүү винтинин толугу менен токтогонун текшершиңиз керек.
- Майдалагыч Контейнеринин негизи Майдалагыч контейнерине бириктирилгенин текшершиңиз. Блендер кружкасынын негизин бул жабдууга колдонбоңуз.
- Шайманды сындырып албоо үчүн аны жерге түшүрүп албаңыз.
- Майдалагыч контейнерине төмөндөгүлөрдү салбоо керек: Эт, балык эти, катуу азыктар (мисалы: куркума, кургатылган соя буурчактары, тоңдурулган азыктар, Кытай корицасы) өтө жабышкак азыктар (мисалы: жержаңгак майы), суусу аз азыктар (мисалы: картошка пюреси) же сатылган муз чарчылары.
- Азыктарды майдалагыч контейнеринен алып салып, майдалагандан кийин аны дароо жууп коюңуз.

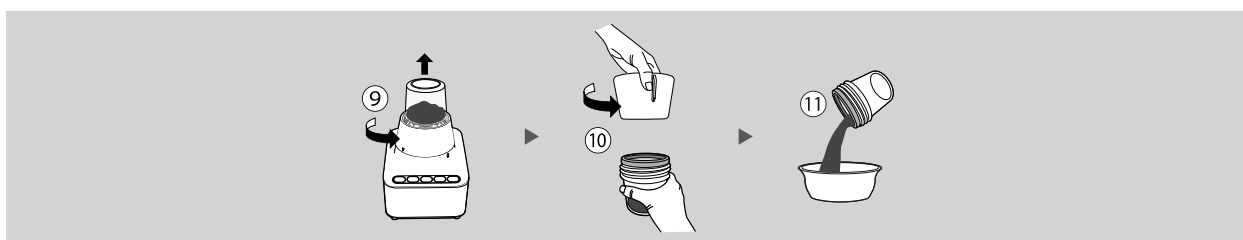
- 1 Майдалоо контейнерин көмкөрүп, салындыларды кошуңуз.
- 2 Майдалагыч контейнеринин негизин Майдалагыч контейнерине орнотуп, аны саат жебесине карай катуу бураңыз.
- 3 Суюк жана кургак майдалагычын Мотор корпусуна жайгаштырып, Майдалагыч контейнери менен мотор корпусундагы үч бурчтук белгилери А катары биригиши керек.
- 4 Суюк жана кургак майдалагычын “чыкылдоо” үнү чыккыча бурап, белгилер В сүрөтүндө болгондой бураңыз.
- 5 Көрсөтүлгөн электр булагына сайыңыз.



- 6 Талап кылынган ылдамдыкты басып, суюк жана кургак майдалагычты бураңыз.
  - Майдалагыч контейнери колдонулуп жатканда анын туруктуу болгонун текшершиңиз.
- 7 Блендерде майдалагандан кийин, 0 баскычын басып, өчүрүңүз.
- 8 Сууруңуз.



- 9 Суюк жана кургак майдалагычын саат жебесине каршы бурап, аны Мотор корпусунан алып салыңыз.
- 10 Суюк жана кургак майдалагычын көмкөрүп, Майдалагыч контейнеринин негизин Майдалагыч контейнеринен алып салуу үчүн майдалагычты саат жебесине каршы бураңыз.
- 11 Ичиндеги азыктарды алыңыз.



# Колдонгондон кийин

## Тазалоо

### Эсиңизде болсун:

- Алдын ала жуу убагында, көрсөтүлгөн көлөмдөн ашык кадимки сууну куйбаңыз. Бул катуу дирилдөөгө алып келиши мүмкүн.
- Алдын ала жуугандан кийин, тазалаганга чейин шайманды сууруп коюңуз. Миздүү винттерди жана айнек бөлүкчөлөрүн тазалоо убагында абайлап колдонуңуз.
- Бензин, суюлткуч, спирт, агарткыч, полировка күлмайдасын же темир щетканы колдонбонуз. Үстүнө зыян келтирилиши мүмкүн.
- Шайманды идиш жуугуч машинеге же идиш кургаткыч машинеге тазалоо үчүн жайгаштырбаңыз.
- Колдонуу убагында, пластикалык бөлүкчөлөрдүн түсү өчүп калышы мүмкүн. Бул, колдонууга таасирин тийгизбейт.
- Шайманды ар колдонгон сайын тазалап туруңуз.

### Алдын ала жуу

- Блендер үчүн, 750 мл жөнөкөй суу куюңуз. Блендер кружкасын кол менен кармап турганда, тазалоо үчүн 3 баштап 10 чейин (P2) дегенди басып, кармаңыз.
- Суюк жана кургак майдалоо үчүн, 100 мл жөнөкөй суу куюңуз. Майдалоочу контейнерди кол менен кармап турганда, тазалоо үү 3 баштап 10 чейин (P2) ди басың.



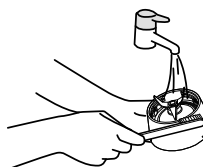
### Жуу

- Тазалаганга чейин, Блендер сальнигин жана Майдалагыч сальнигин алып салышыңыз керек.
- Идиш-аякты жуучу суюлтулган (нейтралдуу) каражат жана жумшак губка менен жууңуз. Жуугандан кийин жакшы чайкаңыз, табигый жолу менен кургап калсын.



### Щетка менен тазалоо

- Миздүү винттерди агуучу сууда щетка менен тазалаңыз. Миздүү винттерди колнуңуз менен тазалабаңыз.
- \* Щетка камсыз кылынбайт.



### Кургатуу

- Мотор корпусун нымдуу чүпүрөк менен сүртүңуз.



## Сактоо

### Эсиңизде болсун:

- Шнурду Мотор корпусуна оробоңуз.
- Блендер кружкасын Блендер кружкасынын негизине орнотуп, сактаңыз.
- Майдалагыч контейнерин Майдалагыч контейнеринин негизине орнотуп, сактаңыз.

## Бекиткич коргоосу

Бекиткич коргоосу ашыкча күч келгенден улам моторду автоматтык түрдө токтосо, төмөндөгү кадамдарды аткарыңыз.

- 1** Бекиткичти кайра күйгүзүү үчүн өчүрүңүз.
- 2** Азыктарды иштөө майнаптуулугунун 1/2 чейин азайтып жана/же катуу азыктарды алып салыңыз.
- 3** Майдалоону улантыңыз. Эгерде бекиткич дагы эле иштетилип жатса, 1 - 2 кадамдарын кайталаңыз. Бекиткичти кайра күйгүзө бербейиз.

## Бузулууларды аныктап оңдоо

Шайманды жана кубат камсыздоосун төмөндөгү таблицада көрсөтүлгөн аракеттерди аткарганга чейин өчүрүңүз.

Көйгөйлөр	Шарттар	Аракеттер
Шайман күйбөй жатат.	айры розеткага сайылбай турат.	Айрысын розеткага сайыңыз.
Күйгүзүлүп турганда, шайман майдалабайт.	Блендер кружкасы же Майдалагыч контейнери туура эмес жайгаштырылган.	Блендер кружкасын же Майдалагыч контейнерин туура орнотуңуз.
	Азыктар өтө көп салынган же тыюу салынган азыктар колдонулган.	Азыктарды майдалап жатканда шаймандын иштөө майнаптуулугунан ашпай, тыюу салынган азыктарды колдонбогнго аракет кылыңыз.
	Коопсуздук рычагы катып калды.	Блендер кружкасынын негизин чыгарып, чогултуу ирээтин жолдоңуз (KY5 - б.).
Шайман майдалап жатып, токтоп калып жатат.	Бекиткич коргоосу иштетилген. • Азыктар өтө көп салынган же катуу азыктар колдонулган.	"Бекиткич коргоосун" караңыз.
	Тыюу салынган азыктар колдонулган.	Тыюу салынган азыктарды алып салыңыз.
	Максималдык иштетүү убагы ашып кеткен.	Шайманды өчүрүп, сунушталган иштөө убагына кайрылыңыз (KY3 - б.).
Блендер кружкасындагы аралашма агып жатат.	Блендер кружкасынын негизи жакшы орнотулган эмес.	Блендер кружкасынын негизин Блендер кружкасына катуу орнотуңуз.
	Блендер сальниги туура орнотулган эмес.	Блендер сальнигин туура орнотуңуз.
	Блендер сальниги орнотулган эмес.	Блендер сальнигин орнотуңуз.
	Туура эмес негиз колдонулган.	Туура негизди орнотуңуз. • Блендер кружкасынын негизин Блендер кружкасына орнотуңуз (KY8 - б.). • Майдалагычтын контейнеринин негизин Майдалагычтын контейнерине кошуңуз. (KY11 - б.)
	Коопсуздук рычагы катып калды.	Блендер кружкасынын негизин чыгарып, чогултуу ирээтин жолдоңуз (KY5 - б.).
Өтө катуу үн эже дирилдөө пайда болуп жатат.	Блендер кружкасында азыктар өтө көп.	Шайманды өчүрүп, азыктарды азайтыңыз.
	Блендер кружкасынын негизи жакшы орнотулган эмес.	Блендер кружкасынын негизин Блендер кружкасына катуу орнотуңуз.
Миздүү винт кеспей эле жөн эле айланып жатат.	Азыктар Блендер кружкасынын капталдарына жабышып калган.	Шайманды өчүрүп, Айлантуу үчүн Кыргызчты салыңыз.
	Суктук аз.	Суюктукту кошуңуз.

- Иштеп жатканда, "кииин" үнүн угушуңуз мүмкүн. Бул кадимки көрүнүш.

## Өзгөчөлүктөр

Функция	Блендер	Суюк жана кургак майдалоо
Кубат булагы	220 - 240 В ~ 50 - 60 Гц	
Кубат керектөөсү	430 - 490 Вт	
Которуу	○ (ӨЧР), 1, 2, P1, P2	
Иштетүү маалыматтары	2 мүнөт КҮЙГ 2 мүнөт ӨЧР	1 мүнөт КҮЙГ 2 мүнөт ӨЧР
Өлчөмү (Болжол.) Э x У x Б (мм)	188 x 210 x 416	170 x 210 x 275
Салмагы (Болжол.) (кг)	3,6	2,3
Иштөө майнаптуулугу (Болжол.)	1,5 л	Кургак майдалоо: 50 гр (Кофе дандары) Суюк майдалоо: 0,2 л
Миздүү винттер	4 болот винти	2 болот винти

## Маалыматтар

### <Эскертүү>

1. Шайманды бөлүнгөн же чыкпаган бөлүктөрүнөн башка тегиз катуу жерге койгула.
2. Кургак, жабык жерде сактагыла.
3. Орун алмаштырууда ыргытпагыла, катуу кыймылдатпагыла же башка буюмдарга урунтпагыла.
4. Улуттук жана/же жергиликтүү мыйзамдарга жараша утилизациялагыла.

Сатуунун эрежелери жана шарттары өндүрүүчү тарабынан белгиленген эмес. Алар товарды саткан өлкөнүн улуттук жана/же жергиликтүү мыйзамдарына дал келиши керек.

Өндүрүп чыгарылган күнүн буюмдун арткы бетинде көрсөтүлгөн сериялык номери боюнча аныктаса болот.

Өндүрүш саны X XX xxxxxxx

Экинчи жана үчүнчү сан: ай (саны) 01 - май, 02 - февраль, ... 12 - декабрь

Биринчи сан: жыл (жылдын акыркы саны) 8 - 2018, 9 - 2019, 0 - 2020

Колдонуу боюнча нускамаларга маанилүү маалымат киргендиктен аларды ыргытпаш керек.

# Տեխնիկական բնութագրեր

Գործառնայթ	Բլենդեր	Թաց և չոր նյութերի աղաց
Էլեկտրական սնուցում	220 - 240 վ ~ 50 - 60 Յց	
Հոսանքի սպառում	430 - 490 Վտ	
Փոխանջատիչ	O (ԱՆՋԱՏԱԾ), 1, 2, P1, P2	
Շահագործման դասակարգում	2 ըոպե ՄԻԱՑՎԱԾ 2 ըոպե ԱՆՋԱՏԱԾ	1 ըոպե ՄԻԱՑՎԱԾ 2 ըոպե ԱՆՋԱՏԱԾ
Չափսեր (Մոտավորապես) Լայնություն ճ Երկարություն ճ Բարձրություն (մմ)	188 x 210 x 416	170 ճ 210 ճ 275
Քաշ (Մոտավորապես) (կգ)	3.6	2.3
Աշխատանքային ծավալ(Մոտավորապես)	1,5 լիտր	Չոր նյութերի աղաց՝ 50 գ (Կոֆեի հատիկներ) Թաց նյութերի աղաց՝ 0,2 լիտր
Կտրող շեղբեր	4 կտրող շեղբ չժանգոտող պողպատից	2 կտրող շեղբ չժանգոտող պողպատից

# Տեղեկատվություն

## <Նշում>

1. Տեղադրեք ամուր և հարթ մակերեսի վրա, բացի դյուրակիր կամ ամրացվող մասերից:
2. Պահեք տնային պայմաններում՝ չոր տեղում:
3. Փոխադրեք առանց վայր գցելու, չափից ավելի թափահարելու կամ այլ առարկաների հարվածելու:
4. Օգտահանեք պետական և/կամ տեղական օրենսդրության համաձայն:

Վաճառքի դրույթները և պայմանները արտադրողի կողմից չեն սահմանվում և պետք է համապատասխանեն ապրանքի վաճառքն իրականացնող երկրի պետական և/կամ տեղական օրենսդրությանը:

Դուք կարող եք որոշել արտադրման ամսաթիվը արտադրության համարով, որը նշված է սարքի ստորին մասում:

Արտադրության համարը X XX xxxxxxxx

Երկրորդ և երրորդ թվերը՝ ամիսը (թվանշանով) 01 - հունվար, 02 - փետրվար, ... 12 - դեկտեմբեր

Առաջին թիվը՝ տարին (տարվա վերջին թիվը թվանշանով)  
8 - 2018, 9 - 2019, 0 - 2020

Շահագործման այս հրահանգները պետք է պահպանվեն, քանի որ դրանք պարունակում են կարևոր տեղեկատվություն:

# Memo

Memo

Панасоник Корпорэйшн  
Панасонік Корпорейшн  
Панасоник Корпорэйшн  
Panasonic Կորպորացիա  
Панасоник Корпорациясы  
<http://www.panasonic.com>

Напечатано в Малайзии  
Надруковано у Малайзії  
Малайзияда басып шығарылған  
Տպագրված է Մալազիայում  
Малайзияда басып чыгарылган

© Panasonic Corporation 2018

VZ50K271  
F0918Y0

**R**